

**DENTISTE**  
Dr MARC DESCHÈNES  
Dr MARTINE GAUTHIER  
**URGENCE**  
LUNDI AU SAMEDI  
JOUR et SOIR  
Place Barrette  
**545-7180**

le **QUOTIDIEN**

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

19e année N° 300

Le vendredi 25 septembre 1992

32 pages

60c plus taxes

**CABLOTEL**  
ELECTRONIQUE  
RÉPARONS  
• AUDIO • VIDÉO  
NINTENDO  
RÉPARATION OU  
ÉCHANGE  
(CABLOSELECTEUR)  
BASE: \$39.95  
TRANSMETTEUR: \$19.95  
1360, boul. Saguenay E.  
Chicoutimi  
549-5355

*Procès de Benoît Girard*

# Le jury prêt à délibérer

page 3

*Institut La Chesnaie*

# Un édifice tout neuf à Roberval

page 10



(Photo Steeve Tremblay)

*Chicoutimi*



# La Bulle se dégonfle

page 3

(Photo Rocket Lavoie)

*Aluminerie Alouette*

# Un argument massue dans le débat politique

page 20



(Photo PC)

# Dominique Corneau aurait déposé une plainte

JONQUIERE (SL) — Le policier Dominique Corneau aurait demandé à son employeur, la Sûreté municipale de Jonquière, de tenir une enquête sur les propos tenus en ondes à son endroit par l'animateur radiophonique

Louis Champagne et qu'il aurait perçus comme des menaces de mort.

Le policier Corneau fait régulièrement sur les ondes l'objet de sarcasmes et de railleries de la part du coloré animateur matinal et n'aurait

pas apprécié.

La Sûreté municipale aurait transmis la demande à la Sûreté du Québec pour ne pas être impliquée directement dans l'enquête initiée par une plainte d'un de ses employés.

Hier, il a été impossible de joindre le policier Corneau pour connaître les circonstances qui l'ont amené à porter plainte.

L'agent de service de la centrale de police de Jon-

quière a déclaré que le policier Corneau était en stage de formation à l'Institut de police de Nicolet.

Il a aussi été impossible de joindre Louis Champagne pour connaître sa version.

## Faits divers

### Braqueur chez Frites

CHICOUTIMI (YP) — Un individu masqué et armé s'est présenté chez Frites de Place du Royaume, vers 22h00 hier soir, profitant d'un moment où il n'y avait que les employés sur place pour mettre la main sur une somme d'argent qui restait à déterminer, hier soir, au moment d'aller sous presse. Il n'y a eu aucun blessé et la Sûreté municipale de Chicoutimi fait enquête.

### Soupirant en colère

CHICOUTIMI (YP) — Ce qui semblerait être une querelle d'amoureux a mal tourné pour le soupirant éconduit, hier soir, à Chicoutimi secteur nord. Un individu qui aurait été largué par sa copine se retrouve ce matin en prison et devra faire face à des accusations de menaces et de violence.

Les policiers sont intervenus quand l'individu a proféré des menaces à l'endroit de son amie de coeur et qu'il s'est retrouvé dans la rue armée d'un fusil de calibre .12. L'individu aurait fait feu avec son arme avant que les policiers ne l'interceptent pour l'amener à la centrale policière. Il n'y a eu aucun blessé dans cette manifestation qui aurait pu mal tourner.

### Enquête sur la mort Kordic

SAINTE-FOY (PC) — C'est au coroner Gérald Locas qu'a été confié l'enquête concernant le décès du joueur de hockey John Kordic, survenu à Québec le 8 août 1992.

Cette enquête se déroulera au palais de justice de Québec.

Elle se tiendra les 7, 8 et 9 octobre puis sera ajournée pour se poursuivre les 26, 27, 28, 29 et 30 octobre.

### Autre prison à Rimouski

RIMOUSKI (PC) — Rimouski aura un nouveau centre de détention à l'été 1994.

La ville a cédé à la Société immobilière du Québec pour la somme de 315000\$ un terrain pour la construction de la bâtisse de 4000 mètres carrés.

Le futur centre aura ainsi presque trois fois la superficie de la prison actuelle datant de 1878.

Le directeur de l'institution, Roger Breton, a précisé hier que le nouvel édifice abritera 64 cellules, pouvant loger plus d'une centaine de détenus au besoin.

Les appels d'offre seront lancés en janvier et les contrats octroyés en mai prochain. Les travaux de construction débuteront en juin 1993.

### Bouchard arrêté aux Etats-Unis

FAIR LAWN, New-Jersey (AP) — Jean-Yves Bouchard, un Québécois âgé de 45 ans qui a été arrêté dans la nuit de mercredi au New-Jersey, a été renvoyé en Pennsylvanie hier pour faire face à une accusation d'enlèvement d'une jeune femme de 18 ans, a fait savoir la police de Fair Lawn.

Bouchard, un résidant de Québec, a été arrêté mercredi à 23h57, après que son automobile se soit écrasée contre le mur d'un motel de Fair Lawn.

En vérifiant la plaque d'immatriculation du véhicule accidenté, les policiers de cette ville du New-Jersey ont appris que l'homme était recherché à Middletown, en Pennsylvanie, où une jeune femme avait été enlevée sept heures plus tôt, dans un centre commercial.

Les policiers ont allégué que l'homme était entré dans l'automobile de la victime, qu'il avait menacé cette dernière avec un couteau et obligé à conduire. Le véhicule avait alors emprunté l'autoroute 95, en direction nord.

La jeune femme, dont l'identité n'a pas été dévoilée, est parvenue à ouvrir la portière de la voiture afin de s'échapper, mais l'homme l'a retenue. Ses pieds traînant au sol, la victime est parvenue à se dégager de l'emprise du kidnappeur après que le véhicule ait parcouru une trentaine de mètres. Elle a alors roulé sur terre-plein gazonné qui sépare l'autoroute en deux.

## Affaire Wilhelmy

# Tremblay doit témoigner

par André Bellemare

QUEBEC (PC) — Le conseiller spécial du premier ministre Bourassa en affaires constitutionnelles, M. André Tremblay, affirme dans un affidavit avoir eu «une ou des conversations téléphoniques avec Mme Diane Wilhelmy les 27 et (ou) 28 août 1992».

Il précise que «cette ou ces conversations, de nature privilégiée et confidentielle, étaient reliées aux négociations portant sur la révision de la Constitution canadienne avec les autres gouvernements provinciaux du Canada et le gouvernement fédéral».

M. Tremblay ajoute un troisième élément dans sa déclaration assermentée sur laquelle il doit être interrogé aujourd'hui en cour: «Je n'ai jamais enregistré, ni transcrit, ni autorisé, ni consenti à l'enregistrement ou la transcription, la divulgation ou l'utilisation de quelque conversation téléphonique que j'ai pu avoir avec Mme Wilhelmy ou avec qui que ce soit d'autre».

M. Tremblay, un avocat de Montréal et un des principaux conseillers du premier ministre dans le dossier constitutionnel, sera certes amené à dévoiler s'il est oui ou non l'interlocuteur de Mme Wilhelmy sur la fameuse conversation enregistrée sur bande magnétique qu'une injonction de la cour supérieure empêche

d'être diffusée dans les médias québécois depuis le 14 septembre.

L'injonction interlocutoire provisoire prenait fin incidemment hier à 17 heures mais elle a été reconduite immédiatement pour une période maximum de sept jours afin de permettre aux parties de débattre du bien-fondé de cette injonction devant le juge Jacques Dufour, de la cour supérieure, dès aujourd'hui.

### Mme Wilhelmy reconvoquée

Hier, l'avocat de Radiomutuel Inc, Me Michel Chabot, a fait valoir son intention d'interroger de nouveau la sous-ministre Wilhelmy en plus de M. Tremblay.

L'avocat a également déposé une requête pour que les deux témoins apportent avec eux des documents tels que «leur agenda de 1992, copie des comptes téléphoniques pour juillet et août 1992, cartes d'adhésion à des partis politiques pour les dix dernières années, tous mémos, rapports, lettres et autres documents faits à quiconque ou reçus de quiconque y incluant vos supérieurs en relation avec cette affaire».

Las partie adverse s'est opposée à la demande de Me Chabot. L'avocat de Mme Wilhelmy, Me Gérald Tremblay, a notamment invoqué la raison d'Etat pour s'opposer à cette requête.

## Pas possible

### Du chat sur le plat

HONG KONG (AP) — Les autorités de Macao ont arrêté un homme qui tentait de faire passer en fraude les carcasses de 100 chats décapités dans cette enclave portugaise en Chine du Sud, a rapporté jeudi l'agence de presse portugaise Lusa.

L'homme, qui venait de la zone économique spéciale de Zhuhai, en Chine, a été arrêté au début du mois et attend d'être jugé pour importation sans autorisation de carcasses de chat.

Les chats étaient destinés à un restaurant, où ils auraient été mis au congélateur avant de finir sur la table des clients. Les chats avaient été décapités car leurs oreilles contiennent du cérumen considéré par les cuisiniers comme néfaste.

La viande de chat, dont la consommation n'est pas illégale à Macao, à 60km au sud-ouest de Hong Kong, est utilisée dans une soupe traditionnelle qui contient également de la viande de poulet et de serpent.

## Météo

Max.: 19  
Min.: 7

Le réveil avait un goût d'hiver hier matin alors que le mercure chutait de quelques degrés sous zéro à certains endroits.

L'anticyclone qui est responsable des ciels dégagés sur nos régions se déplace vers l'est et derrière celui-ci une circulation du sud s'établira. Les températures pour les prochains jours seront donc un peu plus chaudes que ce qu'on a connu ces derniers jours. Coté nuages le ciel en sera exempt vendredi. Cependant une couche de nuages fragmentées enveloppera la Côte-Nord et la péninsule gaspésienne vendredi.

Samedi s'annonce ensoleillé sauf sur le sud-ouest où il y aura quelques passages nuageux.

Lac-Saint-Jean, Saguenay et réserve des Laurentides: Ensoleillé. Max. de 17 à 19. Vents de 15 à 30 km/h. Samedi: Ensoleillé. Min. près de 7. Max. près de 21.

## Sommaire

## Lotto

## Marées

Arts	15
Bandes dessinées	16
Bourse	18-19
Détente	17
Décès	24
Finances	20
Horoscope	17
Petites annonces	21 à 23
Sports	25 à 31
Télévision	16

### La Quotidienne

A trois chiffres:  
4-8-7

A quatre chiffres:  
1-9-4-6

### ABONNEMENT 545-4664

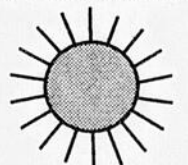
Le Quotidien  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1  
Bibliothèque Nationale du Québec  
Envoi de publication - Enregistrement no. 3213.  
Port de retour garanti.



Recyclez ce journal

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 09h45 (0m4) et haute à 14h50 (4m9). Elle sera à nouveau basse à 22h05 (0m1) et haute à 03h15 (5m1).

LA BAIE — La marée sera basse à 08h35 (0m30) et haute à 14h45 (5m4). Elle sera à nouveau basse à 20h55 (0m1) et haute à 03h05 (5m7).



Lever: 6h35  
Coucher: 18h35



**STRUCTURE** — Le Club de tennis de Chicoutimi était construit depuis 1975 selon un principe de structure souple et légère qui lui donnait son nom évocateur de bulle. La structure s'est dégonflée hier matin.

(Photo Rocket Lavoie)

Déchirure de 125 pieds

## La structure de la Bulle s'amollit

CHICOUTIMI (SL) — Il y a eu un grand craquement dans le toit et tout à coup, un ciel d'un bleu éclatant est apparu par une fissure de 125 pieds de longueur.

Les employés du Club de tennis La Bulle, de Chicoutimi ont vu ensuite la structure de fibre de verre supportée par l'air se dégonfler comme une baudruche jusqu'à ce qu'elle touche le sol.

Le Club de tennis de Chicoutimi était construit depuis 1975 selon un principe de structure souple et légère qui lui donnait son nom évocateur de bulle.

Cinq ou six structures du genre, qui ne nécessitent aucune armature métallique mais que la pression de l'air maintient en place, ont été créées au Québec avec des investissements modestes et ont bien résisté aux intempéries du climat nordique.

### Remplacement

Les co-propriétaires du club, Marcel Lessard et Agathe Chrétien ont déjà examiné quelques hypothèses de remplacement que le vieillissement de la toile les avait motivé à regarder.

Malcel Lessard l'affirme : «C'est sûr et certain qu'il y aura encore un club de tennis à Chicoutimi, puisque nous avons déjà commencé à regarder des projets. Au lieu d'y penser lentement, la fin de la bulle va faire accélérer les décisions que nous avons à prendre.

Il raconte que l'affaissement s'est produit vingt minutes avant 10h00, heure de l'ou-

verture des courts. Un client avait même réservé pour pratiquer son sport préféré à cette heure.

«Nous étions en train de la préparer pour l'automne et on a entendu un grand déchirement et c'était tout ouvert», raconte M. Lessard qui attribue la défaillance de la toile à une surpressurisation.

### Couteau

«Le début de la déchirure de 120 à 125 pieds s'est produit à l'endroit même d'une intervention que nous y avions faite pour réparer un acte de vandalisme commis au printemps», relate Marcel Lessard qui a souvent eu maille à partir avec des vandales en quête de sensations fortes.

«Ce n'est pas la première fois qu'il y en a qui s'attaquent à la bulle. Au printemps dernier, on a dû réparer une lésion de trois pieds de longueur faite par un coup de couteau.»

Cette dernière attaque contre la structure vieillissante l'aura affaiblie, d'après Marcel Lessard qui compte rejoindre les membres du club dans les prochaines semaines pour regarder avec eux l'avenir du tennis intérieur à Chicoutimi.

La bulle occupait une surface de 120 pieds sur 240 pieds et était partiellement assurée.

En 1988, elle avait été évaluée à 263 000 \$. Le Club de tennis emploie cinq personnes.

Autre texte en page 30

Me Dionne étaye sa thèse

## Les voleurs ont tué parce qu'ils ont été démasqués

par Claude Côté

ALMA (CC) — Les auteurs du double meurtre de Sainte-Monique, qui avaient tout fait pour ne pas être identifiés, ont été forcés de tuer Jean-Paul Lindsay et sa femme, le soir du 2 janvier dernier, parce qu'ils avaient été démasqués.

C'est ce que soutient Me Denis Dionne qui, agissant en poursuite, a incité, au cours de sa plaidoirie d'hier, les jurés à reconnaître Benoit Girard coupable de meurtre au deuxième degré.

Voulant cerner les raisons qui ont pu entraîner l'assassinat des Lindsay, Me Dionne a soutenu que le fait que Jean-Paul Lindsay ait résisté aux deux hommes masqués venus voler chez lui ne constitue qu'un élément. La clé, selon lui, est dans le fait que madame ait démasqué les voleurs en arrachant la cagoule que portait Daniel Tremblay. «Voilà, dit-il, le mobile des deux meurtres.»

### Solution définitive

Comme Mme Lindsay était en train d'identifier les deux intrus en dépit de tous les efforts que ces derniers avaient mis pour éviter cela, Tremblay et Girard devaient, selon Me Dionne, faire le nécessaire pour redevenir non identifiable. «Et, soutient-il, tuer les deux Lindsay était la façon la plus sûre, la plus définitive.»

Le substitut du procureur admet, bien sûr, que cette tuerie n'était pas prévue dans le plan des deux voleurs. Mais, ces derniers ont été identifiés sur place, ce qui, selon Me Dionne, rendait le meurtre obligatoire. Et, il paraît évident pour la poursuite que Benoit Girard a aidé Tremblay à tuer Lindsay pour ne pas être reconnu lui aussi, d'autant plus que l'homme démasqué était son cousin et un ami, de sorte que le rapprochement aurait été facile pour les policiers.

Parlant toujours de la participation de Girard aux meurtres, Me Dionne croit même que ce dernier a aidé Tremblay à tuer Mme Lindsay. «Daniel Tremblay a affirmé, de façon très catégorique, que les blessures derrière la tête de madame n'étaient pas son oeuvre et il a refusé de continuer à témoigner quand je lui ai demandé qui les avait causées», a rappelé le procureur en poursuite.

### Rien à perdre

Ce qui convainc dès lors Me Dionne que l'auteur de ces blessures est Benoit Girard, c'est que Tremblay a continuellement clamé qu'il n'avait maintenant plus rien à perdre puisqu'il a été condamné à l'emprisonnement à perpétuité pour ces deux meurtres.

«Qu'est-ce que ça aurait

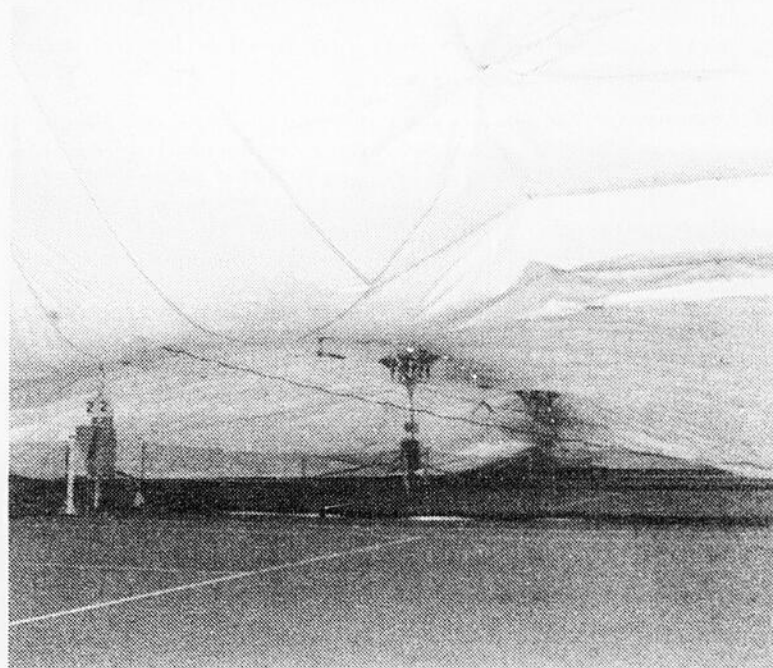
changé d'admettre que c'était lui? Et, comme Tremblay refuse de dire que c'est Girard, il ne veut plus continuer à témoigner», a soumis aux jurés le substitut du procureur général.

Les taches de sang constatées sur le gilet et l'un des gants que portait Benoit Girard au moment des deux meurtres ne sont absolument pas, selon Me Dionne, compatibles avec quelqu'un qui ne fait que fouiller une chambre. «Elles démontrent davantage que Girard tenait l'une des victimes pendant que Tremblay frappait», a-t-il affirmé.

### Adresse aux jurés

Par ailleurs, le juge Jean Bienvenue, de la Cour supérieure du Québec, a amorcé, hier après-midi, son adresse aux jurés qu'il complètera aujourd'hui. Les jurés (sept femmes et cinq hommes), qui seront ensuite séquestrés, devraient donc entreprendre leurs délibérations cet après-midi.

Leur tâche, à l'intérieur d'un verdict unanime, sera de déterminer notamment si Girard est coupable de meurtre au deuxième degré (punissable pas l'emprisonnement à perpétuité avec un minimum de 10 années à purger avant l'admissibilité à la libération conditionnelle) ou d'homicide involontaire coupable (pas de peine minimum prévue).



**INTERIEUR** — Une vue de l'intérieur montre le dégonflement de la structure de toile supportée par l'air. A certains endroits, la toile touchait le sol.

(Photo Rocket Lavoie)

**diversions** **JOURS SURPRISES**  
 LES spécialistes DU MEUBLE PRÊT À EMPORTER  
**aucune taxe sur tous les meubles**  
**VENDREDI ET SAMEDI / 25-26 SEPTEMBRE**  
 1685, boul. Talbot, Chicoutimi - 545-4010 - Édifice Potvin Tremblay

## Vente du Complexe Jacques-Gagnon

# Une entente avec le CLSC reste la condition requise

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - La vente du Complexe Jacques-Gagnon à des intérêts almatois est toujours conditionnelle à la signature d'un bail à long terme par les administrateurs du CLSC Le Norois, le plus important locataire de l'immeuble.

La Banque Laurentienne, qui a récupéré les titres de propriété du complexe dans la déroute de l'homme d'affaires Raymond Malenfant, tente toujours de vendre l'immeuble et l'hôtel à des gens d'affaires d'Alma. Ces derniers, selon ce qu'à confirmer le vice-président aux affaires personnelles de l'institution financière, sont prêts à aller de l'avant à la condition qu'un bail soit signé avec le CLSC. «Le dossier progresse et nous croyons être en mesure de le régler d'ici quelques mois», a précisé le vice-président Guay. Le CLSC Le Norois occupe des locaux du Complexe Jacques-Gagnon depuis son ouverture et a connu sa part de difficultés en raison des problèmes de négociation de bail avec l'ex-propriétaire Raymond Malenfant.

Ces problèmes avaient amené les administrateurs de l'établissement à entreprendre les démarches pour la construction d'un édifice afin de relocaliser le CLSC. Un projet conjoint avec la MRC Lac-Saint-Jean a échoué.

De nombreuses rumeurs ont circulé à l'effet que le directeur du CLSC, Raymond Lévesque, de même que les administrateurs voulaient quitter le complexe à tout prix. La présidente du conseil d'administration du CLSC, Martine Thériault, contredit ces rumeurs et rappelle que le CLSC refait ses devoirs et examine sérieusement la faisabilité d'une relocalisation des services à l'intérieur du complexe.

«Un architecte a reçu le mandat depuis le printemps d'analyser différents scénarios qui permettraient une relocalisation dans le complexe avec

des éventuelles modifications qui pourraient être faites à l'édifice. Nous devons en même temps nous assurer de respecter le cahier de charge que nous impose le ministère de la Santé et des Services sociaux», affirme la présidente.

Les problèmes ne sont pas reliés à la salubrité ou la sécurité des lieux puisque le Complexe Jacques-Gagnon est un édifice récent et bien construit. Un CLSC n'est pas une banque ou une agence de voyage. Il dispense des services de santé et des services sociaux. En ce moment, les locaux du CLSC sont éparpillés un peu partout sur le premier plancher du complexe, ce qui ne répond pas aux exigences du ministère.

Selon la présidente du conseil d'administration, la relocalisation des services doit permettre de regrouper les locaux du CLSC en un seul endroit à l'intérieur du complexe. Les discussions portent également sur la valeur de la location en rapport avec la nature des travaux de réaménagement qui devront être faits pour remplir les exigences du ministère.

La lenteur des discussions pour en arriver à une entente n'est donc pas, comme le précise Martine Thériault, et contrairement à ce qui circule à Alma, un caprice du directeur général ou des administrateurs. Elle tient à la nature particulière des services dispensés par un CLSC.

La Banque Laurentienne, qui n'est pas intéressée à administrer des immeubles, doit de son côté tenir compte de la nature des travaux et de leur valeur dans une éventuelle transaction. Le CLSC Le Norois, à titre de principal locataire du complexe, verse entre 250 000 \$ et 300 000 \$ de loyer annuellement. Il constitue un attrait majeur pour les futurs propriétaires surtout si un bail de dix ans est finalement signé.



ASSOCIATION - L'AFEAS régionale et la Banque Laurentienne s'associent dans un projet de Fonds mutuel. De gauche à droite, Rolande Thivierge (AFEAS), Richard Guay de la Banque Laurentienne, Raymonde Bouchard de l'AFEAS et le vice-président régional de la banque, Daniel Poisson. (Photo Steeve Tremblay)

La Banque Laurentienne associée

## L'AFEAS régionale relance son projet de Fonds mutuel

ALMA (LT) - L'AFEAS régionale relance son projet de créer le Fonds d'établissement mutuel des femmes du Québec en collaboration avec la Banque Laurentienne.

Le projet avait été initié en 1988 au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Des contestations quant au choix d'une seule institution financière au sein de l'AFEAS avaient considérablement ralenti le développement de ce fonds, a expliqué la présidente régionale Raymonde Bouchard.

Sans fixer d'objectif, l'organisme compte maintenant relancer l'outil sur des bases solides et dispose déjà d'un actif de 207 157 \$ et un total de 374 participantes. Le nombre d'adhérentes semble minime puisque l'AFEAS compte 6000 membres dans la région mais le conseil d'administration

Daniel Poisson, a pour sa part ajouté qu'il était relativement facile, sur le plan technique, d'étendre le fonds à la grandeur de la province à partir du réseau de succursales de l'institution financière.

Dans le cadre de ce projet, la Banque Laurentienne assumera les coûts d'implantation du fonds en plus d'offrir un soutien complet à l'AFEAS

régionale.

La Banque Laurentienne, par cette association, entend démontrer qu'elle est l'institution financière régionale à l'écoute des besoins du milieu. Cette association survient au moment où la banque transforme les comptoirs de la Financière en succursales bancaires dont la principale ouvrira sous peu à Alma.

## Ontarien accusé de tentative de meurtre arrêté à Jonquière

par Serge Lemelin

JONQUIÈRE (SL) — Quatre enquêteurs de la Sûreté municipale de Jonquière ont mis la main au collet d'un Ontarien de 31 ans recherché par la police municipale de Tilbury pour y être accusé de tentative de meurtre.

Le mandat d'arrestation avait été lancé depuis le 10 janvier dernier par les policiers ontariens, mais l'anglo-

phone avait fui la ville pour ne plus y remettre les pieds.

A Jonquière, on croit que l'anglophone était dans la région depuis quatre mois environ: confiant d'avoir été oublié, il avait commencé ces derniers temps, à faire des démarches pour obtenir de l'aide sociale.

Hier, il a eu tôt fait de se rendre compte que les frontières provinciales offrent peu de protection aux accusés.



Louis Tremblay

espère que les conseillères spécialement formées pourront convaincre les membres de se joindre au fonds avec une cotisation minimale de 1 \$ par mois.

«La création de ce régime d'épargne individuel et collectif permet aux femmes, membres de l'AFEAS, d'accéder à une véritable indépendance financière. Le fonds collectif permettra aux femmes de réaliser des projets de société importants», a indiqué la présidente Raymonde Bouchard.

Lors du lancement du fonds en 1988, il était question d'étendre la formule à l'ensemble des régions du Québec. L'objectif est toujours le même mais la présidente Bouchard estime qu'il est essentiel de relancer le projet sur des bases solides dans la région avant de l'exporter.

**Banque Laurentienne**  
Le vice-président régional de la Banque Laurentienne,

### Semaine de la famille

## Brunch le 4 octobre

CHICOUTIMI (CD) — C'est par un grand brunch familial que s'ouvrira la Semaine de la famille, le 4 octobre, à 10h00, à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi.

Sous la présidence d'honneur de Mgr Jean-Guy Couture, le rassemblement permettra de souligner le 20e anniversaire de cette activité annuelle organisée par la Fédération des organismes familiaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le thème retenu «Familles atout» vise ainsi à reconnaître les familles comme des atouts majeurs

de notre vie en société et en église.

L'objectif de la Semaine de la famille vise à valoriser la famille et à contribuer au développement de son bien-être. La mission est de rappeler à la population le rôle essentiel que joue la famille dans le développement des individus et le progrès de la collectivité québécoise.

Aussi, par la Semaine de la famille, on veut susciter dans le milieu une volonté d'appuyer la famille dans l'accomplissement de ses rôles fondamentaux.

### Pensions de vieillesse

## Une majoration de 1,88 \$ annoncée pour le 1er octobre

OTTAWA (PC) — La pension de vieillesse versée par le gouvernement fédéral sera majorée de 1,88 \$ et passera à 378,19 \$ par mois, au dernier trimestre de l'année. L'augmentation annoncée jeudi par le ministère de la Santé et du Bien-Être social reflète la hausse du taux d'inflation.

Le montant maximum du supplément de revenu garanti passera de 447,20 \$ à 449,44 \$ pour une personne seule ou une personne ma-

riée dont le conjoint ne reçoit pas la pension de vieillesse ou l'allocation au conjoint.

Pour une personne mariée dont le conjoint touche soit la pension de vieillesse, soit l'allocation au conjoint, le maximum sera porté de 291,29 \$ à 292,75 \$ par mois.

L'allocation maximale au conjoint grimpera de 667,60 \$ à 670,94 \$ par mois. L'allocation maximale au conjoint veuf passera de 737,03 \$ à 740,71 \$.

# Québec verse 14,4 millions \$ à la région

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — C'est un montant de 14 481 500\$ que recevront les établissements pour personnes âgées du Sa-

guenay—Lac-Saint-Jean pour la réalisation de projets d'investissements publics.

C'est la circonscription de Jonquière qui reçoit la plus grande part du gâteau avec 9

945 500\$ suivie de Roberval, avec 3000 000\$, et de Lac-Saint-Jean, avec 1 536 000\$.

C'est ce qu'a annoncé, hier, le ministre de la Santé et des Services sociaux, Marc-Yvan

Côté.

Ces subventions découlent du programme de rattrapage annoncé lors du dernier budget lequel prévoit un investissement de 240 millions à rai-

son de 80 millions par année répartis sur trois ans. Le tout s'inscrit dans le cadre de la réforme de la santé et services sociaux adoptée le 28 août 1991.

Le ministre Marc-Yvan Côté souligne que ces travaux, destinés en particulier aux établissements qui hébergent des personnes âgées pour la conservation des immeubles et la rénovation fonctionnelle, sont nécessaires afin d'enrayer les problèmes de vétusté et de non fonctionnement rencontrés dans les installations du réseau de la santé et des services sociaux.

«Il ne fait nul doute dans mon esprit que cette annonce sera de nature à augmenter la qualité des services offerts aux aînés qui sont hébergés dans les établissements du Saguenay—Lac-Saint-Jean», a mentionné le ministre Côté.

## Centrart/CEV

# Année sous le signe de l'intégration

CHICOUTIMI (CD) — La mise en place d'un protocole d'entente entre Centrart et le Centre d'entraînement à la vie (CEV) de Chicoutimi découlant directement de la loi 120 a particulièrement marqué l'année écoulée.

Dans son rapport annuel, le directeur général de Centrart/CEV, Normand Dionne, précise que ce protocole d'entente a permis un rapprochement au plan clinique.

Au CEV, plus spécifiquement, l'année a été particulièrement marquée par la finalisation du plan de réintégration sociale. Lorsqu'il sera autorisé par le Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS) et le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS), il permettra d'offrir des services répondant aux principes de la valorisation des

rôles sociaux et favorisant une meilleure qualité de vie des personnes desservies au sein de la communauté.

A Centrart, c'est le climat organisationnel qui a surtout retenu l'attention. Etant en présence d'un malaise important au sein du personnel de l'établissement, une étude a été menée afin de dégager des pistes d'action susceptibles d'améliorer le climat organisationnel. Les problèmes ont donc été identifiés et résolus. Il reste, certes, du travail à réaliser, mais les changements apportés ont déjà contribué à donner des résultats positifs.

Aussi, à Centrart, le processus d'intégration des stagiaires au milieu du travail a été poursuivi ce qui a permis d'obtenir des résultats intéressants. Près de 40 pour cent des stagiaires ont été ainsi intégrés pour l'en-

semble des trois points de service.

Le directeur général rappelle que l'année qui vient (1992-93) représente la fin du travail pour un certain nombre de membres des conseils d'administration actuels de même que la fin d'une époque pour le CEV et Centrart puisqu'ils se regrouperont bientôt dans le cadre de la loi 120.

L'année sera donc marquée par des changements majeurs:

l'implantation du plan régional de services en déficience dans les aspects touchant les services de l'établissement, l'implantation de la loi 120 dans ses multiples facettes et l'implantation du plan de réintégration sociale au CEV.

Notons que c'est lundi, à 19h00, au 605 rue Saint-Paul, à Chicoutimi, que se tiendra l'assemblée annuelle d'information.

**SPÉCIAL:**  
**PNEUS D'HIVER**  
à partir de: **4045\$**

Marques reconnues comme:  
• Dayton • Sumitomo • Pirelli • Sava  
• Président

Pose et balancement en sus

**JANTES DE ROUES** pour l'hiver  
de **2995\$**  
à **4995\$**

**PNEUS USAGÉS À PETITS PRIX**  
**1200**  
EN INVENTAIRE

**MÉCANO-PNEU**  
(FACE À DALLAIRE ÉQUIPEMENT) ENR.  
575, Melançon - St-Bruno - 343-2520

**HEURES D'OUVERTURE:**  
Lundi au mercredi: 8h30 à 18h00  
Jeudi - Vendredi: 8h30 à 19h00 - Samedi: 8h30 à 12h30

Tarif horaire: 32\$ hres

**Bientôt l'hiver!!!**  
**N'attendez pas... Venez chez Faucher Bergeron Fourrures**

**Début saison 92-93**

- Choix unique de fourrures
- Collection de pelisses et de cuirs... sans pareille!
- Maintenant modèle 7/8

**Faites remodeler votre fourrure par nos experts!!!**

- Plan de financement
- Venez voir nos prix

Escompte de **15-20%** sur tous nos modèles!!!

**SPÉCIAL LA RENTRÉE**

Renard Norvégien	Chat Lynx	Vison et Renard
<b>2,500 \$</b>	<b>4,500 \$</b>	<b>3,500 \$</b>

Oui, chez **Faucher & Bergeron Fourrures Inc.**  
vous trouverez "La qualité qui se distingue"

**CHICOUTIMI** 1385, des Champs-Élysées Tél.: 543-4600  
**JONQUIÈRE** 2377, St-Hubert Tél.: 695-0536

# CHANTEZ DANS LE ZOO ET PARTEZ AU SOLEIL

**À GAGNER UN VOYAGE EN FLORIDE**  
1 SEMAINE / 2 PERSONNES  
Comprenant: HÔTEL - AVION

Remplissez ce coupon et postez-le à **CHANTEZ DANS LE ZOO**,  
121 Racine est, C.P. 1090, Chicoutimi, G7H5G4

ÉCOUTEZ LE ZOO DE 6 À 9H00 ET PEUT-ÊTRE QUE VOUS CHANTERAZ AVEC

vacances air Transat En collaboration avec le QUOTIDIEN

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_

# Québec a voulu cette entente avec le Canada



**CONSTITUTION** — Le président du Regroupement économie et constitution, Claude Beauchamp, s'est adressé à un groupe de gens d'affaires, hier, répondant ainsi à l'invitation de la Chambre de commerce de Chicoutimi, dont la présidente, Denise Tremblay, apparaît ici en sa compagnie. (Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (RGT) — « Cette entente, elle existe parce que c'est le Québec qui l'a voulue », a lancé, hier, devant une centaine de gens d'affaires membres de la Chambre de commerce de Chicoutimi, le président du Regroupement économie et constitution, Claude Beauchamp.

Selon M. Beauchamp, le Québec a forcé la main au reste du Canada en l'obligeant à rouvrir le contrat constitutionnel et l'entente sur laquelle doivent se prononcer les Canadiens et les Québécois, le 26 octobre, contient « des nouvelles mesures concrètes de protection et d'épanouissement de son identité propre ».

Claude Beauchamp estime en effet que la dernière ronde de négociations constitutionnelles a mené à « des gains réels pour le Québec ». Des gains qu'il énumère en commençant par un droit de veto pour le Québec, la « société distincte » — des mots auxquels il accorde un sens plus large qu'à celui

de nation —, la garantie que les tiers des juges de la Cour suprême proviennent du Québec, une représentation à la Chambre des communes qui ne sera jamais inférieure à vingt-cinq pour cent des sièges.

Ces gains, explique encore le conférencier, s'ajoute au rapatriement de tous les pouvoirs relatifs à la main-d'œuvre et à la culture et de certains autres touchant le logement, les loisirs, le tourisme et les affaires urbaines.

### Illusion et incertitude

« Aucun pouvoir n'a été transféré des provinces vers le fédéral », a renchéri le président du regroupement avant de dénoncer l'incertitude qu'engendrerait un refus des offres et ses conséquences sur l'économie du Québec.

Par ailleurs, il est faux de prétendre, estime Claude Beauchamp, qu'un refus des offres mènerait, à court terme,

à une nouvelle ronde de négociations constitutionnelles. « Non pas par manque de bonne volonté, mais tout simplement à cause du calendrier politique lui-même », a-t-il précisé, des élections fédérales étant à prévoir dans quelques mois, tandis que les Québécois iraient aux urnes au plus tard dans deux ans.

Parlant de l'Europe et du rêve d'unité européenne, Claude Beauchamp estime qu'« ils veulent des choses qu'on a déjà », lance-t-il en référant son auditoire à la recherche, par les Européens, d'une monnaie commune et d'un parlement central « ayant des pouvoirs ».

Claude Beauchamp se dit pour sa part convaincu que l'un ne va pas sans l'autre, qu'il s'agit d'une « grande illusion que de croire que l'on puisse avoir une union économique solide sans une union politique solide. Ça va ensemble! », clame-t-il.

## Au Saguenay-Lac-Saint-Jean

# Bernard Landry combat la tentation du Oui

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — « Même au Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce château fort nationaliste, il se peut que des gens soient tentés de dire « oui »... »

C'est sur cette note d'humour que le vice-président du Parti québécois, Bernard Landry, a débuté sa conférence sur l'entente de Charlottetown devant les étudiants de l'UQAC, hier midi.

Même si Bernard Landry considère que le débat est déjà très avancé, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, il précise que la campagne pour le « non » se tiendra ici avec la même vigueur afin d'obtenir une majorité écrasante qui viendra compenser pour les autres régions où le résultat risque d'être plus faible.

Dans l'esprit de l'ancien ministre péquiste, il n'est pas possible de dire « oui » à un brouillon comme l'entente de Charlottetown. Selon lui, cette entente est un échec fracassant pour le premier ministre Robert Bourassa et le Québec. « Non seulement cette opération ne viendra pas mettre fin au débat, mais elle érigera des négociations perpétuelles », pense-t-il.

Selon Bernard Landry, cette lutte qu'a menée le peuple québécois ces 50 dernières années sur les pouvoirs se solde par un échec dans l'entente de Charlottetown. « On perd des pouvoirs exclusifs qu'on détenait depuis 1867 et on accepte l'invasion du fédéral dans nos champs de juridiction. »

En guise d'exemple, le vice-président du PQ parle des pouvoirs sur la culture. « On nous donne la maîtrise d'œuvre sauf pour la radio, la télévision, les représentations internationales, les subventions aux artistes... et le peu qui reste est négociable. On ajoute purement et simplement l'injure à l'insulte », croit-

il. Quant au Sénat, il rappelle que, ces 50 dernières années, l'opinion publique a toujours été à l'effet de l'abolir. « Or, avec cette entente, explique-t-il, on se retrouve avec un sénat égal ce qui veut dire que l'Île-du-Prince-Édouard, qui n'a même pas la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean, aura le même nombre de sénateurs que le Québec... et on essaie de nous faire croire ensuite à la double majorité. » « Même le premier ministre Mulroney a été surpris que le Québec accepte ça », a-t-il lancé devant un auditoire selon toute apparence gagné à sa cause.

Quant au statut des autochtones au Québec, Bernard Landry soutient qu'il est de loin supérieur à tout ce qui se fait au Canada et sans doute dans le monde. « Nous ne devons pas avoir honte de notre passé sur les autochtones — sauf que ce ne sont pas des juges

qui ont décidé, mais la convention de la Baie James et les négociations entre nos élus et les représentants autochtones », tient-il à préciser.

Bernard Landry croit, par ailleurs, que la question de la société distincte représente une des choses les plus pernicieuses de l'entente. Il rappelle que, dans Meech, on avait octroyé au Québec une société distincte qui était une clause servant à interpréter toute la constitution du Canada, « ce qui n'avait pas manqué de révéler le reste du Canada », analyse-t-il. Or, selon lui, déjà, dans Meech, dans la société distincte avec son plein degré d'expansion, ce n'était pas suffisant. « Le Québec, mentionne-t-il, n'est pas une société distincte, mais un peuple et une nation. Et c'est tellement vrai, enchaîne-t-il, que ceci avait fait consensus à la commission Bélanger/Campeau. »

Selon l'ancien ministre, partout on parle d'affirmation

nationale du peuple québécois. Aussi, il se demande pourquoi, dans la constitution qu'on nous propose, on retrouve 30 fois le mot peuple aborigène et pas une seule fois le mot peuple québécois? Selon Bernard Landry, dans le présent accord, la notion même de société distincte devient humiliante. Et il ajoute qu'on a la preuve d'une imposture prodigieuse lorsqu'on réalise que la constitution n'est pas la même dans les deux langues.

Si la population québécoise votait pour le « non » au référendum, Bernard Landry estime que Robert Bourassa, s'il a de l'honneur, devra tirer sa révérence et quitter son fauteuil de premier ministre.

Bernard Landry a ajouté: « Et s'il est sincère, il dira Ouf! je ne serai pas pris pour vivre avec ma sottise... ce qui n'a pas manqué de faire rire l'assemblée composée majoritairement d'universitaires.



**INVITE** — En vue du référendum qui se tiendra bientôt à l'UQAC, l'association étudiante avait invité, hier midi, un tenant du « non », l'ancien ministre et vice-président du PQ, Bernard Landry. (Photo Rocket Lavoie)

## Entente référendaire

# La campagne s'amorce dans Roberval

ROBERVAL (JG) — Le comité régional du Oui et le comité du Non du comté Roberval se sont officiellement lancés tous deux, hier après-midi, dans la bataille référendaire sur l'entente de Charlottetown.

Le comité du Oui pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean a ouvert le bal sur le coup de quatorze heures au Château Roberval à Roberval. Le député de Roberval et ministre du Loisir, Gaston Blackburn assume la présidence régionale de ce comité. Il était accompagné de Jean-Pierre Blackburn et Benoît Bouchard, ce dernier étant le porte-parole du gouvernement fédéral.

Pour leur part, André-Guy Laroche est président dans le comté Roberval, Clément La-

joie dans Lac-Saint-Jean, Arthur Gobeil dans Dubuc, Yvon Perron dans Jonquières et Jean-Claude Beaulieu dans Chicoutimi. Rappelons que Jean-Pierre Blackburn est président d'office dans Jonquières et Dubuc et André Harvey dans Chicoutimi.

Par la même occasion, on a fait connaître une liste de personnalités qui ont accepté que leur décision en faveur du Oui soit publiée. Le président régional a exhorté ses troupes, hier, à tout faire pour expliquer à la population que l'attente de Charlottetown possède les garanties nécessaires pour que le Québec se développe selon ses aspirations dans le nouveau Canada. « Avec les explications que

nous donnerons aux gens de la région, ils seront à même de constater que le Québec a fait des gains appréciables dans le cadre de l'entente », a repris le président Blackburn en entrevue. On parlera aussi des conséquences d'un Non.

### Le Non

À son tour, deux heures plus tard à Saint-Félicien, soit à 16 heures, le comité du Non dans Roberval annonçait ses couleurs en se lançant dans la lutte référendaire. Le docteur Gaston Côté préside la troupe avec l'appui d'un responsable dans les divers secteurs de ce long comté. Ainsi, Michel Gauthier, ex-député péquiste, et Régine Simard, représentent le sec-

teur Roberval tandis que Edith Pelletier fera de même à Saint-Félicien. Pour Dolbeau-Mistassini, Réjean Lalancette et Maurice Sénéchal ont accepté cette tâche. Ceux-ci sont tous deux conseillers municipaux à Dolbeau.

Le responsable de l'information, Jasmin Lavoie, a indiqué que le local situé à Saint-Félicien constituait le quartier général des forces du Non dans le comté Roberval. D'ici à la semaine prochaine, chacun des autres secteurs aura son local. Le 30 septembre prochain, Jean Allaire sillonnera le comté de Dolbeau jusqu'à Roberval en passant par Saint-Prime et Saint-Félicien. On lancera une invitation spéciale aux hommes d'affaires.

# La remise en question aura été positive

JONQUIERE (RGT)—Grâce à une remise en question à la fois de sa structure et de ses outils d'intervention, le groupe d'intervention Accès-travail-femmes, qui a pignon sur rue à Jonquière, a réussi à maintenir le rythme atteint au cours de ses cinq premières années d'existence.

Concrètement, cela signifie que les femmes qui ont obtenu l'aide d'Accès-travail-femmes ont pu retourner sur le marché du travail (74 pour cent) ou encore aux études (11 pour cent) dans une proportion de 85 pour cent, au cours de l'année 1991-92.

En conférence de presse, hier matin, la présidente de l'organisme, Mme Céline Gagnon, la directrice France Lessard, de même que le député fédéral Jean-Pierre Blackburn, ont expliqué les grandes lignes des actions entreprises au cours des derniers douze mois.

L'essentiel du message transmis est qu'il est encore possible de trouver du travail pour les femmes en 1992, et ce malgré la période économique difficile.

La directrice de l'organisme a expliqué que les difficultés se font certainement plus grandes, en cette période, notamment par que la demande de travail s'accroît, tandis que le marché de l'emploi, lui, a plutôt tendance à se rétrécir.

## Structure modifiée

C'est cette situation qui a forcé les dirigeants du groupe à revoir sa structure, au cours de la dernière année, afin de tirer le maximum de sa principale source de revenus, soit une contribution provenant du ministère de l'Emploi et de l'Immigration qui a totalisé 477 103 \$, cette année.

Cette somme, porte à 2,5 millions \$ l'argent versé à l'organisme par la MEIC depuis sa fondation, et est presque exclusivement versée sous forme de salaires aux femmes qui participent, à l'instigation du

groupe Accès-Travail-femmes, à des stages rémunérés en milieu de travail.

De plus, depuis le 1er août, l'organisme bénéficie des services d'une agente de développement. Elle a pour tâche «d'ouvrir de nouvelles avenues pour les femmes ainsi que de nous permettre de réagir plus rapidement et plus efficacement aux demandes du marché», précise Mme Lessard.

Parallèlement à son travail, l'organisme vient à peine de compléter la mise sur pied d'une banque de données régionale de l'emploi. Cette banque de données, qui sera régulièrement remise à jour, contient de précieuses informations au sujet des divers types d'emplois, non-spécialisés et semi-spécialisés, auxquels peuvent potentiellement avoir accès les femmes de la région.

Ce travail, pour lequel Accès-travail-femmes a obtenu une subvention de 12 000 \$ du Secrétariat d'Etat à la condition féminine, a permis de répertorier près de 800 types de métiers classés et codés selon les exigences habituellement requises pour pouvoir les occuper.

Soulignons enfin que la clientèle d'Accès-travail-femmes, qui lui est référée par divers organismes-collaborateurs, doit répondre à certains critères: vouloir accéder au marché du travail et éprouver des difficultés; être une femme âgée de 25 à 54 ans; résider au Saguenay et être peu scolarisée.



ACCES — La directrice d'Accès-travail-femmes, France Lessard, regarde le député fédéral Jean-Pierre Blackburn et la présidente, Céline Gagnon, bien connue pour ses couleurs politiques, en train de se souhaiter mutuellement bonne chance pour la présente campagne référendaire, à l'issue d'une conférence de presse de l'organisme, hier matin. (Photo Rocket Lavoie)

## ATTENTION!

## ATTENTION!

Spécial cette semaine

# Élégant PALETOT doublé 99\$

**Faites vite et demandez votre coupon**

**JUSTE POUR LE TIRAGE ÇA VAUT LE COÛT DE FAIRE UNE VISITE AU SYNDICAT**

## Gagnez

deux voyages d'une semaine dans le sud pour "deux personnes" d'une valeur de \$1,500

Si le gagnant possède une preuve d'achat du Syndicat de Chicoutimi, il recevra un montant en espèce de \$500. additionnel.

Yvan Lessard  
Propriétaire

Yvon Barrette  
Administrateur

Michel Desgagné  
Gérant

Patrice Brousseau  
Conseiller-vendeur

Ghislain Lavoie  
Conseiller-vendeur

**LISTE DES FINALISTES**

- Lily Haché
- Hélène Drolet
- Jacques Desgagné
- Guy Simard
- François Bilodeau
- Pauline Pedneault
- Erol Tremblay
- Richard Nepton
- Benoît Bilodeau
- Justin Fortin
- Marc Bouchard
- Claude Bérubé
- Marc Bilodeau
- Raymonde A. Savard
- Line Jean
- Stéphane Dassylva
- Micheline Turcotte

# LE Syndicat

DE CHICOUTIMI

**14, RACINE OUEST 543-3624**

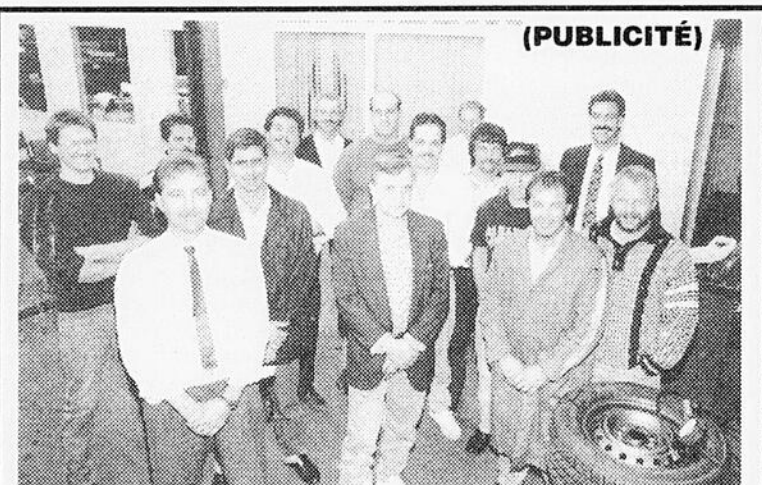
PLAN MISE DE CÔTÉ

**Si vous êtes membre du CLUB Multipoints**

**Voici votre code pour aujourd'hui**

36873276

**Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688**



(PUBLICITÉ)

Lundi dernier avait lieu la session de perfectionnement de Michelin, fabricant de pneus. Comme toujours, respectant son mot d'ordre d'être à la fine pointe de la technologie, l'équipe de Pneudis du boulevard Talbot a donc pris connaissance de toutes les améliorations des produits Michelin, qui comme à l'habitude permettra à Pneudis, boulevard Talbot de fournir un service des plus qualifiés à la clientèle toujours désireuse d'obtenir le meilleur service possible.

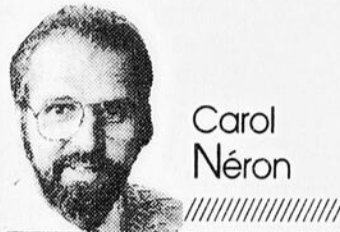
Cette année encore Pneudis, boulevard Talbot, Chicoutimi invite tous les propriétaires d'automobile à prendre rendez-vous pour tout service concernant leurs besoins en pneus d'hiver. Bienvenue à tous, du plus petit pneu au plus gros.

**696-0154**

# Commentaire

## «Squatters» et fonctionnaires, deux mondes très différents

Même drapée dans une incontestable légalité, la transaction qui a permis à un fonctionnaire du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, d'acquérir, pour moins qu'une bouchée de pain, 41,5 hectares de terrain en bordure du lac Kénogami, force l'interrogation. Un parfum nauséabond plane au-dessus de cette affaire, qui n'a rien pour améliorer les relations entre les «squatters ordinaires» et ceux travaillant pour le gouvernement québécois à titre de fonctionnaires.



Carol Néron

Les divers éléments qui composent ce dossier se situent à la frontière séparant le conflit d'intérêt de l'éthique professionnelle; de plus, la mécanique qui a permis au fonctionnaire impliqué de se porter acquéreur des terrains en question, difficile à comprendre pour quiconque n'a pas la chance d'évoluer au sein même du système régissant l'attribution de lopins de terre appartenant à la Couronne, autorise toutes les hypothèses.

Un cadre du ministère, dont l'influence a été déterminante dans l'opération immobilière, qui devient soudain introuvable après un «stage» d'un an; des règlements provinciaux remontant à Matusalem, laissant beaucoup de place à l'interprétation; un enchevêtrement d'influences diverses de la part de fonctionnaires, se traduisant par une attitude on ne peut plus favorable à l'endroit d'un collègue mieux placé que le commun des mortels pour compléter une transaction juteuse avec le ministère, voilà qui devrait provoquer plus qu'un froncement de sourcils!

Il n'y a rien de mal à ce que le ministère de l'Énergie et des Ressources, en se basant sur le principe des droits acquis, accepte de vendre des lots lui appartenant, mais qui sont utilisés depuis plusieurs générations par les membres d'une même famille. Dans cette perspective, la démarche gouvernementale peut aisément s'expliquer par le fait que les lots visés par les acquéreurs sont modestes, qu'ils serviront aux loisirs familiaux ou à la construction d'une propriété à titre individuel, et non pas les intérêts d'un promoteur nourrissant un projet de développement domiciliaire.

Le cas du fonctionnaire devenu propriétaire, pour seulement 2523 \$, de 41,5 hectares d'un terrain superbe appartenant au gouvernement, mais qui, semble-t-il, était utilisé par sa famille depuis plusieurs années, frôle le délit d'initié et relève davantage de la spéculation que des simples droits acquis. En profitant des avantages reliés à sa fonction, l'individu vient de réaliser une affaire qui pourrait lui rapporter une véritable petite fortune, puisque le terrain dont il est le nouveau propriétaire légal vient de s'ouvrir, par ses soins, à la construction domiciliaire. Chaque futur propriétaire devra déboursier entre 14 000 \$ et 16 000 \$ pour avoir le privilège d'y acquérir une parcelle de terre. Un calcul rapide démontre qu'il peut être plus payant de travailler dans un ministère du gouvernement du Québec que d'acheter des billets de Loto-Québec.

Compte tenu de l'importance du lot et, surtout, du fait que le principal acquéreur était l'un des employés du gouvernement du Québec, le ministère de l'Énergie et des Ressources, décidément d'une générosité inhabituelle dans ce cas-ci, aurait dû faire preuve de plus de discernement. Le public est en droit d'exiger une enquête, d'autant plus que le dossier des «squatters» est encore loin d'être réglé.

### Clin d'oeil

#### Un automne baieriverain

Vice-président du Mouvement d'action populaire (MAP) de La Baie, Réjean Larouche, vient d'annoncer son intention de se lancer dans la course à la mairie.

Le défenseur des droits des citoyens fera donc la lutte au maire sortant, Claude Richard, et au conseiller Michel Bergeron.

La campagne électorale promet d'être intéressante dans la cité baieriveraine où, de notoriété publique, les moeurs de l'électorat sont très difficiles à saisir et, par conséquent, imprévisibles. Cet engagement à trois, peu fréquent aux élections municipales de La Baie, est donc susceptible de réserver bien des surprises...

C. Néron

## L'AUTOMNE CANADIEN...



Accueil

92-09-25

### Votre opinion

## Un choix politique inquiétant

L'annonce faite par le ministre de l'Éducation, Michel Pagé, de couper de 4% l'enveloppe budgétaire réservée aux groupes populaires s'ajoute aux nombreux autres indices nous permettant de croire à une profonde remise en question, par le gouvernement, de l'avenir même de l'éducation des adultes au Québec.

En effet, cette coupure vient s'ajouter à la grandiose saignée effectuée par le ministre de l'Éducation à l'enveloppe budgétaire réservée à l'éducation populaire dans les Commissions scolaires, depuis les deux dernières années: 26 millions \$ l'an dernier et 27 millions \$ pour cette année. Résultat de ces ponctions: la disparition complète de cette enveloppe budgétaire.

Le ministre de l'Éducation oblige également les Commissions scolaires à contingenter les inscriptions en alphabétisation et à l'enseignement secondaire et ferme ainsi la porte à de nombreux adultes incités par les mesures gouvernementales à retourner se former.

«Notre force d'avenir: l'éducation», prétend le ministre Pagé dans le plan d'action sur la réussite éducative qu'il a fait connaître au printemps dernier. Du même souffle, il annonce ces importantes coupures.

Pour le ministère de l'Éducation, cette «force d'avenir» devra, cependant, être institutionnelle, encadrée à l'intérieur de rigides

programmes pédagogiques sanctionnés par le MEQ, performante, «qualifiante sur le marché du travail» et débouchant obligatoirement sur une certification.

Il n'y a donc pas de place pour l'éducation populaire autonome et pour l'éducation aux adultes. C'est, pour ainsi dire, le démantèlement de ce réseau qui a pris plus de vingt-cinq années à se bâtir et qui reconnaît pour toutes et tous le droit inaliénable d'apprendre avec tout ce que cela implique de respect des besoins, des démarches, des lieux et des moyens utilisés. Dans le respect, également, des chemins et selon les besoins et les objectifs des individus et des collectivités.

Qui plus est, la clientèle rejointe par le réseau des grou-

pes populaires n'est peu ou pas rejointe par le milieu institutionnel.

Il y a un illogisme flagrant à l'intérieur des choix budgétaires faits par le MEQ. Il n'y a pas qu'un seul modèle d'éducation au sein de notre société. Et en financer l'une au détriment de l'autre — en plus d'ajouter 8 millions \$ au budget à l'enseignement privé en 92-93 — c'est démonter une totale méconnaissance de la diversité des démarches éducatives développées en éducation populaire, et c'est délaissier complètement une partie importante de la population qui aspire, elle aussi, à «bâtir notre société».

Monique Villeneuve  
Coordonnatrice régionale  
OVEP région 02

## Satisfaits du service

Par suite de commentaires de Mme Andrée Rainville dans Le Quotidien du 14 septembre, nous aimerions apporter quelques rectifications aux propos tenus par celle-ci, relativement à ce que nous avons vécu à l'Auberge des 21, de La Baie.

La réception, lors du mariage de nos enfants, s'est tenue à cet endroit, le 22 août 1992. Nous avons appris le départ de M. DeCanck quelques jours seulement avant la réception.

Il est évident que nous avons éprouvé des inquiétudes à l'annonce de ce départ, car nous

avons tout planifié avec M. DeCanck. Nous n'avons pas le choix de composer avec cette situation. Nous avons donc rencontré M. Richard Lajeunesse qui remplaçait M. DeCanck.

Nous fûmes agréablement surpris, car non seulement la table était belle mais elle était surtout bonne à déguster. Nous étions très satisfaits et nos invités nous l'ont confirmé par leurs commentaires.

Rolande Lapierre  
Marcel Perron  
Madelaine Ouellet  
Michel Brassard

le QUOTIDIEN  
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:  
Imprimerie Le Progrès du Saguenay  
Division de Groupe UNIMEDIA inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474  
Télécopieur: Adm: 418-690-8806  
Red.: 418-690-8805  
Pub.: 418-690-8824



Dépôt légal  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
Courrier de  
deuxième classe (no 32131)  
Audition 2e semestre  
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Rédacteur en chef: Bertrand Genest  
Editorialiste en chef: Carol Néron  
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville  
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon  
Chef de pupitre: Gilles Lalancette  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Yvon Girard  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavole  
Responsable de la distribution: Jean Bélard  
Directeur des opérations: Jean Simard  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal 514-285-7306  
Toronto 416-967-1814

Dans un débat

# Lucien Bouchard veut affronter Mulroney

par Pierre April

QUEBEC (PC) - Le chef du Bloc Québécois, Lucien Bouchard, a défié hier le premier ministre Brian Mulroney de l'affronter dans un débat organisé par l'Association du Barreau canadien sur le contenu de l'entente de Charlottetown, le 19 octobre prochain à Montréal.

M. Bouchard qui a déjà accepté l'invitation des organisateurs, a signifié devant plus de 500 étudiants de l'université Laval que: «le temps est venu pour M. Mulroney de défendre l'entente constitutionnelle soumise aux Québécois et Canadiens et non plus se contenter d'attaques personnelles».

«Je pense que je ne dois pas refuser l'occasion de débattre le contenu de cette entente, a précisé le chef du Bloc à l'issue de sa rencontre avec les étudiants. Je trouve que l'adversaire se dérobe continuellement, tourne les coins ronds et il se prête à toutes sortes de manoeuvres de diversion. Il ne parle pas du contenu et moi je pense qu'il faut en parler parce que c'est de cela dont il est question.

«Jesouhaite donc avoir l'occasion de rencontrer M. Mulroney en anglais ou en français ou les deux simultanément», a-t-il ajouté.

La section québécoise de l'Association du Barreau canadien a organisé un forum d'un jour sur l'entente constitution-

nelle et a invité MM. Bouchard et Mulroney à venir en débattre.

M. Bouchard a immédiatement confirmé son intention d'être présent, mais les organisateurs de l'événement n'ont pas encore reçu de nouvelles du premier ministre canadien de qui ils attendent toutefois une réponse dans les 48 heures.

«Dans ma lettre au Barreau, a souligné M. Bouchard, j'ai dit que je serais très honoré de participer à un débat qui pourrait éclairer les Québécois et les Canadiens, devant un auditoire de juristes en particulier.»

Devant les étudiants qui l'ont accueilli chaleureusement, le chef du Bloc a attaqué les promoteurs de l'entente de Charlottetown qui font tout en leur pouvoir pour éviter un débat sur son contenu.

«On dit aux gens lisez l'entente, qu'on a jamais distribuée. Mais ne vous inquiétez pas, a-t-il souligné au grand plaisir de son auditoire, on va leur en parler de leur entente.»

Il a ensuite ironisé sur les prétentions des ténors du Camp du Oui voulant que le dollar canadien chute à cause de l'incertitude référendaire.

«Leur prochain coup fumant, a-t-il dit, on les voit venir, ça va être le dollar qui s'effondre parce qu'il y a un référendum. Ils ne disent pa-

qu'hier sur le marché boursier de New York le cours du dollar américain a chuté au niveau le plus bas de son histoire par rapport au yen (japonais).

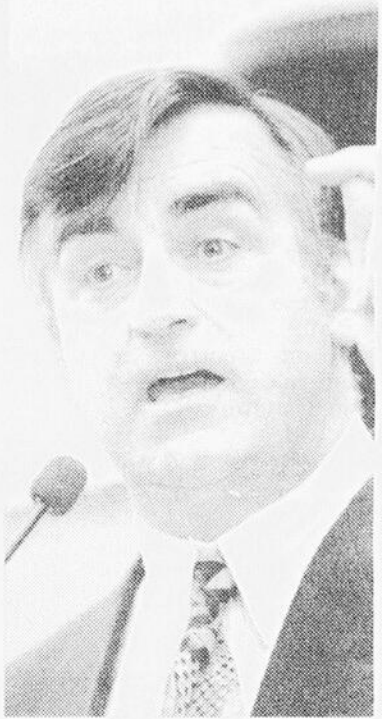
«Est-ce que c'est parce qu'à Tokyo on a vu qu'il y avait un référendum au Canada et au Québec, est-ce que c'est rendu jusque-là?», a souligné M. Bouchard.

Il a soutenu que répondre Non à la question référendaire ne causera rien de plus qu'un retour à la table de négociation où on renégociera une entente à la hauteur des aspirations traditionnelles des Québécois.

«Dire Non, a soutenu M. Bouchard, c'est la seule façon de reconstituer une position de force pour le Québec. Si on vote Non, ça ne veut pas dire qu'on va avoir toutes les solutions, mais ça signifie qu'on va ouvrir toutes les options.»

L'argument de la fatigue invoquée par les tenants du Oui a aussi permis au leader du Bloc de s'amuser.

«Les Québécois sont fatigués, las, moroses, ils en ont assez de la constitution et ils vont signer n'importe quoi, a ironisé M. Bouchard. Ils vont se fermer les yeux pour signer. Ils ont raison, c'est la seule façon de la signer.» Le dernier argument des défenseurs de l'entente voulant qu'un Non du Québec signifiera un Non au Canada anglais, a fait sursauter M. Bouchard.



RENCONTRE - Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, était devant les étudiants de l'université Laval, hier, pour dénoncer l'entente intervenue à Charlottetown.

«Ca c'est la meilleure, a-t-il déclaré, on va se gêner. On ne voudra pas déplaire à ceux qui en 1982 nous ont imposé une constitution, les mêmes qui en 1990 ont refusé Meech. C'est à notre tour de dire Non.»

## Malgré les critiques

### Mercredi reste ferme

WINNIPEG (PC) — Alors que les critiques de l'accord constitutionnel de Charlottetown se font de plus en plus nombreux chez les chefs indiens, leur leader Ovide Mercredi a plaidé vigoureusement en faveur de l'entente, jeudi.

Le dirigeant de l'Assemblée des Premières Nations a invité les peuples autochtones à reconnaître les immenses progrès accomplis par leurs leaders dans le domaine constitutionnel au cours des 10 derniers mois.

«Nous avons déplacé des montagnes, parcouru de longues distances afin de persuader les gouvernements de reconnaître les droits chers à notre peuple, a dit M. Mercredi au cours d'une réunion de l'Assemblée des Chefs du Manitoba. Cela a été rendu possible parce qu'il y a eu énormément de travail, de préparation et de discussions.»

Il a ajouté que le texte juridique de la portion de l'accord sur les droits des autochtones devrait être disponible à la fin de la semaine prochaine, et que cela apaiserait beaucoup de craintes.

Mais il a exprimé de l'inquiétude à l'idée de ne pas avoir l'argent nécessaire pour pouvoir se déplacer et défen-

dre adéquatement l'accord contre les attaques. «Le camp du Oui doit combattre les peurs. Ils - le gouvernement - feraient mieux de s'organiser pour faire circuler l'information. Je n'ai pas les moyens d'être très actif pour le défendre.»

Les chefs réunis pour la conférence de Winnipeg avaient déjà exprimé des réticences à l'endroit de l'accord la veille, et sont revenus avec de nouvelles doléances jeudi.

**MARCHÉ AUX PUCES**  
**Faubourg Sagamie**  
**PHASE II EN NOVEMBRE**  
**400 ESPACES**  
**À PARTIR DE**  
**14000\$/mois**  
**INFO LOCATION**  
**DU JEUDI AU DIMANCHE**  
**548-8241**

**loto-québec**

**6/49** Tirage du 92-09-23

19 21 34 36 47 49  
 Numéro complémentaire: 42

**RÉSULTATS**  
 loto-québec

GAGNANTS	LOTS
6/6	0 10 204 873,10 \$
5/6+	10 131 273,80 \$
5/6	508 2 067,30 \$
4/6	28 043 71,70 \$
3/6	525 192 10,00 \$

Ventes totales: 31 118 901,00 \$  
 Prochain gros lot (approx.): 16 000 000,00 \$  
 Prochain tirage: 92-09-26

**Extra** Tirage du 92-09-23

NUMÉROS	LOTS
220973	100 000 \$
20973	1 000 \$
0973	250 \$
973	50 \$
73	10 \$
3	2 \$

**PANCO** Tirage du 92-09-24

03	08	09	12	13
17	20	23	25	26
28	29	35	37	38
41	45	54	56	59

Prochain tirage: 92-09-25

**TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**Croisière Marjolaine Inc.**

**VOUS OFFRE**

**Les samedis et dimanches** **2 POUR 1**

**À compter du 12 septembre 92**  
**DÉCOUVREZ LES COULEURS DE L'AUTOMNE**

**8H30:**  
**Départ quai Chicoutimi**  
**13H00 à 15H00:**  
**Escale à Ste-Rose du Nord**  
**17H00:**  
**Retour quai Chicoutimi**  
 Minimum 45 passagers

**RÉSERVATIONS & INFORMATIONS:**  
**543-7630 — 1-800-363-7248**

# Le nouvel édifice a coûté 6 millions \$

ROBERVAL (JG) - L'Institut La Chesnaie de Roberval a inauguré, hier en présence de



Jacques Girard

plusieurs invités, ses nouveaux locaux construits au coût de 6 millions \$ octroyés par le ministère de la Santé et des Services sociaux.

Son directeur général, Gilles Bergeron, considère que cette institution, qui reçoit annuellement 500 jeunes en difficultés d'adaptation, vient de prendre le tournant de l'an 2000. «C'est une ressource qui est implantée dans le milieu depuis plusieurs années, mais qu'on vient de confirmer. Sur-tout, on vient de prendre le virage de l'an 2000.»

«On s'est équipé comme centre de réadaptation pour jeunes afin de pouvoir donner des services à toute la population du Lac-Saint-Jean et de Chibougamau, ajoute le

M. Bergeron en entrevue. Dans le contexte de la Réforme de la santé et des services sociaux, l'Institut La Chesnaie assure une certaine centralisation régionale des services.»

La vraie mission est d'assurer la déconcentration des services, rappelle Gilles Bergeron, via une ressource quand même bien équipée et qui est capable de répondre aux besoins et de s'adapter à ceux des années futures.

#### Points

Le nouvel édifice couvre 4000 mètres carrés. Le rez-de-chaussée regroupe l'ensemble

des services tandis que le deuxième étage peut recevoir les trois unités de réadaptation. Une partie du sous-sol a été aménagée pour recevoir les équipements mécaniques et électriques.

Cette institution peut recevoir 32 jeunes bénéficiaires de 12 à 18 ans en difficultés d'adaptation.

Elle offre des services d'internat et de foyers de groupe pour les jeunes qui doivent être retirés de leur milieu et qui réclament un encadrement important. De plus, des services en externe sont disponibles

pour les jeunes qui peuvent continuer à demeurer dans leur milieu.

Le député de Roberval et ministre du Loisir de la Chasse et de la Pêche, Gaston Blackburn, a pris part à la cérémonie d'inauguration.

Rappelons que c'est la firme Artéco Concept qui a réalisé la construction le contrat de construction. La majorité des travaux ont été faits par des sous-traitants provenant de la région.

Ces retombées ont été bien accueillies en période de récession, a-t-on indiqué.

## Les Américains n'ont pas du tout confiance

ALBANY, New York (PC) - Des groupes environnementaux américains ont enjoint hier l'Etat de New York de ne pas se fier à l'évaluation environnementale que les autorités canadiennes et québécoises feront du projet de Grande-Baleine.

«Au Québec, c'est le renard qui garde le poulailler», a déclaré Mme Doris Delaney, directrice de PROTECT (Prudent Residents Opposed to Electric Cable Transmission), une organisation environnementale américaine, au cours d'une audience publique organisée hier à Albany.

Même si l'Etat de New York a annulé le 27 mars dernier le contrat d'achat de 1000 mégawatts d'électricité qui le liait à Hydro-Québec, il a poursuivi une étude qu'il avait entreprise sur les impacts économiques et environnementaux du contrat. Les autorités new yorkaises voulaient se servir des résultats de cette étude comme guide pour l'avenir.

Effectivement, une ébauche

de l'étude, rendue publique le 8 juillet dernier, indiquait qu'un nouveau contrat avec Hydro-Québec pourrait bien être dans l'intérêt économique de l'Etat de New York dès l'an 2000.

Les groupes environnementaux américains, opposés au développement hydroélectrique de la Baie James, n'ont pas apprécié cette conclusion et ont profité d'une audience publique, organisée par l'Etat de New York pour recueillir des commentaires sur l'ébauche, pour repasser à l'attaque.

Ils ont dénoncé le document parce qu'il limite son étude au territoire de l'Etat de New York et qu'il ne tient pas compte des impacts du développement de la Baie James au Canada même. Les autorités new yorkaises ont fait savoir que pour cet aspect, elles se fiaient à l'évaluation environnementale qui sera effectuée par les gouvernements canadiens et québécois.

#### Attitude négligente

«Comment peut-on croire au processus canadien lorsqu'on constate l'attitude horriblement négligente du Québec lors de la phase un de la Baie

James et les 150 violations de la Convention de la Baie James reprochées à Hydro-Québec? a demandé Mme Delaney. Jusqu'ici, l'attitude du Québec est caractérisée par des promesses brisées et par une absence absolue de protection de l'environnement.»

M. Michael Testa, de la section américaine des Amis de la Terre, a affirmé que New York ne pouvait pas se fier à une évaluation effectuée par le Québec et Hydro-Québec, des «parties intéressées qui sont présument acquies à l'idée du développement hydroélectrique et qui sont responsables

en grande partie des aspirations politiques et économiques du Québec».

Mme Betty Quick, du Sierra Club, a déclaré que le Québec et Hydro-Québec tentaient d'écarter le gouvernement fédéral du processus, ce qui, selon elle, priverait les Cris d'une source de financement, de spécialistes indépendants et d'audiences publiques.

Mme Quick a affirmé que l'Etat de New York devait élargir le champ de sa propre étude et tenir compte des impacts du développement de la Baie James sur l'environnement global.

**Si vous êtes membre du CLUB Multipoints**

**Voici votre code pour aujourd'hui**

**62676674**

**Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688**

DÈS LUNDI

## Mini-salon Astral

### "Le Soleil Roulant" avec Théry

à Place du Royaume (Face à Pharmaprix)

Du 28 septembre au 3 octobre 92

**Personnes compétentes**  
**Mesdames: Huguette - Yolande - Juliette - Jackie - Astral - Adrienne**  
**et quelques autres.**  
**- Lignes de la main -**  
**- Cartes - Tarot -**  
**- Boule de cristal - Etc...**

## place du royaume

- ASTROLOGIE •
- MÉDIUM •
- CLAIRVOYANCE •
- SANTÉ •
- AURAS •
- MÉDITATION •

## VOLS DIRECTS

• St-Honoré / • Montréal

Départ et retour à l'heure de votre choix, le même jour

Jusqu'à 6 personnes  
**\$1353. + TAXES**

EXACT AIR 696-1551



LEVESQUE LE MATIN ET LE MIDI  
 AVEC  
 L'ÉQUIPE GAGNANTE

CJMT 142AM

LES NOUVELLES ...  
 15 MINUTES PLUS TÔT

## Explosion à Yellowknife

# Marcel Danis rencontre le syndicat

EDMONTON (PC) — Six jours après l'explosion qui a fait neuf morts à la mine Giant de Yellowknife, le ministre fédéral du Travail Marcel Danis a rencontré les représentants syndicaux des mineurs afin de tenter de mettre un terme à la grève qui dure maintenant depuis quatre

mois.

À la suite de la rencontre d'hier, les dirigeants syndicaux se sont montrés réticents à dévoiler la teneur des pourparlers avec le ministre Danis. Ils ont simplement indiqué qu'ils avaient réitéré leur appel en faveur d'une enquête sur le conflit qui les oppose à

leur employeur, la mine d'or Giant de Yellowknife.

«Laissons au ministre la chance de faire ce qu'il est venu faire», a indiqué Harold David, de l'Association canadienne des travailleurs de fonderie et ouvriers assimilés.

Selon les rapports des policiers, l'explosion souterraine

dans laquelle neuf mineurs ont trouvé la mort a été provoquée intentionnellement. L'affaire est donc traitée comme en étant une d'homicide. Aucune arrestation n'a toutefois été effectuée.

Le ministre Danis, dont le ministère est responsable du travail dans les Territoire du

Nord-Ouest, s'est fait demandé à plusieurs reprises d'intervenir dans le conflit.

Aucun pourparler n'a eu lieu entre les parties syndicale et patronale depuis le 23 juillet.

Peggy Witte, présidente de Royal Oak Mines — entreprise basée à Vancouver et propriétaire de Giant —, s'est refusée à tout commentaire concernant ce que la compagnie espérait obtenir lors de la rencontre qu'elle aura avec le ministre Danis.

## Vous pouvez enfin vous permettre de confondre plaisir et affaires.



**199 \$ 299 \$**

**COÛT D'APPEL 0 \$**

*Denis Tremblay  
Samedi, 10 h 40. Comme d'habitude,  
Denis prend le temps de promener Max.  
Il sait qu'un ami de longue date est de  
passage en ville. Un appel et rendez-vous  
qu'il ne ratera pas. Coût: 0 \$.*

Offrez-vous enfin l'outil de communication le plus profitable pour vos affaires. Et profitez-en gratuitement durant vos heures de loisir. Pour seulement 199 \$, vous pouvez équiper votre voiture d'un nouveau téléphone cellulaire ou vous offrir un modèle transportable. Et vous avez le choix parmi des marques bien connues comme

**PROGRAMME  
J'AI  
TOUT  
MON  
TEMPS**

Motorola, Audiovox, DiamondTel, Ericsson et bien d'autres. Pour bénéficier de cette offre très spéciale, vous n'avez qu'à souscrire au programme «J'ai tout mon temps»<sup>SM</sup> de Cantel.

Le nouveau programme «J'ai tout mon temps», vous permet de parler gratuitement et autant que vous le désirez les soirs et les fins de semaine\* jusqu'au 31 décembre 1992. Après cette date, chaque minute d'antenne durant ces mêmes périodes ne vous coûtera que dix cents au lieu du tarif d'heures de pointe de cinquante-cinq cents de cette promotion.

Alors que ce soit pour le plaisir ou le travail, profitez-en! Vous avez tout votre temps, les soirs et les fins de semaine, quand vous avez les bonnes connexions. Avec Cantel, le chef de file en matière de cellulaire au Québec.

Rendez-vous donc sans tarder chez votre détaillant Rogers Centre de service Cantel.

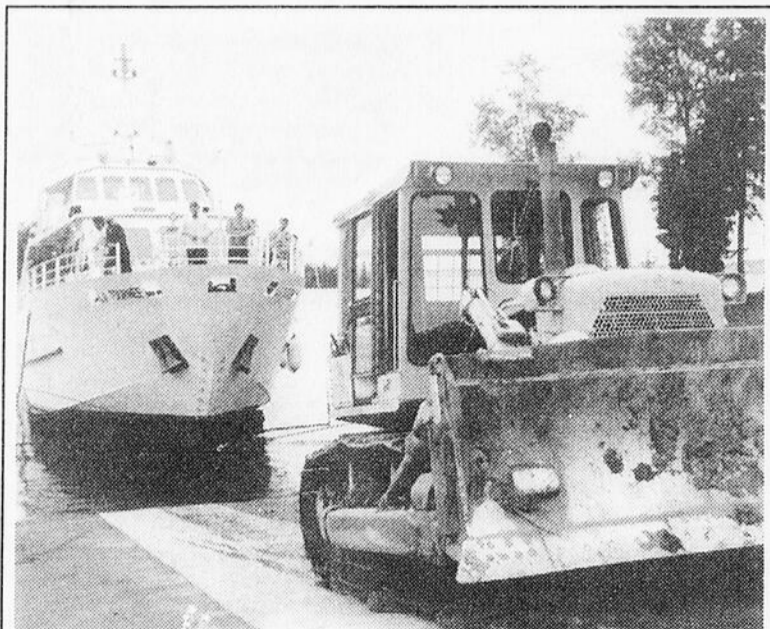
**CANTEL**  
LE POUVOIR DU RÉSEAU<sup>SM</sup>

\*Des prix spéciaux sur les téléphones sont offerts aux nouveaux clients qui optent pour une entente à période fixe de 36 mois à 39,95 \$ par mois selon le programme «J'ai tout mon temps». Le temps d'antenne gratuit couvre la période du lundi au vendredi de 20 h à 7 h et toute la fin de semaine à compter de la mise en service jusqu'au 31 décembre 1992. Ces périodes peuvent être modifiées. Le programme «J'ai tout mon temps» est également disponible, à raison de 39,95 \$ par mois, sans l'achat d'un téléphone. Certaines conditions s'appliquent. Une approbation de crédit est nécessaire. Les taxes, les frais d'accès au système et de mise en service sont en sus. Cette offre est assujettie à l'approbation de l'organisme de réglementation et est bonne pour une période limitée. Certains frais d'installation peuvent s'appliquer.

**ROGERS**  
CENTRES DE SERVICE CANTEL

Chicoutimi  
1021 boulevard Université  
690-0535

# Fourre-tout



## La Tournée hors de l'eau

De nombreux signes nous annoncent la fin de la saison estivale et l'approche de la saison froide. Le bateau-croisière, La Tournée, qui a été retiré des eaux, récemment, à Alma, est un de ces signes qui nous annoncent l'arrivée de l'hiver.



**BRUNCH BENEFICE** - Le club de natation Juvaqua, d'Alma, a tenu son brunch bénéfique, dernièrement, à la cafétéria du Pavillon Wilbrod Dufour, d'Alma. L'activité a connu un succès retentissant.



## Péto Canada et le décrochage scolaire

Dans le cadre du programme «Retour à l'école» à l'intention des employés des stations services de Péto Canada de la région, la compagnie a remis des bourses à 11 de ses employés, mardi dernier, à la station service de la rue Poitras à Jonquière. Ce programme a pour but d'aider les décrocheurs et favoriser leur retour à l'école. Félicitation aux récipiendaires.

## En bavardant

• L'association des techniciens et techniciennes en travail social de la Sagami tiendra son assemblée générale de fondation, le mercredi 30 septembre, à 19 h, au local 318.2 du Cégep de Jonquière. Pour information: 695-2416.

• L'Association Québécoise pour la défense des droits des retraités et des préretraités, section Jonquière, reprend ses activités en organisant un

brunch-rencontre qui aura lieu le dimanche 27 septembre, à la salle des Chevaliers de Colomb, de la rue Fortier, secteur Kénogami, à 10 h. Les députés Francis Dufour et Jean-Pierre Blackburn seront les invités conférenciers et ils parleront de leur vision du référendum canadien. Pour information 542-7119.

• Les Mycologues du Saguenay invitent les amateurs de la faune ailée à une excursion automnale, le samedi 26 septembre. Le rendez-vous est fixé à 9 h 30 sur le stationnement du club Bec-Scie à Ville de La Baie. Pour plus de détails, contactez Richard Gilbert au 549-6749.

• Le Club d'échecs de Chicoutimi invite tous les élèves des niveaux primaire et secondaire à leur tournoi d'échecs de «La rentrée scolaire». Cette compétition se tiendra, le samedi 26 septembre, au centre Socio-culturel de Chicoutimi. L'inscription est de 6 \$. Pour information: 549-1880.

## Mont-Edouard

Les dirigeants de la station de ski du Mont-Edouard, à l'Anse Saint-Jean, invitent la population à venir admirer les couleurs de l'automne en utilisant la remontée mécanique jusqu'en haut de la montagne. Le décor est féérique. Vous pourrez soit redescendre à pied ou avec le télésiège. L'activité se déroule les fins de semaine et débute demain pour continuer jusqu'au 12 octobre.



**KIWANIS** - Le club Kiwanis de Chicoutimi a souligné de façon particulière son 35e anniversaire de fondation, dernièrement. Richard Bilodeau, lieutenant gouverneur, Joseph Pedneault, membre fondateur et André Gravel, président actuel étaient présents à l'événement.

## Fête à Rivard



Le populaire chanteur québécois, Michel Rivard, célébrera son 41e anniversaire de naissance avec ses fans de la région, le dimanche 27 septembre, à l'occasion de son nouveau spectacle qu'il présentera à la salle François-Brassard de Jonquière. Louise Mélançon, de Producon Jonquière, promet qu'il y aura de belles surprises pour les spectateurs et pour Michel Rivard. Il reste encore des billets.

## Salon du livre tout en humour

De tous les salons d'exposition qui se tiennent dans la région, le Salon du livre est, de loin, celui que je préfère.

Cette année, il aura lieu du 30 septembre au 4 octobre, au Centre des congrès de l'Hôtel le Roussillon de Jonquière. Le thème de



Roger Blackburn

l'édition 1992 sera «En humour avec le livre». Le président d'honneur sera Louis Saia, un auteur humoristique bien connu

## SALON DU LIVRE 92

DU 30 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE



dans le monde de l'humour pour avoir collaboré à la rédaction des textes de la pièce «Broue», à différents textes du duo Ding et Dong et à la pièce télévisée «Les voisins», entre autres.

Le thème de l'humour donnera une note spéciale à l'événement. Nous sommes plutôt habitués de voir l'humour à la télévision et à la radio, en général. Le Salon du livre sera une occasion de palper l'humour à travers l'écriture mais également à travers différentes activités d'animation.

C'est ainsi que le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard et différents hommes publics seront sur la sellette pour expliquer aux gens comment ils exercent leurs fonctions tout en étant la cible des caricaturistes et des imitateurs.

Le caricaturiste du journal Le Quotidien, Mario Lacroix, caricaturera les débats sur place. L'invité d'honneur du Salon, Serge Grenier, l'ex-Cynique, animera ces débats en plus de rencontrer les visiteurs.

C'est un bel événement pour la famille. Les différentes maisons d'édition présentent leurs collections et chacun y trouve son plaisir. L'an dernier, 13500 visiteurs ont franchi les guichets. C'est le seul Salon du livre, en province qui a connu une augmentation.

# SUPER ACHAT DU SAMEDI

26  
septembre



## Fromage

Boivin ou St-Laurent  
454 gr

**3<sup>39</sup>\$**

## Creton

Produit Maison — Taillefer  
454 gr

**1<sup>94</sup>\$**

## Sous-marin

Zoom 9 pouces

**79¢**

## Peanut

En bocal  
Woolcrest 700 gr

**2<sup>49</sup>\$**

## Papillotté

d'Halloween  
(Allen) 900 gr

**2<sup>29</sup>\$**

## Litière à chat

Woolcrest  
sac de 10 lbs

**2/3<sup>00</sup>\$**

## Plante tropicale

pot de 10 pouces

**12<sup>99</sup>\$**

## Baton de hockey en aluminium

Senior

**29<sup>99</sup>\$**

## Gant magique

filles ou garçon  
choix de couleurs

**99¢**

**30%** DE RABAIS  
sur nos manteaux

**1/2 ou 3/4**  
pour dame

## Bas pour homme ou garçon

grandeur 8-10 10-12

**4<sup>99</sup>\$**  
paquet de 6 paires

## Bas de laine pour homme

grandeur 10 - 13

**1<sup>49</sup>\$**

## Sac à sandwich

Woolcrest  
paquet de 100

**49¢**

## Poubelle Rubbermaid

77 litres

**7<sup>99</sup>\$**

## Sac à poubelle

Woolcrest  
26" X 36"

**1<sup>49</sup>\$**

## Papier hygiénique

Cottonelle

**4<sup>99</sup>\$**  
paquet de  
24 rouleaux



**Place du Royaume**  
1451, boul. Talbot - Chicoutimi

**Galeries Jonquière**  
460, boul. St-François - Jonquière

**Carrefour Alma**  
705, avenue du Pont Nord - Alma

Prix régional

## Méritas décerné au Centre gérontologique jonquiérois

CHICOUTIMI (YB) - La corporation des Journées de formation annuelle du sanatorium Bégin (JFASB) a remis hier au Centre gérontologique de Jonquière (résidence Sainte-Marie) le méritas 1992 visant à reconnaître les efforts déployés par les intervenants pour promouvoir la qualité des services et des soins à la clientèle âgée de la région.

«Ce prix régional», explique la présidente de la Corporation des journées de formation, Carole Michaud, «témoigne du

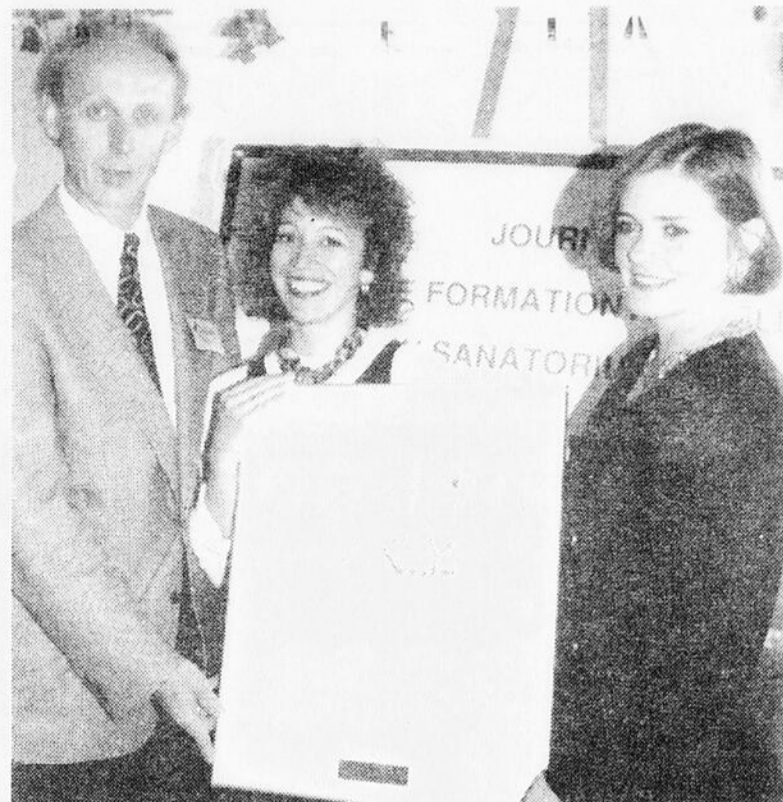
souci des intervenants d'appliquer à leurs résidents une attention personnelle et une qualité de vie».

Essentiellement, résume Mme Michaud, le projet qui a remporté le prix consiste à concrétiser le désir d'un résident en lui fournissant toute l'aide requise pour l'organisation de son «rêve» ainsi que l'accompagnement requis. Il peut s'agir d'une visite à une ferme, d'une partie de pêche, ou de la publication d'un recueil poétique, etc.

«Cette initiative», indique la présidente, «a été mise sur pied par Mmes Josée Beaulieu et Sonia Deschenes qui ont pleinement reconnu ainsi l'importance pour les personnes âgées de réaliser pour elle-même une chose qui leur tient profondément à coeur.»

Dans le cadre de ce projet, 13 résidents ont pu réaliser leur rêve grâce à l'implication du personnel, des familles concernées et d'un appui humain et financier (1 800 \$) du club Kiwanis local.

Plus de 370 travailleurs professionnels de la santé et des services sociaux, médecins et bénévoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont assisté hier à l'hôtel Le Montagnais à la remise du Méritas 1992 décerné.



**HONNEUR** - La psychologue et présidente de la corporation des Journées de formation annuelle du sanatorium Bégin, Carole Michaud (à droite), a remis hier à Josée Beaulieu et au directeur du centre gérontologique Benoit Duplessis le Méritas 1992. (Photo Sylvain Dufour)

### Usage de médicaments

## Guimond suggère l'extrême prudence

CHICOUTIMI (YB) - Le pharmacien et coauteur du volume Médicaments et personnes âgées, Jean Guimond, a fait ressortir, hier, devant les participants aux Journées de formation annuelle du Sanatorium Bégin, qu'ils doivent questionner la qualité et la véritable efficacité des médicaments qu'ils ont à dispenser régulièrement à leurs bénéficiaires.

Le conférencier a fait valoir l'importance de réviser plus souvent les doses de traitements à accorder. «Avant de prescrire un médicament, il est utile de considérer s'il existe des choix autres ainsi que d'évaluer les limites de la médication. Il m'apparaît que les personnes âgées qui prennent moins de médicaments (calmants, analgésiques, etc.) bénéficient d'une meilleure qualité de vie. Il ne faut pas oublier que certains produits qui servent à traiter divers maux et malaises devraient être complètement retirés du marché, car ils n'ont pas du tout

l'efficacité qu'on leur prête.»

### Fragilité des personnes

Le pharmacien a invité les intervenants oeuvrant dans le domaine de la santé et des services sociaux à tenir compte de la globalité et de la fragilité des personnes âgées. Il a fait valoir qu'il serait préférable dans bon nombre de cas de s'abstenir de «gaver» des «mêmes pilules quotidiennes» les bénéficiaires concernés et plutôt s'efforcer de dispenser plus d'attention personnelle et de la tendresse.

Il peut arriver dans certaines institutions que cela ne fasse pas l'affaire du directeur général qu'il y ait une diminution de la médication, car cela risque d'impliquer dans quelques cas un ajout de personnel... avance Guimond.

M. Guimond a rappelé également que la personne malade est plus souvent qu'autrement bon juge de sa qualité de vie et qu'il existe aussi des paramètres qui permettent de vérifier cette même qualité. Ainsi une personne âgée qui prend plaisir à ses activités courantes, qui accepte ses responsabilités, qui a de l'estime de soi, et qui somme toute trouve un sens à la vie, sont autant de signes qui démontrent clairement la pleine valeur des choix de tendresse.

Deux autres conférenciers ainsi qu'une personne témoignant d'une expérience vécue, traiteront respectivement aujourd'hui, dans le cadre de cette même assise, respectivement de «l'amour», «des besoins des bénéficiaires à domicile», et de «l'impuissance de la médecine pour guérir le vieillissement.»

### Mérite agricole

QUEBEC (PC) — Pour l'une des rares fois dans l'histoire du concours de l'Ordre du mérite agricole, deux frères ont remporté la médaille d'or et la médaille d'argent. Qui plus est, il y a 30 ans, le père de ces agriculteurs de la région de Québec remportait lui aussi la médaille d'or à ce même concours.

Ainsi, Jean-Marie Laliberté et Mme Céline Buteau, de Honfleur, dans Bellechasse, propriétaires de la ferme Berthely inc., ont reçu mercredi soir, lors de la 103e édition du concours de l'Ordre du mérite agricole, la médaille d'or.

Le frère de Jean-Marie Laliberté, Gérard, également de Honfleur, qui exploite la Ferme Bellechasse enr. en compagnie de son épouse Mme Rose Lacasse et de leurs fils Marc et Eric, a reçu la première médaille d'argent.

Si vous êtes membre du

CLUB Multipoints

Voici votre code pour aujourd'hui

46334780

Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

QUOTIDIEN et CFI 96,9 FM ROCK-DÉTENTE

CINE Entreprise

C/FP DISTRIBUTION

ont le plaisir d'inviter 250 personnes à l'avant-première du film

# INDOCHINE

mettant en vedette Catherine Deneuve et Vincent Perez



Jeudi le 8 octobre à 19h30  
Au cinéma Impérial  
1120, boul. Talbot, Chicoutimi

Pour participer: Ecoutez CFI, tirages sur les ondes de 6h00 à 19h00

ou remplir le coupon de participation ci-joint et le faire parvenir à: LE QUOTIDIEN att: INDOCHINE 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, QC, G7H 5C1

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

\* Le concours débute le 25 septembre pour se terminer le 8 octobre 1992.

\* Les fac-similés faits à la main sont acceptés.

\* Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez C/FP Distribution.

\* La valeur des prix offerts est d'environ \$1700.00.

Premier album

## Matt Laurent entend bien rester lui-même

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — La promesse de Matt Laurent c'est de rester lui-même. Un homme tout simple, pas compliqué et dont l'ambition est d'apporter sa part de rêve à son public.

«Entre le jour et la nuit», son premier album, est à la fois la somme d'une expérience accumulée depuis qu'il a 12 ans, dont six ans de tournée de spectacle dans les bars, et le début d'une carrière qui se continuera désormais à un autre niveau.

«La différence entre jouer dans les bars et produire un album, c'est que les gens te respectent plus parce que ton album c'est ce qui est ta preuve de ce que tu es.»

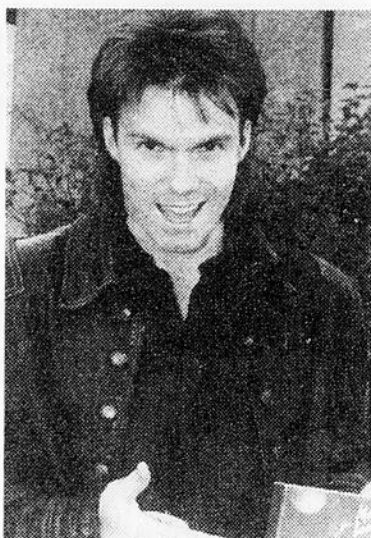
A peine sorti, le disque en a déjà séduit plus d'un. Les réactions sont vives et spontanées. Fort de l'appui de Musique Plus et de CKOI, Matt Laurent constate que la montée va plus vite que prévu. Heureuse surprise pour lui, bien qu'il reconnaisse avoir toujours eu confiance en lui.

### La musique

Ses parents, tous deux originaires du Saguenay, étaient doués pour la musique. Les fêtes de famille se sont toujours vécues en musique. Pour Matt Laurent, elles ne finiront jamais.

A 12 ans il a sa première guitare, compose ses premières mélodies, forme son premier groupe. Il sait que c'est cela son avenir.

A 16 ans, guitariste du groupe Wy not, il commence à se produire en spectacle dans les bars. Sept années de tournée pendant lesquelles il continue d'écrire et de composer. «Je ne me considère pas comme un auteur de chansons



Matt Laurent

à textes. Je veux écrire pour le plaisir, la détente. Je préfère que mon public oublie tout ce qui va mal.»

En 1987, il est le gagnant du concours des Découvertes de Montréal, diffusé en direct à Télé-Métropole. C'est un départ. Il délaissera le groupe Wy not, arrêtera les tournées pendant deux ans, reconstitue-

ra un groupe, tout en traversant les différentes étapes qui vont aboutir à la production de l'album.

### La diffusion

Son agent, Lucio Tomaro, propose les démos à différentes maisons de distributions. Plusieurs réponses positives augurent bien de l'avenir de Matt. Il opte pour la maison Warner Music, une multinationale qui a ses ramifications un peu partout et qui veut ouvrir ses portes aux artistes québécois, terre fertile en talents et qui compte déjà plusieurs «méga-stars».

Après Motion, Lynda Lemay, Matt Laurent est le troisième artiste à être diffusé par Warner Music, qui pense avoir trouvé le rival possible de Roch Voisine.

Produit par les disques Mottel, le disque de Matt Laurent comprend dix chansons dont il a fait à la fois les paroles et la musique, avec la collaboration de Tino Izzo également auteur-compositeur-interprète.

«Le disque reflète ce qui se passe en spectacle. C'est la même énergie.» Spectacle déjà prêt et qui a été présenté en primeur lors du lancement de son album à Montréal. Suivra une tournée en 1993, avec ses musiciens Pascal Racine, Alain Tétrault, Peter Ramallo, Dany Ramallo et les choristes Isabelle Lemay et Chantale Leclerc.

### Le disque

Le son pop-rock des chansons est accrocheur. Dès la

première pièce, il retient l'attention. Le fait que Matt Laurent soit très polyvalent assure à ses chansons une sorte de personnalité marquée et originale. De l'une à l'autre il y a un style, un son, dont l'auteur et le compositeur demeure maître.

Ses chansons parlent d'amour et d'amitié. Sa musique exprime la jeunesse, l'énergie et une certaine gaieté qui donne envie de se laisser emporter dans une danse joyeuse.

**UNE BELLE SOIRÉE AU CINÉMA... SPÉCIAL mardi et mercredi 3\$**  
CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE

LA SORTIE DE 'THE LAST OF THE MOHICANS' LANCE LA COURSE AUX OSCARS. À NE PAS MANQUER!  
JEFF CRAIG SIXTY SECOND PREVIEW

DANIEL DAY-LEWIS  
**LE DERNIER DES MOHICANS**  
version française de THE LAST OF THE MOHICANS

13 ANS + VIOLENCE

PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi  
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique  
ALMA 568-0141 Complexe J. Gagnon

BRIDGET FONDA · JENNIFER JASON LEIGH  
à l'appui de...

**JEUNE FEMME CHERCHE COLOCATAIRE**  
JF région ouest cherche jeune femme pour partage  
un logement / de mise tranquille sans...

version française de SINGLE WHITE FEMALE

16 ANS +

PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi  
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique  
ALMA 568-0141 Complexe J. Gagnon

TOM CRUISE NICOLE KIDMAN  
v. f. de FAR AND AWAY

**HORIZONS LOINTAINS**

PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi  
ALMA 568-0141 Complexe J. Gagnon

**CONFESSIONS PERVERSES**  
version française de WHISPERS IN THE DARK

18 ANS +

IMPERIAL 549-9022 Chicoutimi

"Ce Léolo brillant est un des moments forts de notre cinéma et une oeuvre fascinante À VOIR ET À REVOIR."  
Odette Tremblay, LE DEVOIR

JEAN-CLAUDE LAUZON  
**LÉOLO**  
parce que moi je rêve

13 ANS +

IMPERIAL 549-9022 Chicoutimi

**La Mort Vous Va Si Bien**  
version française de DEATH BECOMES HER

IMPERIAL 549-9022 Chicoutimi

**WHOOPI ROCK'N NONNE**  
V. F. DE SISTER ACT

IMPERIAL 549-9022 Chicoutimi  
ALMA

## Carnaval des animaux



### Concert d'ouverture

Direction:  
Jacques Clément

Solistes:  
Suzanne Goyette, piano  
Jean Sutherland, piano

Samedi, 26 septembre '92, 20h00,  
Auditorium Dufour, Chicoutimi



Suzanne Goyette



Jean Sutherland

Bell

### PROGRAMME

Antinomie ————— J. Hétu  
Carnaval des animaux ————— C. Saint-Saëns  
Symphonie No 7 ————— L.V. Beethoven

Captation par Radio-Canada



Informations: 545-3409  
Billets en vente: sur RÉSERVATECH, 549-3910

18 ans et plus, 18\$ 17 ans et moins / Étudiants temps plein, 8\$

**GUIDE HORAIRE** mardi et mercredi 3\$

**CINÉMA JONQUIÈRE**  
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

LE DERNIER DES MOHICANS (13 +)  
SAM. DIM.: 12:00 - 2:15 - 5:00 - 7:15 - 9:30  
SEM.: 7:15 - 9:30

JEUNE FEMME CHERCHE COLOCATAIRE (16 +)  
SAM. DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15  
SEM.: 7:15 - 9:15

**CINÉMA IMPÉRIAL**  
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

CONFESSIONS PERVERSES (18 +)  
SAM. DIM.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10  
SEM.: 7:10 - 9:10

LA MORT VOUS VA SI BIEN (G)  
SAM. DIM.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10  
SEM.: 7:10 - 9:10

LÉOLO (13 +)  
SAM. DIM.: 12:00 - 2:15 - 5:00 - 7:15 - 9:30  
SEM.: 7:15 - 9:30

ROCK'N NONNE (G)  
SAM. DIM.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20  
SEM.: 7:20 - 9:20

**CINÉMA PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

JEUNE FEMME CHERCHE COLOCATAIRE (16 +)  
SEM.: 7:15 - 9:25  
SAM. DIM.: 1:15 - 3:25 - 7:15 - 9:25

LE DERNIER DES MOHICANS (13 +)  
SEM.: 7:20 - 9:30  
SAM. DIM.: 1:20 - 3:30 - 7:20 - 9:30

HORIZONS LOINTAINS (G)  
SEM.: 7:00 - 9:35  
SAM. DIM.: 1:10 - 3:45 - 7:00 - 9:35

INFO-HORAIRE  
ALMA: 568-0141 MISTASSINI: 276-2002

## Face aux écologistes

# Organisme patronal

MONTREAL (PC) — Un organisme patronal destiné à faire contrepoids aux groupes écologiques, auprès du public et des gouvernements, est actuellement en voie de formation au Québec, à l'instigation du Conseil du patronat du Québec (CPQ). Il est cependant d'ores et déjà acquis que l'Association des manufacturiers du Québec n'en sera pas.

«Le débat public est trop souvent déséquilibré. Les entreprises n'arrivent pas à obtenir le même impact que les groupes écologiques qui font la manchette des journaux avec des déclarations parfois assez fracassantes», a expliqué le président du conseil d'administration provisoire du Centre patronal de l'environnement du Québec (CPEQ), Jacques Allard, hier, au cours d'une conférence de presse.

«Il appartient à l'industrie de démontrer qu'il est possible de protéger l'environnement sans pour autant sacrifier d'autres objectifs de la société», a-t-il fait valoir.

Jusqu'ici, les entreprises ont défendu leurs positions et fait des représentations auprès des décideurs individuellement ou par le biais de leur

association sectorielle.

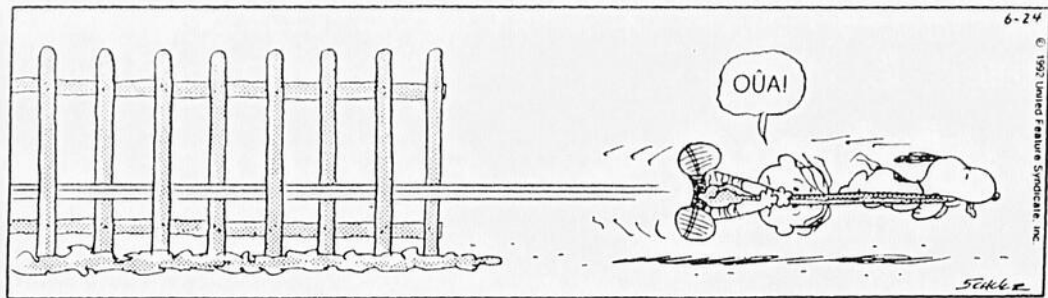
Parallèlement, le Conseil du patronat du Québec présentait des mémoires au sujet des règlements et lois en matière environnementale.

Déjà aux prises avec les questions de santé et de sécurité au travail, de relations de travail et de fiscalité, notamment, le CPQ a décidé de se délester de la question accaparante de l'environnement pour la confier à un centre voué uniquement à cette question, le Centre patronal de l'environnement du Québec (CPEQ).

Ce dernier verra à établir des consensus auprès de ses membres du milieu d'affaires sur les règlements et lois environnementales à l'étude afin d'être en mesure de présenter un point de vue patronal unifié, ont expliqué hier MM. Allard et Ghislain Dufour, président du CPQ.

Au cours des prochains mois, le président Allard veut recruter une cinquantaine de compagnies désireuses de se joindre au nouveau centre et de fournir les contributions financières requises. Le budget annuel de fonctionnement a été évalué à 300000\$.

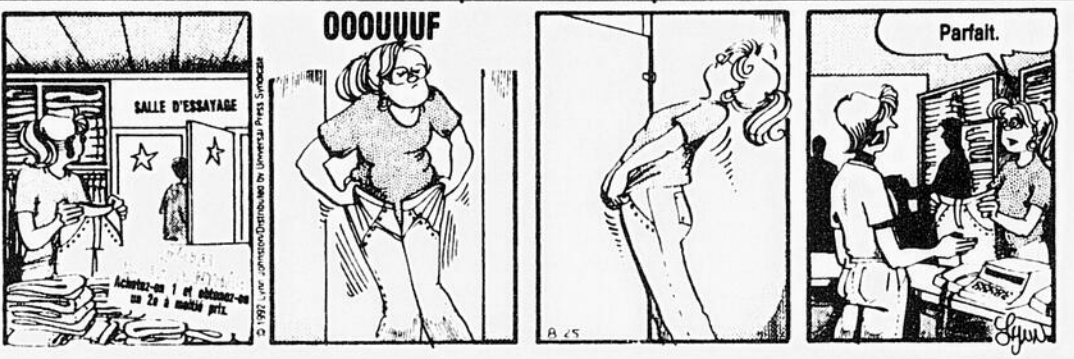
## Peanuts



## Philomène



## Pour le meilleur et pour le pire



## Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

VENDREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC bonjour (07h00)		Les anges du matin		Pacha et les chats	Babar III	La cuisine au...	Comme on est	L'édition magazine	Les démons du midi		Cinéma: EMMA		Les Schtroumpfs		Kim et Clip	Les débrouillards	Les années coup coeur	Les années détecteurs de...	
CFRS									Les Pierrafeu	Cinéma: UN VENDREDI DINGUE, DINGUE, DINGUE		De toute les couleurs		Cuisine santé	Y'a rien de trop beau	Le Grand Journal				
CJPM	Salut, bonjour (06h30)		A votre santé	Des mots pour le dire (09h45)	Aimer	Bon appétit	La vie au...		Mongrain de sel (11h45)	Cinéma d'après-midi: TUEZ CHARLEY VARRICK				Santa Barbara	Top modèles	Claire Lamarche				
R.Q.				Sources de la musique occidentale	Le monde à la carte		Morale chrétienne et sexualité	Pause musicale		Les systèmes experts au Québec		Christophe Colomb	Degrassi Stella	Robin et Stella	Le club... 100 watts					

## Votre soirée

VENDREDI 25 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passé-Partout	Téléservice		Droit de regard	Droit de parole		S.O.S. J'écoute		Parler pour parler		Racines, les nouvelles générations		Téléservice
CKRS	Ce soir	Aventure	Mr. Bean	Les grands films: GLORY				Le Téléjournal		Le Point/ Météo/Les sports	Cinéma: (23h20) LES SIXTIES		
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Drôle de vidéo	Rira bien	9-1-1	Ciné-enquête: FAUX TEMOIN		Ad lib		Le TVA, édition réseau	Les sports /Loterie	Mongrain de sel	
CFRS	La guerre des clans	Sonia Benezra	Coup de foudre	Cinéma: LES BANLIEUSARDS		Flash mode		Le Grand journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: COMME UN...		
TV 5	Bien au contraire	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Nouvelles du sud		Le don d'Adèle		Des trains pas comme les autres		Journal télévisé de FR3		
S.E.	LA ROULOTTE DU... (18h55)	SCENES DE MENAGE DANS UN CENTRE COMMERCIAL (18h35)		LE RANCH DE L'ESPOIR 4 (20h05)		DARK ANGEL (22h45)							
CBFT	Ce soir	Mr. Bean	Les grands films: GLORY				Le Téléjournal		Le Point/ Météo/Les sports	Cinéma: (23h20) LES SIXTIES			
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Drôle de vidéo	Rira bien	9-1-1	Ciné-enquête: FAUX TEMOIN		Ad lib		Le TVA, édition réseau	Les sports /Loterie	Mongrain de sel	
CBJET	Newswatch	Degrassi junior high	Empty nest	Movie: SWALLOWS AND AMAZONS				The National	The Journal (22h20)	News		The kids in the hall	
CFCF	Pulse	Entertainment tonight	Tarzan	Family matters	Major dad	The round table		Picket fences		News	News	The Arsenio Hall show	
WVNY	News	Star Trek	Family matters	Step by step	Dinosaurs	Camp Wilder	20/20		News	Nightline	Married... with children		
WCAX	The news	News	Murphy Brown	The golden palace	Major dad	Designing women	Bob	Picket fences		News	The kids in the hall		
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Final appeal	What happened?	The round table		I'll fly away		News	The tonight show (23h35)	
WCFE	Newton's apple	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour	Great performances				Blackadder	Allo' Allo'	Sneak preview	Cinéma: THE MAN IN GREY		
TSN	Davis cup tennis world group qualifying		Sportsdesk	Canadian motorsport...	Get wet	Speedweek	CFL report	Football.					
F.C.	HAPPY TOGETHER (17h45)		STRIKE IT RICH		LATE FOR DINNER		THE DOCTOR (22h45)						
RDS	Tennis: La Coupe Davis (14h00)		Sports 30	Championnat superbike...	Omnium senior canadien de quilles		Football.						

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

# Ciné-télé

**12h30**  
**CFRS** — UN VENDREDI DINGUE, DINGUE, DINGUE 305564 (5) (Freaky Friday), E.-U. 1976. Comédie fantaisiste de G. Nelson avec Barbara Harris, Jodie Foster et John Astin. — A la suite d'un souhait inconsidéré, la mère d'une adolescente sportive et désordonnée se trouve transportée dans le corps de sa fille et vice versa. (2h)

**13h30**  
**CKRS - CBFT** — EMMA 503903 (5) (Second Sight: A Love Story), E.-U. 1984. Drame psychologique de J. Korty avec Elizabeth Montgomery, Barry Newman et Nicholas Pryor. — Les problèmes personnels et sentimentaux d'une aveugle au caractère indépendant. Film tourné pour la télévision. (2h)

**CJPM - CFER** — TUEZ CHARLEY VARRICK 37187 (4) (Charley Varrick), E.-U. 1973. Drame policier de D. Siegel avec Walter Matthau, Joe Don Baker et John Vernon. — Un voleur de banque est aux prises avec un tueur de la mafia. (2h)

**19h30**  
**CKRS - CBFT** — GLORY 374729 (3) E.-U. 1989. Drame historique de E. Zwick avec Matthew Broderick, Denzel Washington et Morgan Freeman. — Durant la guerre de Sécession aux États-Unis, un jeune officier nordiste revendique les mêmes droits pour les soldats noirs volontaires qui forment son régiment. (2h30)

**20h00**  
**CFRS** — LES BANLIEUSARDS 91090 (5) (The Burbs), E.-U. 1989. Comédie de J. Dante avec Tom Hanks, Rick Ducommun et Carrie Fisher. — Profitant de l'absence apparente de voisins bizarres, un résident de banlieue pénètre dans leur maison pour y faire d'étranges découvertes. (2h)

**20h30**  
**CJPM - CFER** — FAUX TÉMOIN 299458 (5) (Death Lends a Hand), E.-U. 1971. Drame policier de B. L. Kowalski avec Peter Falk, Robert Culp et Ray Milland. — Un officier de police s'emploie à inculper le directeur d'une agence de recherches coupable de meurtre. Film tourné pour la télévision. (1h30)

**23h20**  
**CKRS - CBFT** — LES SIXTIÈS 90816125 (4) It. 1987. Drame de mœurs de G. Piccioni avec Roberto DeFrancesco, Sergio Rubini et Federica Mastroianni. — Dans une petite ville du nord de l'Italie, des adolescents découvrent l'amour, l'amitié et la politique. (1h55)

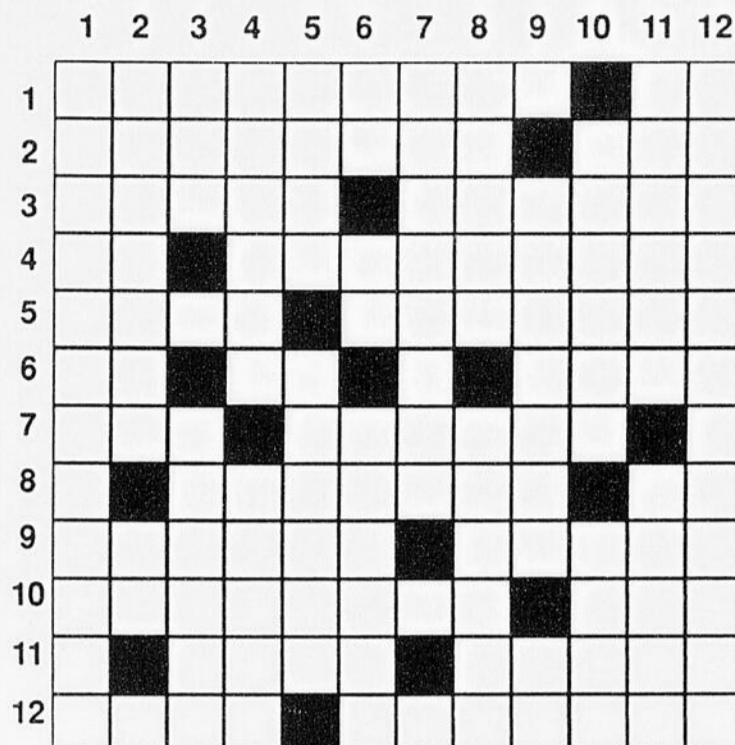
**00h00**  
**CFRS** — COMME UN TAUREAU SAUVAGE 383442 (3) (Raging Bull), E.-U. 1980. Drame biographique de M. Scorsese avec Robert De Niro, Cathy Moriarty et Joe Pesci. — La carrière et les problèmes personnels du champion boxeur Jake La Motta. (3h)



Jodie Foster

# Détente

## Mots croisés NO D-2099



### HORIZONTALEMENT

- Vase destiné à ne contenir qu'une seule fleur - Cité antique.
- C'est un mode de préparation et de fertilisation du sol - Mesure agraire.
- Recomença - Racines d'un arbrisseau du Brésil.
- Protactinium - Membres d'une confrérie mystique musulmane.
- Greffe - Répare ses fautes passées par une conduite méritoire (se).
- Nickel - Magnésium - Igue.
- Adj. poss. - Chaume qui reste sur place après la moisson.
- Cajola - Lettre grecque.
- Dégager de ses combinaisons (chim.) - Vergue.
- Abandonner la possession de - Colère.
- Ch.-l. de c. de l'Hérault - C'est un vent violent.
- Transpires - Ne disait pas.

### VERTICALEMENT

- Secrétaires.
- Une des cinq parties du monde - Sélénium.
- Côté d'un navire qui se trouve frappé par le vent - Moufette.
- Au même endroit d'un texte - Plante d'Afrique.

5 - Intelligent et malicieux - Admiration.

6 - Note - Consonnes jumelles - Groupe de trois vers unis par les sens.

7 - Relatives à l'arc brisé.

8 - Au piquet, cas où un joueur totalise 30 points et où son adversaire n'en compte aucun - Me servirai de.

9 - Personne grande et maigre - Coutumes.

10 - Terminé - Pain non levé que l'on fourre de viande, de fromage ou de légumes.

11 - Aigle d'Australie - Ornai.

12 - Éprouvèrent.

### SOLUTION DU PROBLÈME D-2098



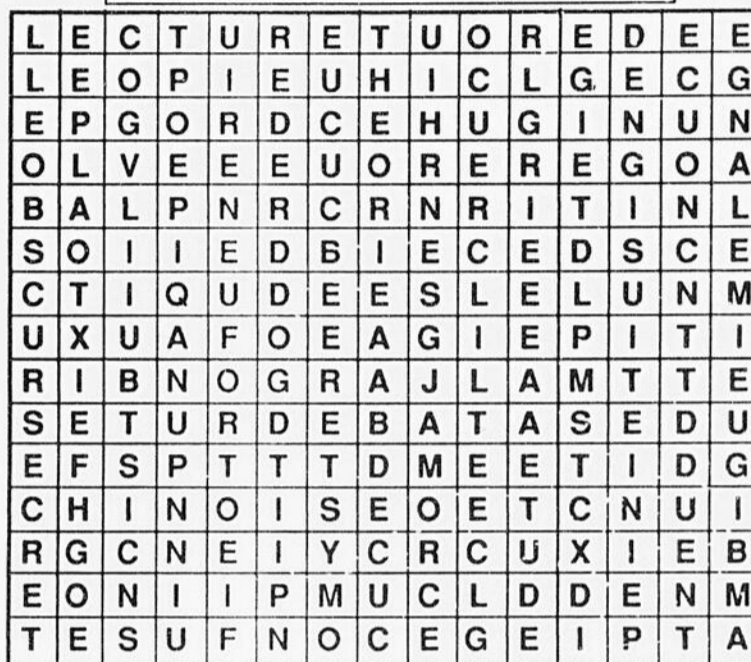
# Mot mystère

727 11 lettres Le mot clé: c'est du chinois

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

algèbre	concept	embrouillé	fort	légende	piège	signe
ambigu	confus	erreur		ligne	pigé	
amorçe	débat	étonné	génie	long	précis	texte
	déçu	étude	guide			théorie
but	démêler	étudié	instruit	mélange	requis	topo
chinois	dépit			mystère	saisi	utile
choc	dérouter	faux			savoir	
code		fiche	jargon	obscur	secret	
colère	élucidé	fini	lecture	penser	science	

### Solution du problème précédent: carabine



(Edimédia)

# Bridge

## NOS EXPERTS LOCAUX - 3

Aujourd'hui je vous transmets les solutions et commentaires de nos experts locaux aux problèmes #5 et #6 soumis dans une chronique précédente.

5. Bridge libre, Est-Ouest vulnérables, vous êtes en Sud et vous avez:

♠: ARV4	♥: V6	♦: A93	♣: V1084
	Sud	Ouest	Nord
			Est
			1♥
	X	3♥	P
	4♠	P	5♦
	?		P

\* Enchère de barrage.

Pauline: Six piques. L'enchère de 5 carreaux précédée de l'enchère à 4 coeurs me demande d'aller à 6 piques si je n'ai pas deux perdantes immédiates à carreau. J'espère avoir raison.

Jean: Passe. Mon partenaire a peut-être une chicane à coeur ce qui est peut-être la clé du chelem. Je n'ai vraiment pas de surplus!

René: Passe. Mon partenaire a une bonne couleur en carreau avec un premier contrôle en coeur. Mes trèfles sont trop pauvres pour aller plus loin.

Jacques: Passe. «Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras!» Au bridge libre, j'aime mieux 5 fait six que 6 fait cinq.

Les autres enchères possibles sont: 6 carreaux et 5 piques.

6. I.M.P., tous vulnérables, vous êtes en Sud et vous avez:

♠: 2	♥: A98732	♦: 53	♣: V75
	Sud	Ouest	Nord
			Est
		P	1♠
	1♥	X	P
	?		4♣

Pauline: Passe. J'espère faire chuter 4 piques.

Jean: Cinq coeurs. C'est sûrement ce que j'aurais fait à la table. J'ai réfléchi à ce problème plusieurs heures. J'aurais hésité au moins 90 secondes à la table. Un passe (non impératif pour moi) a beaucoup de mérite, les probabilités d'entendre mon partenaire gager sont excellentes. Malheureusement, j'ai hésité trop longtemps.

René: Cinq coeurs. Selon moi, le passe n'est pas impératif même s'il l'étaît, j'opterais également pour 5 coeurs.

Jacques: 4 SA. Dans l'espoir que mon partenaire comprenne que je préfère 5 coeurs à 5 trèfles mais je tolère un contrat à 5 trèfles.

Les autres enchères possibles sont: contre et 5 trèfles.  
 Jacques LALIBERTÉ (Edimédia)

# Horoscope

Vendredi, le 25 septembre 1992

Entièrement gouvernés par les sentiments, voilà pour les enfants qui sont nés en ce jour. Ils seront beaux, en tout cas très séduisants, et ils aimeront susciter l'admiration et l'envie. Devront se battre contre la médisance mais ils auront aussi la langue bien pendue. Gagneront leur vie par la parole et l'écriture. Poétistes-nés.

**Bélier: du 21 mars au 20 avril**  
 Votre «cote» auprès des vôtres sera à la hausse. Une personne plus jeune que vous, vous demandera conseil à propos d'une question ultra-confidentielle. C'est encore sur le plan financier que vous aurez les meilleurs résultats. Votre excellent jugement vous permettra de gérer très efficacement les biens dont on vous a confié la responsabilité. Sur le plan amoureux, un petit sacrifice sera sûrement salutaire.

**Taureau: du 21 avril au 20 mai**  
 La personne chère à votre coeur pourrait soudain vous accorder les faveurs qu'elle vous a si longtemps refusées. Au travail, les circonstances vous contraindront à agir contre votre gré. Mais votre mauvaise humeur s'atténuera bien vite. Vous reconnaîtrez que, finalement, le hasard a bien fait les choses. Pensez à mettre un peu d'ordre dans vos comptes. Liquidez les affaires «en souffrance».

**Gémeaux: du 21 mai au 21 juin**  
 Si vous voulez vous reloger, voilà l'occasion de trouver l'appartement ou la maison de vos rêves. Dans votre vie socio-professionnelle, vous aurez l'occasion de prouver vos qualités de chef. Il serait trop dommage de la rater. Mais n'oubliez pas que le charme est aussi un atout important. Si vous devez prendre des engagements financiers, assurez-vous, au préalable, que cela ne vous posera pas de problèmes dans un avenir rapproché.

**Cancer: du 22 juin au 22 juillet**  
 Vous passerez une excellente journée, à condition de ne pas mettre votre nez dans les affaires des autres, surtout si celles-ci vous paraissent douteuses.

Vous n'en retirez aucun avantage. Sur le plan amoureux aujourd'hui, pas de lettres, pas de discussions. Vous prendrez la vie comme elle vient. Petites remontrances de la part de vos supérieurs. Vous êtes un peu trop détendu pour que votre travail soit exécuté avec la rigueur nécessaire.

**Lion: du 23 juillet au 23 août**  
 On vous fera d'intéressantes propositions financières. Restez sur vos gardes. Ne sont-elles pas trop belles pour être parfaitement honnêtes? Restez dans l'ombre, accomplissez des travaux de routine même si cela vous ennuie. Ne vous fiez pas à votre mémoire et prenez note des détails importants. Sachez que le ménage est comme un ver à soie: ce n'est qu'à l'intérieur qu'il se renforce.

**Vierge: du 24 août au 22 septembre**  
 Vous n'accordez pas assez de temps à vos intimes. Vos occupations courantes vous envahissent et vous laissez plus le temps de vous arrêter pour écouter les autres. Certaines exigences de votre vie privée sont plus importantes que les soirées en société qui s'offrent à vous présentement. Les repas pris tard le soir nuisent à votre sommeil. Avec votre conjoint, ne refermez pas les portes de vos émotions et tout pourra bien se passer.

**Balance: du 23 septembre au 23 octobre**  
 Professionnellement, vous voulez que les choses se fassent rapidement, avec un maximum d'efficacité. Votre ambition vous pousse à ne pas perdre de temps sur des petits détails. N'oubliez pas cependant que certains petits détails sont essentiels à la qualité de votre travail et la bonne continuation de votre projet. Dans votre vie intime, vos proches vous aiment et vous le prouvent avec des petits cadeaux auxquels vous êtes très sensible.

**Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre**  
 La journée éveillera en vous le désir d'élargir le champ de vos connaissances. Profitez-en. Des lectures fructueuses, très enrichissantes, dans une foule de domaines. Ne résistez pas à l'envie d'écrire, en soirée, particulièrement en vous laissant aller à votre inspiration et votre créativité. Au

travail, servez-vous au maximum des informations que vous aurez obtenues par ruse afin de neutraliser les agissements détestables d'un de vos supérieurs.

**Sagittaire: du 23 nov. au 21 décembre**  
 Vous pourriez envisager de prendre des initiatives importantes, au travail. Mais, libérez-vous d'abord des affaires secondaires. Pensez à mettre en ordre vos papiers, vos documents et vos comptes. Vos alliés d'hier ne vous seront pas d'un grand secours aujourd'hui. Il faudra en prendre votre part. Sur le plan amoureux, vous serez moins passionné mais les instants magiques reviendront d'ici quelques jours.

**Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier**  
 Cette journée ne vous réserve pas grand chose de bon. Mais vous saurez, au moins, qui sont vos vrais amis. La vérité est parfois cruelle, mais elle évite bien des désillusions. La solitude est souvent bonne conseillère. Vous seriez bien inspiré de consacrer cette journée à la réflexion. Il y a au moins un domaine qui devrait continuer de vous satisfaire: vos finances.

**Verseau: du 21 janvier au 19 février**  
 Ce serait une bonne date pour réunir autour de vous, parents et amis. Vous qui savez merveilleusement organiser une fête, vous vous surpasserez. Les transactions financières vous seront très profitables. Vous gagnerez à unir vos forces avec vos associés ou des personnes de votre entourage. Avec l'être cher, ne tardez pas à prendre l'initiative. Une discussion sincère s'impose, même si de surprenantes vérités risquent de faire surface.

**Poissons: du 20 février au 20 mars**  
 Avant de conclure qu'on vous ignore, il faudrait savoir si vous faites ce qu'il faut pour toucher le coeur de la personne aimée. Il faudra des semaines pour retrouver avec celle-ci une complicité qui commençait vraiment à s'installer, jusqu'à tout récemment. Au point de vue santé, ne vous croyez pas indestructible parce que vous êtes capable de dépasser vos limites habituelles d'endurance, en ce moment.

Denrées

MONTREAL (PC) Cours des denrées transmissibles...

Produits concentrés (sac de 20 kg) lait écrémé en poudre...

Oufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12...

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal) Québec, brocées...

Mercuriale MONTREAL (PC) - Voici les prix des fruits et légumes du Québec...

Fruits Cantaloupes, Qué. 12.00 12.20 le ctn de 12 15

Pommes Lobo, Qué. 7.25 le boisseau Pommes Lobo, Qué. 12.75 13.50 le ctn de 12x3

Pommes McIntosh, Qué. 8.85 11.00 le boisseau Pommes McIntosh, Qué. 11.50 12.75 le ctn de 12x3

Pommes Lobo, Qué. 14.25 le ctn de 8x5 lb Pommes Lobo, Qué. 14.50 pour 120

Pommes McIntosh, Qué. 13.75 pour 120 Pommes Spartan, Qué. 13.50 15.00 le ctn de 12x3 lb

La bourse

Montréal

Table of stock prices for Montreal, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal, including columns for stock name, price, and change.

MOST ACTIVE (by volume)

Table of most active stocks by volume, including columns for stock name, volume, and price.

MOST ACTIVE (by value)

Table of most active stocks by value, including columns for stock name, value, and price.

TOP GAINERS-LOSERS (by price)

Table of top gainers and losers by price, including columns for stock name, price, and change.

TOP GAINERS-LOSERS (by value)

Table of top gainers and losers by value, including columns for stock name, value, and price.

STOCKS TRADING IN US\$

Table of stocks trading in US dollars, including columns for stock name, price, and change.

MONTREAL (PC)

Table of stock prices for Montreal (PC), including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal (PC), including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal (PC), including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal (PC), including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal (PC), including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal (PC), including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal (PC), including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal (PC), including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Montreal (PC), including columns for stock name, price, and change.

TORONTO

Table of stock prices for Toronto, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Toronto, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Toronto, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Toronto, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Toronto, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Toronto, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Toronto, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Toronto, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for Toronto, including columns for stock name, price, and change.

BOX SCORES

Table of box scores, including columns for stock name, price, and change.

Table of box scores, including columns for stock name, price, and change.

Table of box scores, including columns for stock name, price, and change.

Table of box scores, including columns for stock name, price, and change.

Table of box scores, including columns for stock name, price, and change.

Table of box scores, including columns for stock name, price, and change.

Table of box scores, including columns for stock name, price, and change.

Table of box scores, including columns for stock name, price, and change.

Table of box scores, including columns for stock name, price, and change.

# Toronto

Phillips 66 500	\$10	10	10	U Ravour 1000	164	164	164	1/2	Amoco Sed 20	\$116.94	116.94	116.94	1/4
Photo Eng 400	\$26.12	26.12	26.12	U Westum 1200	\$57.8	57.8	57.8	1/8	Clg B 9	\$90	90	90	1/4
Pipetone 8000	8	8	8	Univa 3300	\$73.4	73.4	73.4	1/8	Cambr 7.5	\$79	79	79	1/4
Place Res 4200	48	48	48	Univa P 6500	\$24.4	24.4	24.4	1/8	Encor Deb 260	\$61	61	61	1/4
Place Res 2200	48	48	48	Univa W 1600	91	91	91	1/8	Met Deb 55	\$127.51	127.51	127.51	1/4
Place Res 1500	48	48	48	Ventra G 8974	95	95	95	1/8	Ont Prop 35	\$17.2	17.2	17.2	1/4
Place Res 1100	48	48	48	Ventra P 2000	270	270	270	1/2	Sch R 806740	\$81.2	81.2	81.2	1/4
Place Res 800	48	48	48	Vicery R 63200	\$5.4	5.4	5.4	1/8	Sch R 706990	\$81	81	81	1/4
Place Res 600	48	48	48	Wic B 1	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 400	48	48	48	Wic B 2	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 200	48	48	48	Wic B 3	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 100	48	48	48	Wic B 4	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 50	48	48	48	Wic B 5	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 25	48	48	48	Wic B 6	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 12.5	48	48	48	Wic B 7	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 6.25	48	48	48	Wic B 8	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 3.125	48	48	48	Wic B 9	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 1.5625	48	48	48	Wic B 10	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.78125	48	48	48	Wic B 11	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.390625	48	48	48	Wic B 12	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.1953125	48	48	48	Wic B 13	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.09765625	48	48	48	Wic B 14	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.048828125	48	48	48	Wic B 15	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0244140625	48	48	48	Wic B 16	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.01220703125	48	48	48	Wic B 17	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.006103515625	48	48	48	Wic B 18	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0030517578125	48	48	48	Wic B 19	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00152587890625	48	48	48	Wic B 20	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000762939453125	48	48	48	Wic B 21	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0003814697265625	48	48	48	Wic B 22	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00019073486328125	48	48	48	Wic B 23	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000095367431640625	48	48	48	Wic B 24	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000476837158203125	48	48	48	Wic B 25	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00002384185791015625	48	48	48	Wic B 26	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000011920928955078125	48	48	48	Wic B 27	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000059604644775390625	48	48	48	Wic B 28	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000298023223876953125	48	48	48	Wic B 29	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000001490116119384765625	48	48	48	Wic B 30	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000007450580596923828125	48	48	48	Wic B 31	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000037252902984619140625	48	48	48	Wic B 32	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000001862645149230703125	48	48	48	Wic B 33	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000009313225746153515625	48	48	48	Wic B 34	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000004656612873076953125	48	48	48	Wic B 35	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000023283064365384765625	48	48	48	Wic B 36	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000000116415321826923828125	48	48	48	Wic B 37	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000000058207660913119640625	48	48	48	Wic B 38	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000000291038304565598203125	48	48	48	Wic B 39	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000001455191522827941015625	48	48	48	Wic B 40	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000000007275957614119640625	48	48	48	Wic B 41	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000000003637978807076953125	48	48	48	Wic B 42	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000000018189894035384765625	48	48	48	Wic B 43	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000090949470176923828125	48	48	48	Wic B 44	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000000000454747350884619140625	48	48	48	Wic B 45	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000022737367544119640625	48	48	48	Wic B 46	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000000000113686837722058203125	48	48	48	Wic B 47	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000000000568434188626923828125	48	48	48	Wic B 48	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000000000028421709434619140625	48	48	48	Wic B 49	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000000000142108547223076953125	48	48	48	Wic B 50	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000000000007105427119640625	48	48	48	Wic B 51	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000000355271358203125	48	48	48	Wic B 52	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000000000017763565384765625	48	48	48	Wic B 53	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000000088817826923828125	48	48	48	Wic B 54	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000000044408913119640625	48	48	48	Wic B 55	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000000000000222044565598203125	48	48	48	Wic B 56	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000000000001110222827941015625	48	48	48	Wic B 57	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000000005551114119640625	48	48	48	Wic B 58	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000000002775557076953125	48	48	48	Wic B 59	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000000000000013877785384765625	48	48	48	Wic B 60	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000000000000069388926923828125	48	48	48	Wic B 61	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000000000346944634619140625	48	48	48	Wic B 62	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000000000173472317223076953125	48	48	48	Wic B 63	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000000000086736158626923828125	48	48	48	Wic B 64	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000000000000000433680793119640625	48	48	48	Wic B 65	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000000000000002168403965598203125	48	48	48	Wic B 66	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000000000010842019827941015625	48	48	48	Wic B 67	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000000000005421009913119640625	48	48	48	Wic B 68	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.0000000000000000027105049565598203125	48	48	48	Wic B 69	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.000000000000000001355252477941015625	48	48	48	Wic B 70	19000	15	15	1/8	Wood 10 200	\$41	41	41	1/4
Place Res 0.00000000000000000067762618846													

Inauguration de l'aluminerie Alouette

# Mulroney plaide pour la stabilité politique

par Manon Cornellier

SEPT-ILES (PC) — L'ouverture hier de l'aluminerie Alouette de Sept-Iles devrait rappeler aux Québécois et aux Canadiens l'attrait qu'exerce la stabilité politique et économique canadienne sur les investisseurs étrangers.

C'est le message qu'ont livré hier les premiers ministres Brian Mulroney et Robert Bourassa, alors qu'ils participaient à l'inauguration de la nouvelle fonderie, presque un mois avant la tenue du référendum sur l'entente de Charlottetown.

«Cet investissement de 1,3 milliard\$ est un témoignage convaincant de la confiance qu'a la communauté financière internationale dans l'avenir du Québec et du Canada», a déclaré le premier ministre Mulroney, après avoir vanté «la détermination et la vision» de M. Bourassa sur le plan économique.

«Le 26 octobre prochain, les Québécois auront l'occasion d'affirmer leur volonté de préserver cette nécessaire stabilité en se prononçant en faveur du renouvellement de l'union politique et économique canadienne», a poursuivi M. Mulroney devant les 800 invités réunis parmi lesquels on comptait le maire de la ville et les six propriétaires de l'usine.

M. Bourassa s'est fait plus discret dans son discours. Attribuer des capitaux étrangers et créer des emplois «se fait à son mieux dans un contexte de stabilité politique», a-t-il souligné, devant un parterre de diplomates et de ministres fédéraux et provinciaux.

Il a brièvement rappelé à l'auditoire composé en partie

d'employés qu'il pourrait faire plus pour le développement et la formation de la main-d'oeuvre si l'accord constitutionnel de Charlottetown était entériné par la population.

Devant les journalistes, il a été plus catégorique. «S'il y a un NON, il y aura un climat de crise constitutionnelle qui va se perpétuer et je ne crois pas que personne puisse démontrer qu'un climat de crise constitutionnelle facilite la tâche d'attirer des investissements ou des capitaux», a-t-il dit.

Le premier ministre Mulroney a renchéri. «La position du NON mène vers l'incertitude, l'instabilité et soulève des questions sérieuses pour les Québécois», a-t-il déclaré.

Lors d'un bref point de presse, les deux premiers ministres ont nié catégoriquement vouloir acheter les votes des Québécois à la veille du référendum du 26 octobre prochain.

Ils ont tous les deux rappelé que le projet était sur les planches à dessin bien avant qu'on ne songe à tenir un référendum.

M. Mulroney a tenu à s'adresser à ceux au Canada anglais qui pourraient critiquer l'aide fédérale au Québec.

Il leur a rappelé qu'Ottawa avait surtout investi dans les infrastructures et que les subventions versées à Alouette étaient bien inférieures à celles versées aux agriculteurs de l'Ouest ou les pêcheurs de l'Atlantique, à De Havilland ou à Hibernia.

La cérémonie d'inauguration survient tout de même trois mois après le début des opérations de l'entreprise.

Ouverte en juin, l'aluminerie appartient à un consortium réunissant la Société générale

de financement du Québec et six entreprises étrangères.

Le projet qui a débuté il y a trois ans a nécessité des investissements de plus de 1,3 milliard\$, dont plus 125 millions\$ en fonds fédéraux et environ 5,1 millions d'aide du gouvernement du Québec pour la construction d'infrastructures. A cela vient s'ajouter les tarifs préférentiels d'Hydro-Québec.

Environ 80 pour cent des 531 emplois sont occupés par des gens de la région de Sept-Iles, une ville qui connaît un taux de chômage d'environ 12,5 pour cent.

L'ouverture de l'aluminerie Alouette fait du Québec le second producteur d'aluminium au monde, derrière les Etats-Unis.



NOTES - Le premier ministre du Québec, Robert Bourassa consulte ses notes pendant que le premier ministre du Canada, Brian Mulroney, discute avec le maire de Sept-Iles, Jean-Marc Dion. Le tout se déroulait lors des cérémonies qui marquaient l'ouverture de l'usine Alouette.

## En bref

### Reprise malade

TORONTO (PC) — Il faudra cinq autres années pour ramener le taux de chômage au niveau où il se trouvait avant la récession, a annoncé hier le Conférence Bord du Canada.

Cette «reprise malade» signifie que le taux de chômage demeurera supérieur à onze pour cent durant la prochaine année, a indiqué Jim Frank, l'économiste en chef de cette agence indépendante de recherche et de prévisions.

Il faudra attendre 1997 avant que le taux de chômage ne tombe aux alentours de huit pour cent, là où il se trouvait lorsque le marasme a commencé, en 1990, a poursuivi M. Frank, lors de la conférence annuelle consacrée aux prévi-

sions réalisées par le Conférence Board.

M. Frank a également souligné qu'il y aurait d'autres mauvaises nouvelles, telles l'annonce, cette semaine, des 800 mises à pied chez Stelco. Mais, somme toute, l'année qui vient devrait se montrer plus clémente en matière de travail.

«Ce ne sera toutefois pas une forte reprise et ce ne sera pas assez pour faire diminuer, à court terme, le taux de chômage», a-t-il noté.

Pour que le taux diminue de façon substantielle, il faudra «une croissance économique soutenue pendant plusieurs années», a poursuivi M. Frank.

Alors que, théoriquement parlant, la récession s'est terminée en avril 1991, aucune reprise économique tangible ne s'est faite au cours de la dernière année.

Le Conférence Board du Canada a prédit que l'économie croîtra de 1,5 pour cent cette année, et de 3,5 pour cent en 1993.

Selon l'organisme, cette reprise «anémique» est le résultat des lourdes dettes accumulées par les entreprises avant la récession, du taux de chômage élevé, les contraintes gouvernementales et de la faiblesse de l'économie américaine — les Etats-Unis étant le principal marché d'exportation du Canada.

Par ailleurs, la chute du dollar canadien, au cours des deux dernières semaines — qui, mardi, a poussé la Banque du Canada à hausser son taux d'escompte pour une troisième semaine consécutive — est directement reliée à la crise européenne et est donc temporaire, a ajouté M. Frank.

CE SAMEDI

LOTTO

649

16 MILLIONS \$ Approx.

Ça change pas le monde. Sauf que...



loto-quebec

# Les petites annonces



• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832  
 SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs  
 1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

*ça rapporte gros*

## INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

## TARIFS

**En vigueur le 1er janvier 1992**  
 10 mots ou moins

QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour 5,93\$	7,75\$
2 jours 7,15\$	
3 jours 8,40\$	
4 jours 9,45\$	
5 jours 10,60\$	
6 jours 12,30\$	

**PLUS 7% T.P.S et 4.28% T.V.Q.**

Mots additionnels: 0,35\$  
 Caractères noirs: 1,00\$  
 Lettrage majuscule: 2,90\$  
 Encadrement: 2,90\$  
 No. de département: 50,00\$  
 Courrier expédié aux frais de l'annonceur  
 PRIÈRES:.....35,00\$ / + taxe 11.28%  
 AVIS DE DÉCÈS:.....55,00\$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

## HEURES D'AFFAIRES

**8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25**  
**du lundi au vendredi**

**Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.**

**Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.**



### 01 A partager

HOMME recherche personne pour partager 4/5 possédant permis de conduire avec une grande disponibilité. Echangerai le prix du logement contre services comme conducteur. Tél. 545-3923

JE SUIS à la recherche d'une co-locataire, propre, responsable, autonome. Je demeure dans un spacieux appartement (4/5), dans un quartier résidentiel paisible, entouré de végétation dans le secteur Kérogami (Jonquière). Me rejoindre en soirée sur semaine. Tél. 547-7543

### 03 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à louer 30x70, chauffée, éclairée. Tél. 543-6318

### 04 Blocs appartements

JONQUIÈRE, bloc 8 logements, \$36,000/année. Après 17h00, 542-4459 Danielle Caron

### 05 Chalets à vendre

AUBAINE près de la ville, commodités, magnifique terrain, paisible, à voir. Tél. 542-0869

CHASSE ET PÊCHE CHEMIN DES PASSES, 34 kilomètres, meublé, isolé, \$10,000 négociable. Tél. 668-8935 (heures des repas)

LAC CLAIR 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand salon, cuisine. Tél. 549-1250

LAC HARVEY, Zec Martin-Valin: chalet habitable à l'année, terrain 33,000 p.c.a. cause: déménagement, \$50,000. Tél. 693-3256

LAC LARRIVÉE 10 minutes de Chicoutimi-Nord, chalet 16x24 plus salle de bain complète 5x12, 2 chambres à coucher, meublé, très beau site, utilisable et accessible à l'année, \$19,500.00. Tél. 693-1635

LAC-LEON \$15,000 négociable. Après 16h00 693-0125

LA LIEVRE hors Zec, chalet chasse et pêche, Lac Côté. Tél. 549-3065

POINTE-DE-CHAMBORD site enchanteur, 28x17, eau chaude, meublé, \$28,000. Tél. 543-8768

SHIPSHAW, rue Savard, bord Saguenay, isolé pour l'hiver. Prix à discuter. Tél. 549-5149

### 06 Chalets à louer

Lac Claire, Falardeau Réservation: 673-3066

METABETHOUAN: lac Esther, chalet 24x24, style suisse, bois rond, tout équipé, tél. 349-2047

SKI STONHAM chalet de montagne, face aux pistes, 3 chambres à coucher, foyer, entièrement équipé, du 1er novembre au 30 avril. Tél. 1-842-3220, 1-649-3460

ZÉBREBEUF grand chalet boisé. Tél. 548-4522

### 07 Chambres à louer

CHICOUTIMI: Maison Beauséjour, personnes du 31ème âge, à partir de \$625/mois, tous services inclus. Lisette Bouchard, 696-5111, 693-9920

CHICOUTIMI: Grande chambre, 178 Bossé, service laveuse, sècheuse. A partir de \$165.00/mois. Tél. 545-6187

CHICOUTIMI: neuve, salon, buanderie gratuite, à partir \$150/mois. Tél. 545-9847

CHICOUTIMI: moderne, cuisine, laveuse, sècheuse, secteur neuf, près des services. Tél. 690-0591, Régis Morin

CHICOUTIMI, centre-ville, meublées, câble TV, sècheuse, chauffées, éclairées. Tél. 543-6173

CHICOUTIMI, près Hôpital, Cégep, Université, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, câble, TV, cuisine commune. Tél. 549-3372

CHICOUTIMI: salon, cuisine communautaire, T.V., téléphone, laveuse, sècheuse, stationnement, entrée indépendante, tél. 549-6210

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisinette commune, stationnement, près Place Saguenay, tél. 549-4589

### CHICOUTIMI: grand chambre, près Place-du-Royaume, moderne, salon, cuisine, buanderie, patio, câble fourni, stationnement, \$40 et plus/semaine, tél. 543-2765 (Linda)

CHICOUTIMI cuisine commune, entrée indépendante. Tél. jour: 690-2589, soir: 673-4742

CHICOUTIMI: proximité Cégep, Université, Hôpital, grande, propre, vanité, balcon, plancher bois franc, câble. Inf. 673-6231

CHICOUTIMI: jolie maison, belle ambiance, près des services, \$230/mois tout compris, tél. 690-3364

LA-BAIE Chambres à louer, de \$200.00 à \$250.00. Tél. 544-0326

Maison des Aînés offre service chambre et pension, \$575/mois. Tél. 543-8096, 696-2584

### 08 Commerces à vendre

SALON de coiffure à vendre, clientèle déjà établie. Tél. 548-8159, 695-5642

### 10 Condominiums

CHICOUTIMI, arrière Place-Saguenay, 3 ans, 4/5 ou 5/5, avec verrière. Tél. 696-4768

### 12 Fermes à vendre

FERME à vendre ou échanger contre maison seule ou bloc appartement, 662 Rang 2 Ouest, Bégin. Tél. 672-2061

### 15 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnement privé. Jusqu'à 1,800 pieds carrés. Aménagement et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266

CHICOUTIMI, boulevard Talbot, édifice Réal Munger, 2,000 pieds carrés, chauffé, éclairé, \$950/mois. Tél. 693-1994

CHICOUTIMI: édifice Remax, 950 p.c.a. de bureau, divisé en 5 bureaux, peut se louer meublé ou non. Inf. G. Martel, 545-1515

CHICOUTIMI: bureaux à louer différentes grandeurs, 138, Pice Ouest, Edifice Pice. Tél. 690-9245

CHICOUTIMI: 279 pieds carré, balance de bail, 4 mois gratuits, disponible immédiatement. Tél. 627-5460 (Québec)

JONQUIÈRE: 2224, St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, tél. 690-0266, 543-7966

JONQUIÈRE: Carré Davis, grand local, chauffé, éclairé, idéal pour salle de billards et bar, situé dans un immeuble très achalandé, tél. 690-0601, 690-2222

LATERRIÈRE, locaux commerciaux, différentes grandeurs, Rang St-Pierre, prix avantageux. Tél. 543-2349

LATERRIÈRE, locaux commerciaux, différentes grandeurs, Rang St-Pierre, prix avantageux. Tél. 543-2349

Local commercial 1,500 p.c.a., situé boulevard Talbot, près centres d'achats, à bon prix, tél. 549-1020

MANOIR CHAMPLAIN 308 Labrecque, résidence pour retraités et pré-retraités. Locaux disponibles, idéal pour médical et para-médical, dépanneur, professionnel ou autres. Tél. 545-6187, 543-9003

PLACE Champs Elysées, local commercial, 2,275 pieds. Tél. 696-3133, soir: 545-7245, 678-9765 Gilles Gagné

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél. 549-3065

### 16 Logements à louer

ALMA, grand 4/5, 5/5, situés rue des Mélézes, service de conciergerie, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 668-6714, 543-7966

APARTEMENT le Gîte, 3/5, meublé, chauffé, éclairé, 1000' arrière Place Royaume. S'adresser au 1318 Routelets, ap.39, Chicoutimi. Tél. 549-4803, 678-9006

A QUI LA CHANCE? Deux 4/5, près du Manège militaire, très propre, 2 mois gratuits, tél. 548-7682, 548-3624

A QUI LA CHANCE? CHICOUTIMI, bas de maison, 6/5, non chauffé, non éclairé, 10 rue Juffret, près centre-d'achat, école, libre 500\$/mois. Tél. 549-0139, 549-6172 après 17h00

ARVIDA: duplex 4/5, très grand, près des services, non chauffé, non éclairé, \$435. Tél. 549-2421, 548-7524

ARVIDA GRAND 3/5, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée laveuse/sècheuse, libre 1er octobre, \$400.00. Tél. 548-4477

ARVIDA, grand 5/5, avec sous-sol, entrée indépendante, stationnement 2 voitures, 2366-2370 Poitras. Tél. 548-8030

ARVIDA 1 MOIS GRATUIT SAINT-JEAN-EUDESS, Boulevard-Saguenay, grand 5/5, \$375. Petit 4/5, meublé, chauffé, éclairé, \$335. Aussi 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, \$235. Tél. 693-0236, 548-1735

ARVIDA: 1852 Neilson, 4 1/2 meublé, style condo, près des services, grand terrain, libre à toute date \$455. Tél. 549-3847, 548-8687, 548-4013

UN MOIS GRATUIT, ARVIDA: 2 1/2 à 5 1/2 chauffés, éclairés, meublés ou non, libre immédiatement. Très propre. Tél. 548-8643

ARVIDA: 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, rénové St-Patrick, \$235.00. Tél. 548-1375, 547-3809

ARVIDA: 2240 rue Saucier, deux 4/5 chauffés, non éclairés. Un 6/5. Tél. 548-5164

ARVIDA: 3/5, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Près du marché Sorrensen. Tél. 548-5216

ARVIDA: 4/5, plancher et fenêtres en bois, très propre. Tél. 545-3667 soir

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4/5, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlé, piscine tété. Tél. 545-7620, 549-1200

AUBAINE, dernière chance, Arvida, 4/5, entièrement rénové à neuf, haut de maison, 2 stationnements, non chauffé, non éclairé \$375. Octobre gratuit. Tél. 548-2022, 548-0104

A VOIR: deux 4/5 neufs, centre-ville Chicoutimi, entrée contrôlée, dépanneur, près Cégep Université, libre immédiatement. Prix à discuter. Tél. 678-9290, 543-1996

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR, 296 Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432

CHICOUTIMI: 4/5, près centre-ville, très propre, libre immédiatement, possibilité de semi-meublé. Tél. 549-9730, 549-1271

CHICOUTIMI-NORD: 4/5 ultra-moderne, patio, mélamine et remise, non chauffé, non éclairé. 2013 Tadoussac, libre immédiatement. 435.00 Informations: André 545-7469, 693-6069 (bureau) ou Hélène 543-2904

CHICOUTIMI-NORD: 3/5, 1405 BOULEVARD RENAUD, 255\$/MOIS 4/5, 1403 RENAUD, \$285. 3/5, 4/5, 248 ST-SACREMENT, \$295 ET 350\$/MOIS 3/5, 1555 DES GRANDS-DUCCS, 350\$/MOIS 3/5, 703 RUE ST-PAUL, \$255 MEUBLES, BALCON, STATIONNEMENT, GAZON LOCATION AU MOIS OU À L'ANNÉE LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL. 549-4322, LAISSEZ MESSAGE

CHICOUTIMI: 4/5, 1692 des Corniers, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, \$450 Libre immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490

CHICOUTIMI: PLACE ROBERT-BOUCHER 724-736 Des Goélands, 4/5 ultra-modernes Venons de construire deux petits blocs de 8 logements dans un décor naturel, près de tous les centres. Tél. 696-1071

CHICOUTIMI: rue des Crécérelles, Joseph Dandurand, Lorenzo-Genest, 3/5, 4/5, 5/5, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél. 549-2376, 549-2122

CHICOUTIMI grand 5/5, chauffé, repeint, près Université, centres d'achat Spécial micro-ondes en cadeau à la signature du bail. Tél. 677-2133

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1 1/2, 3/5, près Cégep, vue sur le saguenay, chauffé, éclairé, meublé Libre immédiatement. Tél. 545-8661, 549-5149

CHICOUTIMI-NORD: côté de jumelé, libre immédiatement, 4/5, 166 Julie, \$560 non chauffé, non éclairé. Tél. 543-1268 J.A. Belley

CHICOUTIMI: 4/5, près université et place Royaume, porte-patio, entrée contrôlée, tapis. Tél. 696-1175

CHICOUTIMI: 1 1/2-2 1/2, meublés, coin Bégin-Hôtel-Dieu. Tél. 696-3136 693-6078

CHICOUTIMI-NORD: 3/5, meublé ou non, près Cégep Hôpital, Tél. 549-2980, 545-0033

CHICOUTIMI: 5/5, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél. 549-4837, après 17h00

CHICOUTIMI: 4/5, 5/5, près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meublés, chauffés, éclairés. Tél. 690-6308

CHICOUTIMI-NORD: 5/5, des Remparts, neuf, moderne, \$450. Tél. 543-4272, 690-0636

CHICOUTIMI-NORD: 4/5 meublé ou non, situé 2032, rue Rousseil. Libre immédiatement. Tél. 549-5149, 696-1358, 549-6554, 696-0990

CHICOUTIMI, GRAND 4 1/2 NEUF, 25X36, INSONORISATION SUPERIEURE, STYLE CONDO. Tél. 693-0122, 696-4101 EN TOUT TEMPS

CHICOUTIMI, 3/5, meublé ou non, près Cégep Hôpital. Tél. 549-2980, 545-0033

CHICOUTIMI: 5/5, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél. 549-4837, après 17h00

CHICOUTIMI: 4/5, 5/5, près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meublés, chauffés, éclairés. Tél. 690-6308

CHICOUTIMI-NORD: 5/5, des Remparts, neuf, moderne, \$450. Tél. 543-4272, 690-0636

CHICOUTIMI-NORD: 4/5 meublé ou non, situé 2032, rue Rousseil. Libre immédiatement. Tél. 549-5149, 696-1358, 549-6554, 696-0990

CHICOUTIMI, GRAND 4 1/2 NEUF, 25X36, INSONORISATION SUPERIEURE, STYLE CONDO. Tél. 693-0122, 696-4101 EN TOUT TEMPS

CHICOUTIMI, 3/5, meublé ou non, près Cégep Hôpital. Tél. 549-2980, 545-0033

CHICOUTIMI: 5/5, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél. 549-4837, après 17h00

CHICOUTIMI: 4/5, 5/5, près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meublés, chauffés, éclairés. Tél. 690-6308

CHICOUTIMI-NORD: 5/5, des Remparts, neuf, moderne, \$450. Tél. 543-4272, 690-0636

CHICOUTIMI-NORD: 4/5 meublé ou non, situé 2032, rue Rousseil. Libre immédiatement. Tél. 549-5149, 696-1358, 549-6554, 696-0990

CHICOUTIMI, GRAND 4 1/2 NEUF, 25X36, INSONORISATION SUPERIEURE, STYLE CONDO. Tél. 693-0122, 696-4101 EN TOUT TEMPS

CHICOUTIMI, 3/5, meublé ou non, près Cégep Hôpital. Tél. 549-2980, 545-0033

CHICOUTIMI: 5/5, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél. 549-4837, après 17h00

CHICOUTIMI: 4/5, 5/5, près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meublés, chauffés, éclairés. Tél. 690-6308

CHICOUTIMI-NORD: 5/5, des Remparts, neuf, moderne, \$450. Tél. 543-4272, 690-0636

CHICOUTIMI-NORD: 4/5 meublé ou non, situé 2032, rue Rousseil. Libre immédiatement. Tél. 549-5149, 696-1358, 549-6554, 696-0990

CHICOUTIMI, GRAND 4 1/2 NEUF, 25X36, INSONORISATION SUPERIEURE, STYLE CONDO. Tél. 693-0122, 696-4101 EN TOUT TEMPS

CHICOUTIMI, 3/5, meublé ou non, près Cégep Hôpital. Tél. 549-2980, 545-0033

CHICOUTIMI: 5/5, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél. 549-4837, après 17h00

CHICOUTIMI: 4/5, 5/5, près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meublés, chauffés, éclairés. Tél. 690-6308

CHICOUTIMI-NORD: 5/5, des Remparts, neuf, moderne, \$450. Tél. 543-4272, 690-0636

CHICOUTIMI-NORD: 4/5 meublé ou non, situé 2032, rue Rousseil. Libre immédiatement. Tél. 549-5149, 696-1358, 549-6554, 696-0990

CHICOUTIMI, GRAND 4 1/2 NEUF, 25X36, INSONORISATION SUPERIEURE, STYLE CONDO. Tél. 693-0122, 696-4101 EN TOUT TEMPS

CHICOUTIMI, 3/5, meublé ou non, près Cégep Hôpital. Tél. 549-2980, 545-0033

CHICOUTIMI: 5/5, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél. 549-4837, après 17h00

CHICOUTIMI-NORD: 188, Mgr Martel, 3/5 demi sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. \$325. Tél. 673-3600

CHICOUTIMI-NORD: rue Orléan, 4/5, demi-sous-sol, libre immédiatement. Tél. 673-3600

CHICOUTIMI: 3/5, chauffé, éclairé, meublé, repeint, eau chaude, stationnement, tapis, près Université, centres d'achats, libre 1er octobre, \$390. Tél. 543-9705

CHICOUTIMI-NORD: 5/5, unifamiliale, près Charles-Gravel. Libre immédiatement. Tél. 543-7255

CHICOUTIMI-NORD: luxueux 5/5, état neuf, secteur boisé, près école Charles-Gravel, un mois gratuit, libre immédiatement, \$535. Tél. 547-0419

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, 1641 des Grands Ducs près centre d'achats, 4/5, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf. 696-1158, 545-1930

CHICOUTIMI: 2 1/2 meublé, centre-ville. Tél. 543-5088, 549-5693

CHICOUTIMI: 4/5, rue Nio, coin St-Paul, libre immédiatement, belle vue sur Chicoutimi, tél. 690-2396 Roland ou 543-7966 Stevee

CHICOUTIMI: 3/5, chauffé, éclairé, près centre-d'achat Steeve, 543-7638, 549-1946, 690-0266, 543-7966

CHICOUTIMI: 3/5, chauffés, éclairés, près des centres d'achats Rogar, 690-3811, en tout temps 543-7966

CHICOUTIMI-NORD: 3/5, 4/5, 5/5, chauffés, eau chaude. Tél. 549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266

CHICOUTIMI: 4 1/2 Coop. La Source, 232 Jean Langevin \$460.00 non chauffé non éclairé. Tél. 543-9462, 545-801

**CHICOUTIMI** 4%, rue Smith, centre-ville, rénové à neuf, 335\$/mois, libre immédiatement. Tél. 690-1148, 545-6187.

**CHICOUTIMI-NORD** 3%, sous-sol, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 693-0954, après 18h00.

**CHICOUTIMI-NORD** 3%, rue Sauvé, \$275/mois non chauffé, non éclairé, eau chaude vénétiennes fournies, libre immédiatement. Tél. 549-5304.

**CHICOUTIMI-NORD** 2049, boulevard Tadoussac, grand 4%, non chauffé, non éclairé, face à l'église St-Luc, libre immédiatement, prix spécial. Contactez Jacques Tremblay, tél. 543-1998.

**CHICOUTIMI** boulevard Saguenay, près centre-ville, grand 5%, refait à neuf, chauffé, eau chaude fournie, 425\$/mois. Tél. 545-2247.

**CHICOUTIMI DEUX MOIS GRATUITS**, grand 5%, chauffé, près Université, centres d'achat. Tél. 677-2133.

**CHICOUTIMI**, 1%, 2%, 3%, 4%, immeuble récent et très propre, chauffés, meublés ou non, couvre-planchers et armoires mélamine neufs, près Hôpital, Cégep, Université, centre d'achat. Possibilité de location au mois. Tél. 543-9365, 543-9654.

**CHICOUTIMI**, 3%, 147-B Henri-Bourassa, 335\$/mois, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé. Tél. 543-8605, 543-5834.

**CHICOUTIMI**, 438 Ste-Marthe, 3%, \$300, non chauffé, non éclairé, tapis et prêt-à-porter. Tél. 543-1303 soir.

**CHICOUTIMI**, centre-ville, 4% rénové, poêle, frigidaire, stationnement, près Cégep, rue Verchère. Tél. \$350. Tél. 545-4632, radio-chasseur 693-7484.

**CHICOUTIMI-NORD** duplex 5% neuf, \$500, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, UN MOIS GRATUIT. Tél. 693-1982.

**RIVIERE-DU-MOULIN** 3%, libre immédiatement. Tél. 544-1794, 549-8608.

**CHICOUTIMI-NORD**, 1%, 2%, chauffés, éclairés, meublés, \$250 00 et \$300 00/mois. Tél. 543-3939, 673-7455.

**CHICOUTIMI**, 1887, boulevard St-Paul, 3%, non chauffé, non éclairé, entrées lavause sècheuse, \$225/mois, tél. 549-5992.

**JONQUIERE**, RUE DE LA LOIRE, Promotion spéciale sur location immédiate, 3%, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 548-3684, 690-3612, 547-5286.

**JONQUIERE**, grand 4% style condo, 2034 Ste-Claire, non chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur fournis. Libre immédiatement. Tél. 542-7476.

**JONQUIERE**, 5%, rue de l'Hôpital, libre immédiatement, service conciergerie. Tél. 547-4453, 543-7966, 690-0266.

**JONQUIERE**, rue St-Eugène, 5%, sur 3 étages, avec sous-sol, neuf, insonorisation 100% \$540 non chauffé, Tél. 543-7966, 690-0266, 542-8784 en tout temps.

**JONQUIERE**, 4%, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

**JONQUIERE**, 4%, paroisse St-Georges Jean-Baptiste, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

**JONQUIERE**, 4%, demi sous-sol, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, \$325. Un mois gratuit. Tél. 547-3794.

**JONQUIERE**, centre-ville, 3%, meublé, non chauffé, non éclairé, 295\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 542-9989, après 16h00.

**JONQUIERE**, grand 3%, chauffé, éclairé, possibilité de meublé, service de buanderie, tél. 547-1709.

**JONQUIERE**, grand 4%, hors-terre, déneigement compris, stationnement 2 voitures, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, \$360. A voir. Tél. 695-4185 sur semaine après 17h00.

**JONQUIERE**, 4%, meublé ou non, centre-ville. Tél. 547-1584.

**JONQUIERE**, 5%, construction 1988, insonorisé, \$420 00, non chauffé, non éclairé. Lave-vaisselle gratuit. Tél. 695-5927.

**JONQUIERE**, 4%, 2ème étage, centre-ville, libre 1er novembre. Tél. 547-4668.

**JONQUIERE**, 1 MOIS GRATUIT, 4%, quartier St-Georges, 2144 Routhier, idéal pour personne seule ou avec un enfant \$200, non chauffé, non éclairé. Tél. 547-3571.

**JONQUIERE**, 5%, 2208, Jodoin (centre-ville), non chauffé, non éclairé, \$325/mois. Libre 1er septembre.

**JONQUIERE**, 3%, non chauffé, non éclairé, 2216, Jodoin (centre-ville), semi-meublé, excellent pour étudiants (les). Libre immédiatement. \$275 00/mois. Tél. M. Bergeron ou M. Hudon 547-6611, 542-3919.

**JONQUIERE**, 2%, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 4042 Boulevard Harvey. Tél. 698-9544, 547-9924.

**JONQUIERE**, 1%, centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, libre immédiatement. \$275. Tél. 695-2453.

**JONQUIERE**, grand 4%, rue St-Jean-Baptiste, secteur St-Georges, à proximité de tous les services. \$368. Tél. 548-4070, 547-5451.

**LA-BAIE**, Avenue du Port, un mois gratuit, 3%, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél. Mimi 544-3281, en tout temps 543-7966, 690-0266.

**LA-BAIE**, grand 5% moderne, près Base Bagotville, \$375 négociable. Tél. 690-0386.

**LA-BAIE**, grand 3%, meublé, eau chaude fournie, près des Galeries de la Baie, tél. 544-0346.

**LA-BAIE**, 3%, meublé, non chauffé, \$275 00. Tél. 544-1035.

**PORTES GARAGE SAGUENAY**  
VENTE - INSTALLATION  
SERVICE DE RÉPARATION  
**543-6318**

**LA-BAIE**, 3%, tapis et prêt-à-porter, très propre, Tél. 544-2683.

**LA-BAIE**, 3%, 4%, 5%, 6%, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps 543-7966, 690-0266.

**LA-BAIE**, 4% non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 272-2925.

**LA-BAIE**, 4%, situé à 2 minutes de la Base, non chauffé, non éclairé, \$275/mois, tél. 677-2260, après 17h00.

**LA-BAIE**, 4%, secteur Polyvalente, très beau, très propre. Tél. 544-3851 Daniel ou Nathalie.

**LA-BAIE**, 4%, 5%, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tél. 544-5683, 543-7966, 690-0266.

**LA-BAIE**, 5%, 2ème étage, entrée indépendante, \$385 2%, semi-meublé, chauffé, éclairé, Boulevard Grande-Baie-Nord, \$295. Tél. 548-1764.

**LATERRIERE**, village, 6314, rue Notre-Dame, 5%, non chauffé, non éclairé, \$350/mois, tél. 678-2202.

**LATERRIERE**, 4%, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél. Yolande, 678-2415, en tout temps 543-7966.

**LATERRIERE**, Chemin de l'Eglise, rez-de-chaussée 4%, déneigement, grand stationnement, non chauffé, non éclairé, tél. 678-2308.

**LATERRIERE**, grand 4%, situé sur route 170, non chauffé, eau chaude fournie, libre 1er novembre, \$300 00. Tél. 549-1345.

**PLACE-PERIBONKA**, Chicoutimi, 130-120-112-100-62-70, Place des Ecoeurs, grands 4%, 5%, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Voir visite, 130 Place des Ecoeurs numéro 202. M. Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

**PROMOTION SPECIAL**, JONQUIERE, 4%, rue des Sizerins, près Cégep, immeuble paisible. Tél. 690-3612, 542-2644, 547-5286.

**QUARTIER St-Joachim**, 3%, libre 1er octobre, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, \$340. 2427 Route 170, Laterrière, 4%, libre 1er octobre, non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie, \$275. Chicoutimi-Nord, quartier Ste-Anne, entrepôt, libre 1er octobre, chauffé, éclairé. Tél. jour: 696-4299, soir et fin semaine 690-2378.

**RIVIERE-DU-MOULIN** (Des Cormiers, St-Martin du Parc), 4%, 3%, meublé ou non meublé. Tél. 690-6308.

**RIVIERE-DU-MOULIN**, secteur tranquille, 4%, chauffé, eau chaude fournie, entrée indépendante, avec toutes commodités, libre 1er novembre, \$475 00. Tél. 549-0776.

**RIVIERE-DU-MOULIN**, rue De l'Alsace, 5%, jumelé, bien insonorisé, moderne. Tél. 545-6898.

**SHIPSHAW**, 2961 Brassard, maison à vendre ou louer, 5%, refait à neuf. Tél. 543-7077, 543-8615.

**ST-HONORE**, 4%, 5%, neufs, Tél. 543-7077, 543-8615.

**ST-HONORE**, 4%, moderne, porte-patio, remise, \$350/mois, libre immédiatement, tél. 673-6155, 673-3131, 690-3434.

**ST-JEAN-EUDES**, 5%, rez-de-chaussée, très propre, libre 1er septembre, \$350 00/mois. Tél. 548-6230, 548-1351 soir.

**UN MOIS GRATUIT**, CHICOUTIMI, rue Angoulême, beaux grands 4%, chauffés, éclairés et décorés. Aussi 5%, eau chaude et prise d'auto fournies. Se présenter en tout temps au 1160, Angoulême, app. 4. Tél. 549-5537, 690-8605, page 1.

**UN MOIS GRATUIT**, RIVIERE-DU-MOULIN, grand 4%, balcon, très propre, repeint, libre immédiatement, \$375 00/mois. Tél. 545-6187, 549-9343, après 18h00.

**UN MOIS GRATUIT**, RIVIERE-DU-MOULIN, grand 4%, balcon, très propre, repeint, libre immédiatement, \$375 00/mois. Tél. 545-6187, 549-9343, après 18h00.

**17 Maisons à vendre**  
ALMA, maison de chambres, rénovée. Tél. 668-5566.

**ARVIDA, MAISON NEUVE**: devenez propriétaire pour une mise de fond de \$25 000. Maison en rangée, 2 planchers, sous-sol fini, 2 salles de bain, 3 ou 4 chambres, porte-patio, terrain aménagé. A partir de \$445/mois. Tél. 547-2700.

**ARVIDA**, près Manoir du Saguenay, résidence 3 chambres, terrain clôturé, plancher de bouleau, armoires mélamines, \$49 000 00. Tél. 548-0570, 548-9823.

**CHICOUTIMI-NORD** maison avec piscine hors-terre, terrain paysager, faut voir, cause divorce. Tél. 696-2629, 545-3638.

**CHICOUTIMI**, maison moderne, salon surbaissé, 1985, grandes pièces, lit, remise, \$72 000. Transfert. Tél. 693-1611.

**CHICOUTIMI**, rue Angoulême, brique, hors-sol, 28x42, 4 chambres, sous-sol fini avec foyer, patio, terrain paysager. Tél. 549-8690.

**CHICOUTIMI**, deux magnifiques condos, nouvelle construction, dans nouveau quartier 3 étages, plancher bois franc, océanique, etc. Très luxueux. Tél. 549-6628, 690-6432.

**CHICOUTIMI-NORD**, A QUI LA CHANCE, du propriétaire, maison 2 logements, extérieur rénové, idéal pour propriétaire occupant ou investisseur. Très bien située. A VOIR. Tél. 693-0401 après 17h00.

**CHICOUTIMI**, jumelé (NEUF), 836-838 DES DEFRIREURS, 6 pièces, toit cathédrale, 585\$/mois, possibilité de location. Tél. 693-1501.

**CHICOUTIMI**, à vendre, ou louer, maison seule, 1606 des Martinets. Tél. 693-9234.

**CHICOUTIMI**, maison avec revenu, directement du propriétaire, \$94 500 00. Tél. 549-7807, 690-1158.

**CONTAINERS MARITIME** 20'x8' A VENDRE  
Pouvant servir d'entrepôt à discuter.  
Tél. 549-5232, demandez Yvon

**DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE**: 40 D'Aunis, Rivière-du-Moulin, 38x26, sous-sol fini, grand terrain aménagé, remise, libre immédiatement, prix réduit. B. Picard 543-7771.

**JONQUIERE**: 3768, De Nancy, directement du propriétaire, quartier très recherché Petite-France, pour transfert, vente rapide, maison moderne à piliers, construction septembre 1990, plancher de bois, convecteur, armoires stratifiées blanches, lave-vaisselle, 2 chambres, 2 salles de bain, patio à 2 niveaux en bois traité, abri d'auto, terrain paysager, \$103 000 négociable. Tél. 542-0626, laissez message sur répondeur, nous vous rappellerons.

**MAISON ET CONDO** à vendre ou à louer, 6% 306 Rimbaut \$89 500 00 location \$750 00/mois, 5% 736 Sydenham \$89 500 00 location \$595 00/mois, 5%, 4% 940 Thérèse Casgrain, 639 Emile Girard \$64 000 00 location \$595 00/mois, \$54 000 00 location \$495 00/mois. Egalement à louer 1%, 2%, 3%, 4%, 5%, 6%. Un mois gratuit. Tél. 693-3383.

**ST-AMBROISE** 88 Espérance. A vendre ou à louer, super maison neuve avec garage. Tél. 672-2266, 672-2939.

**18 Maisons à louer**  
AIMERIEZ-VOUS LOUER à Chicoutimi-Nord un grand bungalow, 3 chambres, terrain aménagé, près des services, 590\$/mois. Tél. 545-3794.

Aimeriez-vous me louer ou acheter au 268 De-La-Gaillarde, Chicoutimi-Nord, j'ai 13 ans, recouvrement de plancher neuf, frais petit, 5 minutes de la ville. Tél. 548-0124.

**A LOUER** 374 Verdun, jumelé 5%, \$475/mois, Inf., Claude ou Jean-Yves, 545-1515, 693-9447.

**CHICOUTIMI**, 5%, haut de maison, très grand, 1215 Joseph-Dandurand, \$525, non chauffé, non éclairé. Tél. 545-9847.

**CHICOUTIMI-NORD**, maison unifamiliale 7 1/2 pièces, grand terrain, \$600/mois, tél. 549-5671.

**CHICOUTIMI**, 5% plus sous-sol fini, abri d'auto, grand terrain, non chauffé, non éclairé, lustres et toiles inclus. Tél. 545-9782, 545-2767.

**CHICOUTIMI** jumelé (NEUF), 836-838 DES DEFRIREURS, 6 pièces, toit cathédrale, 585\$/mois, possibilité d'option d'achat. Tél. 693-1501.

**CHICOUTIMI**, rue Rabalais, grand 5%, dans duplex, toit cathédrale, patio, 2 salles de bain, très propre, \$550. Libre vers le 15 octobre. Tél. 545-6187, 549-9343, après 18h00.

**CHICOUTIMI-NORD**: bungalow 4 chambres, sans volnin arrière, Parc de la Colline, foyer, non chauffé, non éclairé, \$625/mois, tél. 543-7326.

**CHICOUTIMI** maison: 639 Des Chardonnerets, \$650 00. Tél. 696-4751.

**DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE**, 553 des Crécères, près centres d'achat, 3 chambres, salon avec foyer, salle à manger, cuisine rénovée, armoires mélamine, four encastré, plaque-chauffante, lave-vaisselle, terrain clôturé, remise, et foyer extérieur. Agente s'abstenir. Tél. 693-0017.

**JONQUIERE**, 4%, rénové, non chauffé, non éclairé, \$395. Tél. 672-6256.

**LATERRIERE**, Portage Nord, bord de la rivière, 4 chambres, 2 porte-patios, balcon, \$750 00/mois non chauffé, non éclairé. Tél. 678-9681, 543-1489.

**MAISON** neuve à louer, St-Fulgence, 64 Anse-aux-Bois, secteur Valin, 3%, \$375/mois. Tél. 674-9158, 549-4595.

Maison de campagne, rang St-Martin, 4 chambres, non chauffée, non éclairée, \$450/mois, tél. 545-2389.

**SHIPSHAW**: unifamiliale semi-meublée avec garage, \$400/mois, tél. 547-2051.

**19 Maisons mobiles à vendre**  
MAISON mobile 1977, 14x66, remise, prix réduit. Tél. 690-1508.

**21 Terrains à vendre**  
CHICOUTIMI: GRAND TERRAIN POUR PROJET INTEGRE, RUE ROYETTE, PRES DES CENTRES D'ACHATS, POUR LOGEMENTS MULTIPLES, 300 000 P.I.C.A.R. ET PLUS A \$1 00 LE PIED CARRE. CONDITIONS DE PAIEMENT FACILE. TREPIN INC. 549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

**CHICOUTIMI**, Rue Crécère, rond-point des Pompiers, rue Chardonnerets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63 100, conditions de paiement faciles. Trepin Inc., 549-4322, laissez message.

**CHICOUTIMI-NORD**, projet pour bloc-apartements, très bonne condition. Tél. 1-800-463-2176, Code 10308.

**SANS TPS** Portage Nord, 184x203 boisé, prêt à construire. Faites votre offre. Rivière-du-Moulin, rue du Roussin 65x130, prix réduit. Urgent. Régis Morin, Le permanent 696-4888.

**JL JEAN-YVES LABERGE ET FILS INC.**  
**A-S-P-H-A-L-T-E**  
• TERRASSEMENT  
• EXCAVATION • POSE DE  
TOURBE • MUR DE REMLAI  
• PAVÉ UNI  
• TERRE ET GRAVIER  
Chicoutimi — Jonquière — La Baie  
**ESTIMATION GRATUITE**  
**543-9641**

**SUR LE** bord du Saguenay, 15 minutes du centre-ville, superficie 110 000 pieds carrés, prix avantageux. Tél. 543-9090, 544-6477.

**30 Autos à vendre**  
ACHAT ET VENTE VOITURES USAGÉES. TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

**AMC EAGLE** familiale, 1983, 4x4, 6 cylindres, très bonne condition. Tél. 545-6805.

**AUTOMOBILES J.M. ENR.**, 2660, boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.  
**BUICK Skyway** 1985, 5 vitesses, 85 000 kilomètres certifiés, équipé au complet, \$2 995, spécial \$1 995. Tél. 693-8830.  
**CHEVROLET Cavalier** 1988, automatique, 2 portes, air climatisé, spécial \$4 895. Tél. 693-8830.  
**DODGE RAM CARGO** 1985, 70 000 kilomètres, très propre, 3 995\$, spécial 2 995\$. Tél. 693-8830.

**BMW** 1984, excellente condition, prix à discuter, 98 000 kilomètres. Tél. 545-2288 après 17h00.

**BUICK CENTURY** 1975, propre, bon état, 38 000 miles. Tél. 672-4606.

**CADILLAC** Eldorado Biarritz 1989, 38 000 kilomètres, comme neuve. Jamais vue d'hiver. Tél. 690-1148.

**CADILLAC DE VILLE** 1989, 4 portes, blanc, cuir intérieur, blanc extérieur, bas millage, très propre, vérifié A-1, tél. 544-7845.

**CAVALIER** 1985 Familial, automatique, 4 cylindres, bleu, propre, \$2 450 négociable, tél. 696-0977, Colombe.

**CAVALIER** 1984, rouge, manuelle, très bonne condition, 92 000 kilomètres. Tél. 548-2357.

**CHEVETTE** 1982, automatique, bonne condition, pneus neufs, \$650. Tél. 673-3917.

**CHEVROLET MALIBU** 1978, automatique, bon état, à voir 695 Bégin Alma, \$600 00 négociable. Tél. 668-8558.

**CHEVROLET CAVALIER** 1989, familiale, 4 portes, 65 000 kilomètres. Tél. 678-1515.

**CHEVROLET SPRINT TURBO** 1989, 75 000 kilomètres, garantie prolongée, à voir, prix à discuter, tél. 543-1706.

**CHEVROLET** Chevette 1985, très propre, \$600. Tél. 544-5562, 544-2973.

**CHEVROLET BERETTA** 1988, 52 000 kilomètres, excellente condition, \$5 200. B. Picard, 543-7771.

**CHEVROLET BERETTA GTZ** 1990, 40 000 kilomètres, pneus hiver et été neufs, \$13 600. Tél. 547-0144.

**COLT VISTA** 1988, bleu, familiale, 7 places, automatique, air climatisé, pilote automatique, 74 000 kilomètres, très propre. Prix négociable. Tél. 549-4244, 544-6791.

**DODGE COLT**, 1982, rouge, 2 portes, manuelle, 4 vitesses, radio-cassette, AM-FM stéréo, 600\$ négociable. Tél. 548-7579.

**FORD AEROSTAR XL** 1990, très propre, bon prix, tél. 690-6368.

**FORD MUSTANG** 1988, 23 litres, manuelle, 48 000 kilomètres, garantie transférable, \$4500 00. Tél. 547-9917.

**FORD TAURUS GL**, 1991. Informations 544-6341.

**FORD TEMPO LX**, blanc, 1988, 53 000 kilomètres, balance de garantie 2 ans. Tél. 690-9443.

**G.M.C. Panel** 1980 PONTIAC LAURENTIEN 1962. Pick-Up Ford 1952. Bateau 14 pieds avec remorque. Tél. 677-2541, 677-2935.

**HONDA Accord EXR** 1990, tout équipé, 64 000 kilomètres, \$14 500. Tél. 542-9421.

**HONDA** Familiale 5 portes 1989, 105 000 kilomètres, 5 vitesses, garantie millage illimité jusqu'en 1995. Parfaite condition. \$6 995 aucune TPS à payer. Faites votre offre. Tél. 548-5164.

**HONDA Prélude** 1986, bien équipé, propre, 145 000 kilomètres. Dodge Reliant K SE 1986, 115

**A L'ÉCOUTE BON** Centre de massage, massothérapie, avec massesseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

**CONCEPTION** originale de plans de maison neuve, rénovation, aménagement paysager. Marie-Luce Biron, technicienne en architecture, 693-1894.

**COUPLE** offre leurs services pour ménage d'automne dans résidence privée, intérieur ou extérieur. Tél.: 543-7908 laissez message.

Dame avec expérience offre ses services pour garder des enfants, à l'heure, à la journée ou à la semaine, boulevard Talbot, tél.: 678-2346.

**DÉNEIGEMENT.** Potvin et Simard inc. Tél.: 543-1949, résidentiel ou commercial prix très compétitif.

**GARDERAI**s enfants ou personnes âgées, jour ou nuit. Tél.: 543-4206 avant-midi, Sylvie.

**GARDERAI**s enfants, lundi au vendredi, près école Ste-Luce. Repas d'impôt. Tél.: 548-3518.

**HOMME** avec expérience pour **PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE.** Estimation gratuite. Tél.: 693-8158.

offre mes services pour faire du ménage dans des résidences privées, tél.: 543-7908.

**LE TABLIER BLANC.** Service d'entretien ménager. Une fois/semaine ou aux deux semaines. Quelques places disponibles. Laissez message, 548-0085.

**MASSEUR** pour homme propreté et discrétion. Tél.: 693-8420 Rock.

**MASSEUR** pour homme et femme, pour une relaxation complète et satisfaisante. Tél.: 696-2027.

**PEINTURE,** plastrage, 10 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.: 545-9806, laissez message.

**PETITE** garderie en milieu familial, à la journée, à la semaine ou à l'heure. Bonnes références, quartier des Oiseaux. Tél.: 696-4439.

**PLOMBERIE,** menuiserie, plastrage, céramique, revêtement extérieur, 20 ans d'expérience. Tél.: 549-4748.

**POUR VOS RENOVATIONS,** ou construction neuve, nous sommes à votre disposition. Les Construction Mario-Tech Inc. Tél.: 695-2302, radio chasseur 696-8926.

**RENOVATION,** construction, escalier, portes, toiture, revêtement, modification de bâtiment. Tél.: 678-9500.

**SECTEUR** Jonquière Kénogami, déneigement résidentiel, commercial et autres. Prix compétitif. Demandez Sabin. Tél.: 547-6334, 542-5764.

**STUDIO** de massage pour tous, avec 6 démoiselles à la disposition, de 09h00 à minuit, 6 jours/semaine, situés Jonquière. Tél.: 695-3421.

**VOUS** avez besoin de menuiserie, plomberie, électricité. Tél.: 693-9225, Rénovation S.T. Enregistré.

**VOYANCE PAR L'ÉNERGIE** de l'Aura présent et futur, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-0505.

**53 Personnel demandé**

**RESTAURANT** Mike's de Chicoutimi est à la recherche d'une personne pour entretien, minimum 2 ans d'expérience, salaire à déterminer. Contacter Pierre Houde, 690-3030.

Cherche amateurs musicien-chanteur, concours, bourses et voyage. Pour renseignements: 548-8650, 548-7684, demandez Mario ou Jean-Guy.

**COMPAGNIE DE DÉMÉNAGEMENT** recherche représentant(e). Doit posséder qualités suivantes: entendant, dynamisme, diplôme secondaire V, voiture, connaissance du transport ou du déménagement serait un atout. Communiquez avec Mme Gilbert, tél.: 696-2869.

**DOUZE** personnes plein temps demandés, \$12 plus \$14/heure. Pour rendez-vous, 690-9426.

**GARDIEN(NE),** 4 jours/semaine, avec référence, non-fumeur(se), rue St-Dominique. Tél.: 542-8039 après 18h00.

**GARDIEN(NE),** quartier des Oiseaux, 16h00 à 21h30. Tél.: 696-4032, 549-3794, Annie.

**JOCUS.** Vous connaissez les enfants, vous désirez une occupation bien rémunérée, devenez conseiller en jouets Jocus. Appelez: 695-0975, 542-7413.

**REPRÉSENTANT** avec ou sans route pour desservir station-service et ou dépanneur, et ou magasin de souvenir et autres à votre discrétion. Marchandises à slogans politiques (casquettes, tasses, licences, macarons, etc.). Tél.: 1-800-667-8151, Dominique.

**REPRÉSENTANT(E)S DEMANDÉ(E)S** 25 ans et plus, possédant auto, possibilité de \$500 à \$1.000/semaine, clientèle fournie, SECTEUR Lac-St-Jean. Tél.: 696-2504.

**TELEPHONISTES** Produits facile à vendre, travail le soir ou jour. **ETUDIANTS(ES)** bienvenus. Tél.: 693-6235.

**UNE IMPORTANTE** institution financière recherche, pour la région du Saguenay, Lac-St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes de représentants(es). Vous désirez améliorer votre situation actuelle. Vous avez de l'entre-gent. Vous avez complété vos études secondaires ou l'équivalent. Si vous possédez ces caractéristiques, nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Communiquez avec le Directeur au 549-4323.

**VOUS ÊTES TANNÉ** de chercher un emploi, j'ai du travail pour toi. 10 postes à combler. Appelez-moi entre 09h00 et 12h00, 690-3986.

**61 A vendre ou à échanger**

**DODGE** Omni 1987. Echangerai contre Pontiac Grand Prix ou Ford Mustang. Tél.: 548-9412.

**62 Ameublement**

**ACHAT ET VENTE NEUF ET USAGE, RÉFRIGÉRATEUR, POÊLE, LAVEUSE, SECHEUSE, LAVEUSE-ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE, RÉPARÉS A NEUF GARANTIE VARIANT DE 3 MOIS PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE, 6 MOIS ET MEME 2 ANS SUR CERTAINES PIÈCES. REPRES- NONS VOS VIEUX SUR ACHAT DE NEUF. LIVRAISON GRATUITE. CHEZ: J.C. MARCOTTE MEUBLES ET SERVICES, 764 JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI, 543-3010.**

**ACHAT** et vente, appareils électro-ménagers. Romis à neuf, garantie 6 mois pièces et main-d'oeuvre. Télé-Réfrigération, 371 Montcalm, Chicoutimi, 696-3537.

**ATTENTION** Dernière chance, à liquider, directement du fabricant. Mobiliers chambre à coucher, tables et buffets de cuisine, étagères et tables de salon. A voir. Tél.: 696-3670.

Cuisinière électrique jaune, four auto-nettoyant, parfaite condition, \$275. Tél.: 542-6011.

**DIVAN** style Flip-Flop, charcoal, état de neuf. Tél.: 544-6651.

**LAVEUSE,** sècheuse, très bonne condition. Tél.: 544-5293.

Lave-vaisselle **MOFFAT** blanc, encastrable, très propre, laissé à \$100. Tél.: 545-2225.

**MOBILIER** DE SALON en chêne, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 545-2917.

Sècheuse bon état de marche, \$50. Egalement mobiliers de chambre et de cuisine à très bas prix. Tél.: 549-3715, soir 695-6051, demandez Marie.

**SECHEUSE** laveuse blanches, frigidaire, poêle amandés, \$250.00 l'ensemble. Tél.: 544-4391.

**SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT.** Directement de la Jonkbrau-House Set de chambre, de salon, de cuisine, matelas, tables et lampes. Demandez Jacques. Meubleur Capri 547-2633.

**VENTE REPARATION APPAREIL-O-SAG-INC.** 1662 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse. Pièces neuves et usagées. Service à domicile. \$14.95 par appel. Tél.: 545-1459, 549-9607.

**63 Animaux à vendre**

**CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIÉ.** TEL.: 545-3472

**Chiots YORKSHIRE TERRIER** 2 femelles, 1 mâle, \$300. Tél.: 545-7040.

**MAGNIFIQUES CHIOTS ST-BERNARD,** enregistrés. Tél.: 673-3600, 673-7927.

**TAUREAUX** Limousin âgés de 1 1/2 an, 1 1/2 an et 6 mois aussi taures Limousin âgés de 4 mois. Tél.: 418-675-2289.

**TERRE-NEUVE,** femelle, pure, 2 ans, enregistrée, vaccinée, \$300. Tél.: 673-3663.

**VACHES** d'hiver à vendre, vêtant septembre, octobre, novembre, décembre. Acheteur de troupeau Holstein. Tél.: 349-3335, 662-0067.

**VENTE** d'écurie, 26-27 septembre 1992. 1300 Chemin du Cap St-Honoré. Tél.: 673-3450.

**64 Bois de chauffage**

**BOIS** en longueur de 8 \$433.35 du camion, 16 rond \$36.00 la corde, 16 fendu \$42.00 la corde. Entreprises Forestières Munc. Tél.: 672-4461.

**A BAS PRIX:** mélange de menisier (90%) et de bouleau (10%) sec, 16, fendu, livraison comprise \$60/corde. Tél.: 547-0492.

**BOULEAU** sec, \$50.00 la corde, livraison comprise. Tél.: 542-1157.

Bouleau et menisier sec. Menisier et érable sec. Tél.: 674-2749.

**MERISIER** 16, vert, rond ou fendu aussi en voyage de 8. Tél.: 690-0962.

**MERISIER,** bouleau, vert, \$43.00 fendu, livraison 5 cordes. Tél.: 693-8788, après 18h00.

**MERISIER,** érable sec, \$60.00 la corde taxes incluses. Tél.: 542-0091.

**Merisier,** bouleau, vert, \$38 fendu, \$35 rond, non livré. Tél.: 543-1550 ou après 18h00 à 678-2390.

**10 cordes** de merisier, sec, un an, \$50/corde. Tél.: 673-3110.

**67 Demandé**

**AUTOS ET CAMIONS** usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc. 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

**CAUSE** transfert Chicoutimi, professionnel sans enfant y recherche logement, maison ou condo à louer. Libre novembre. Dans quartier tranquille, 10 minutes centre-ville. De préférence construction récente. 5-6 grandes pièces, électroménagers et rideaux fournis. Laissez message 514-774-8687.

**RECHERCHE** personne pour voyager de la Baie à Jonquière, entre 8h00 et 8h30 le matin. Tél.: 544-4828.

**68 Divers**

**ACHAT ASPIRATEURS** vente, pièces, réparations, sacs, ELECTROLUX, FILTER QUEEN, RAINBOW, KENMORE et autres pour toutes marques. Tél.: 690-3959.

Appareil pour faire jet de sable, état neuf; arc de chasse, tél.: 696-1981.

**AQUARIUM** 33 gallons, eau salé, tout équipé, 300\$. Imprimante Smith Corona. Tél.: 548-9510.

**A SACRIFIER:** 4 laveuses, 4 cuisinières, 10 sècheuses, \$100.00 et plus, 50 aspirateurs. Coin de l'Aspirateur. Tél.: 545-7633.

**ASPIRATEURS ELECTROLUX** usagés à partir de \$99.00. FILTER QUEEN usagé, modèle récent, \$399.00. RAINBOW usagé, modèle récent \$459.00. Moteurs neufs posés presque tous modèles \$99. 10 modèles aspirateurs centraux neufs à partir de \$399.00. ASPIRATEUR SELECT INC., 3691, boulevard Harvey Jonquière (face McDonald). Tél.: 542-9451.

**CABANON EN TOILE,** 4x8', fabriqué par Nez-O-Vent. Idéal pour porte-patio et autre porte. Tél.: 549-0754, après 16h00.

**CARTES RECRUES** LINDROS, LEMIEUX, ROY, PRO-SET CC, PINACLE, GILETTE, ECT. TEL.: 542-8675 CLAUDE.

**CARTES,** tarots, clairvoyance, numérogie. Enregistrements disponibles; Danielle, tél.: 690-3619.

**DEUX** remorques de van prêt pour congélation. Avec compresseur. Tél.: 695-5862, 543-4781.

Hochey, cartes, anglais Pinnacle français Toops Stadium, Gillette, Esso, McDonald. Cartes recrus Lemieux, Roy, O-Pee-Chee 90-91. Draft Picks Central Red Army. Tél.: 542-8675, Claude.

Porte d'entrée en bois (double), fenêtre 48 largeur par 42 hauteur, plastique, vitres coulissantes, idéal pour chalet, tél.: 690-0463.

**TABLES** de billard, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

**TERRE** livrée, gazon non livré. Cèdre de haie. Tél.: 690-0769.

**VENEZ** CEILLIR VOS POMMES DANS LES VERGERS A L'ILE D'ORLEANS

- Randonnée en tracteur, - Sac de 40 livres, \$10.00 - Sac de 20 livres, \$6.00

Nous accueillons les groupes. S.V.P.: réserver. FERME FERNAND DROUIN, 4606, chemin Royal, Ste-Famille, I.O. Tél.: (418) 829-2501 ou laissez message à 626-8248. (Tourner à gauche à la lumière du pont de l'île, faire 20 kilomètres).

**VENTE** DE GARAGE, 26, 27 septembre, 396 rue Simard, St-Ambrose. Tél.: 672-4684.

**VENTE** DE GARAGE, 26, 27 octobre. Chaloupe, sècheuse, pneus, lustres, etc. De 9h00 am à 19h00 pm, 296 Beaujoulais, Chicoutimi-Nord.

**VENTE** DE GARAGE samedi 26 septembre au 1436 Bégin, Chicoutimi.

**VENTE** DE GARAGE (sous-sol) Début samedi 26 septembre 10h00, 2975 St-Savard (St-Albert, Arvida). Tél.: 548-9014.

**VENTE** DE GARAGE: 3866, St-Germain, Jonquière, le 26-27 septembre.

**VENTE** de garage samedi et dimanche, 2158 rue St-Jacques, Jonquière. Tél.: 547-6003.

**70 Equipement commerce restaurant**

**EQUIPEMENT REST-HO-BAR,** 1900, boulevard Melon, achat et vente. Appelez-nous 548-7788.

**LITS SOLAIRE PROFESSIONNEL,** 24 TUBES, ETAT NEUF TUBES ET PLEXI-GLASS ELECTRO-PILE 250, LUCA, BUREAUX AVEC TROIRS-CLASSEURS AUTRES EQUIPEMENT D'ESTHETIQUE. TEL.: 547-0363 AVANT 18h00.

**75 Poêle à bois**

Poêle avec porte vitrée, contours plaqué or avec cendrier et fournaise à bois (plusieurs modèles). PROPANE GRAVEL. Tél.: 672-4290.

**78 Vêtements**

**MANTEAU** de fourrure chat sauvage neuf. Peilse Laparka rose pâle, neuf. Tél.: 695-4927.

**50 manteaux** de fourrure usagés, naturel ou teint, \$25 à \$300. Tél.: 549-6354.

**100 Articles de sports**

Gants de gardien, mitaines Bayard, bloqueur Stri, un mois d'usage, couleur blanc et rouge, \$400. Tél.: 251-3014.

**103 Chasse et Pêche**

**ARC** Bear allonge 26 X36 pression 45 livres, tout équipé, état de neuf, \$250.00. Tél.: 696-1981.

**ARMES** à feu usagées, achat et vente. Pour informations: Pavillon Chasse et Pêche, demandez Denis, 696-2210.

**POURVOIR** L'AVENTURE INC. encore quelques territoires disponibles pour chasse à l'original. Tél. Marc Blais, 543-7708. Raymond-Marie Lavole, 693-0954.

**VENTE ET REPARATION** radio, téléphone, SSB, HF. Spiis Barry, Marconi, etc. Chargeur solaire NAVCOM INC. Tél.: 543-6896.

**104 Musique et accessoires**

**Clavier** Technic KN-800, état neuf, prix à discuter, tél.: 690-1703.

**Orgue** BONTEMPI 2 claviers, comme neuf, \$475 négociable, tél.: 544-1822.

**PIANO** ancien de marque Albany, \$1000.00 négociable. Tél.: 542-6458.

**Piano** ETERNA (YAMAHA) noir laqué, neuf, usagé 6 mois, 58 1/2 x 42 1/2 x 21, \$3,700. Tél.: 542-6355.

**105 Ordinateurs et jeux**

**HEWITT RAND** V-40, 640K, vitesse 10mhz, 2 lecteurs, clavier étendu, carte monochrome, tél.: 690-1637.

**IMPRIMANTE** Okidata 840 Scanner couleur, nombreux logiciels, 4 fax Intel Satisfaction Board. Tél.: 548-5375.

**VOITURE** légalisée à essence, Corvette. Tél.: 678-9702.

**107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**

**CHASSEUR:** roulotte 12' tout équipé, refaite à neuf, fonctionne propane et électrique, \$1,800. Tél.: 695-5659, bureau 548-2934.

**FIFTHWHEEL** 25', toute équipée, très propre. Tél.: 548-3692.

**ROULOTTE** BELLEVUE 21 pieds, 1975, avec auvent. Tél.: 549-4151.

**TENTE-ROULOTTE** Lionel 1975, prix de débarras. Réparation au toit. Tél.: 549-2829.

**JOUEZ GAGNANT!** AIDEZ-NOUS À VAINCRE LE CANCER

**CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI NO: 150-11-000311-928 SUR: 057616-17**

**COUR SUPÉRIEURE (En matière de faillite)**

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: RÉAL TREMBLAY & SYLVIE GAUTHIER,** demeurant au 32595 chemin St-Louis, Ville de la Baie G7B 3P6.

**AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE**

Avis est par les présentes donné que RÉAL TREMBLAY et SYLVIE GAUTHIER ont fait cession le 18ème jour de septembre 1992 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 6ème jour d'octobre 1992 à 10:00 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic au 255, Racine Est, bureau 720, en la cité de Chicoutimi dans la province de Québec.

**DATÉ** DE CHICOUTIMI, ce 23ème jour de septembre 1992.

RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC., le syndic Claude Lacroix, f.c.g.a

**RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.** Syndic de faillite

Édifice Trust Général 255, rue Racine Est, C.P. 787, bureau 720 Chicoutimi G7H 5E1. Tél.: (418) 549-1717 Également bureaux à: Jonquière, Alma, La Baie

**AVIS DE CORRECTION**

Dans notre annonce parue dans le journal le Réveil de Jonquière du 23 septembre, vous auriez dû lire:

Une garantie de 12 mois au lieu de 36 mois, sans frais supplémentaires avec kilométrage illimité.

**Nous nous excusons de ce contretemps**



**TRAVAIL IMMÉDIAT**

Afin de compléter son département pour la sollicitation téléphonique, plusieurs personnes sont demandées pour du travail à temps plein ou partiel.



- \* Salaire de base plus bonus et commission.
- \* Offrons avantages marginaux
- \* Expérience serait un atout.

Bienvenue aux personnes de trente ans et plus.

**POUR INFORMATIONS: 693-4983** entre 9h00 et 13h00 / 17h00 et 21h00

**Essais suspendus**

**WASHINGTON** (Reuter) — La Chambre des représentants a approuvé jeudi soir un projet de loi suspendant pendant neuf mois, jusqu'au 1er juillet prochain, les essais nucléaires américains et les interdisant purement et simplement à partir du 30 septembre 1996. Le texte a été voté par 224 voix contre 151.

L'interdiction des tirs à compter de septembre 1996 pourra cependant être remise en question si un pays étranger poursuit ses essais après cette date.

Entre juillet 1993 et l'automne 1996, le projet autorise 15 essais nucléaires.

Le Sénat a voté ce texte la semaine dernière. Le projet est ensuite passé devant la commission de conciliation et doit retourner maintenant devant les sénateurs pour un dernier vote.

**TREMBLAY & CIE L.TÉE** SYNDICS ET GESTIONNAIRES

**CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI NO: 150-11-000307-926 SUR: 057517**

**COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite)**

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: BERNARD BELLEY,** relationniste, demeurant au 18, rue Lorne Ouest, Chicoutimi, G7J 1R5, P.Q.

Avis est par les présentes donné que Bernard Belley a déposé une cession de biens le 14 septembre 1992, et que la première assemblée sera tenue le 5 octobre 1992, à 9h00, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 18 septembre 1992

**TREMBLAY & CIE SYNDICS & GESTIONNAIRES L.TÉE**

582, boul. Saguenay Est Chicoutimi, QC G7H 1L2 Tél.: (418) 549-5642 755, boul. St-Joseph, no 207 Roberval, QC G8H 2L4 Tél.: (418) 275-5626

**TREMBLAY & CIE L.TÉE** SYNDICS ET GESTIONNAIRES

**CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite) NO: 150-11-000309-922 SURINTENDANT: 057532**

**Dans l'affaire de la faillite de: GASTON TREMBLAY,** commerçant, demeurant au 148, rue Casault, Chicoutimi, G7G 4S8, P.Q.

Avis est par les présentes donné que Gaston Tremblay a déposé une cession de biens le 14 septembre 1992, et

# Le Canada sera moins généreux

Nations unies (PC) — Le Canada, qui a traditionnellement été le leader des opérations de maintien de la paix des Nations unies, se montrera moins généreux à l'avenir si les pays membres n'assument pas leur juste part des coûts, a prévenu la ministre canadienne des Affaires extérieures Barbara McDougall.

En conférence de presse, jeudi, la ministre a affirmé que si l'ONU ne pouvait pas compter sur un financement assuré et régulier, des pays comme le Canada ne pourraient tout simplement pas «participer éternellement».

A l'heure actuelle, le Canada ne peut se permettre d'élargir sa contribution au-delà des 4300 soldats qu'il a envoyés autour du monde sous l'étendard de l'ONU. Il a atteint son maximum, a-t-elle affirmé.

Frustrée de l'attitude de la communauté internationale à l'égard de l'ex-Yougoslavie, de l'impasse à Chypre et de la tendance des pays membres de l'ONU à débattre sans fin, Mme McDougall a, dans un discours prononcé plus tôt devant l'Assemblée générale de l'ONU, plaidé pour une diplomatie plus militante, et tenté de faire ressortir l'urgence de constituer une cour criminelle internationale qui aurait pour mandat de juger les responsables des atteintes aux droits humains dans l'ex-Yougoslavie.

Le Canada réunira sous peu des experts internationaux en droit pour déterminer si la Commission internationale du droit de l'ONU pourrait mettre un tel tribunal sur pied.

La ministre a reconnu qu'elle n'avait pas encore une idée précise de ce que pourraient être les

pouvoirs et la compétence de ce tribunal, mais elle a estimé qu'il fallait «que quelqu'un prenne l'initiative».

## Coûts du maintien de la paix

Dans son discours à la séance d'ouverture de la 47e Assemblée générale, la ministre s'est montrée choquée de voir que des membres de l'ONU aient omis de payer leur part des coûts de l'intervention élargie en ex-Yougoslavie.

La plupart des opérations de maintien de la paix de l'ONU sont défrayées par ses membres, mais le financement de la présence multinationale accrue en ex-Yougoslavie a été laissé aux pays participants, dont le Canada, qui a accepté de doubler sa participation pour la porter à 2400 militaires.

A Chypre, où le Canada maintient une présence militaire depuis 28 ans, les coûts de l'intervention sont payés par les quelques contributions volontaires que l'ONU réussit à décrocher, et Ottawa a menacé de retirer la plupart ou la totalité de ses 575 soldats d'ici la fin de l'année si les Chypriotes grecs et turcs ne progressent pas dans leurs pourparlers.

Avec le temps, ce mode de financement «à la carte» minera la base financière de l'ONU et affaiblira la détermination des Etats membres de participer à tout l'éventail des activités de l'ONU, a averti Mme McDougall.

Les membres de l'ONU étudient justement un plan du Secrétaire général Boutros Boutros-Ghali pour amener l'organisation à s'impliquer davantage et plus rapidement dans les zones de conflits, plan qui exigerait au départ un fonds de 50 millions\$ US.

## Décès



**DELISLE (M. Roger)** — Est décédé le 23 septembre 1992 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 68 ans et 2 mois, M. Roger Delisle époux de dame Micheline Girard, demeurant au 151 rue St-Rémi à Chicoutimi (nord). La dépouille mortelle sera exposée vendredi le 25 septembre 1992 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac à Chicoutimi (nord). Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1992 à 11h30 en l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres seront déposées au cimetière Belmont de Québec. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Claire Delisle (Jean-Pierre François), Donald (Hélène Parizeau), Carole (Jacques Bouchard), Louise (Gérard Bourdon), Michèle (Daniel Bélanger); ses petits-enfants: Mathieu, Amélie, Louis, Geneviève, Simon, Sébastien, Adrien, Elise; ses frères et sœurs: Jean-Marc Delisle, Yvette (Gaston Morency), Rita (feu Raymond Clavet), Jacqueline (Rita Côté); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Georges Girard (Yvette Boivin), Georgette (Gaston Boulanger), feu Gaston, feu Roland, feu Emilie (Marcel Larouche), Jean-Paul (Lisette Servais). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Cœur sera présente au salon afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc de Chicoutimi (nord).



**FILLION (Mme Germaine)** — Est décédé le 24 septembre 1992 à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 85 ans, Mme Germaine Fillion Tremblay dit Mme Tony, épouse de feu M. Antonio Tremblay, demeurant au Centre Georges-Hébert à Jonquière. A la demande de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à compter de samedi le 26 septembre 1992 à 8h30 (avant-midi) à la Coopérative Funéraire du Saguenay, 2555 rue St-Dominique à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1992 à 10h30 en l'église Notre-Dame de Fatima. La dépouille a été incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil son fils Léonard D. Tremblay dit Sonny (Gisèle Gariépy); ses petits-enfants: Danielle Tremblay (Claude Savard), Mario; ses arrière-petits-enfants: Jean-Sébastien et Anne-Frédérique, frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Elle était autrefois propriétaire du «Salon Tony de Kénogami». Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction des funérailles: La Coopérative funéraire du Saguenay.



**GAGNE (M. Daniel)** — Est décédé à Chicoutimi le 24 septembre 1992, à l'âge de 34 ans, M. Daniel Gagné fils de M. Jean-Paul Gagné et de dame Thérèse Fortin, demeurant au 533 Honoré-Mercier à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de samedi le 26 septembre 1992 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin Champs-Élysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 28 septembre 1992 à 10h00 en l'église St-Isidore de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il oeuvrait beaucoup au niveau du bénévolat pour les personnes âgées. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses frères et sœurs: Bertrand Gagné (Gabrielle Brassard), feu Yvan Gagné (Lise Simard), Raymond Gagné (Marlene Vincelette), Denis Gagné (Lyne Julien), Rémi Gagné (Jasmine Côté), Monique Gagné (Paul-Henri Maltais), Diane Gagné (Laurier Villeneuve), Sylvain Gagné, Jean-Claude Gagné, ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**HERVIEUX (Mme Monique)** — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière le 24 septembre 1992, à l'âge de 66 ans et 11 mois, dame Monique Hervieux épouse de M. Marcel Gauthier, demeurant au 2800 Blackburn à Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de samedi le 26 septembre 1992 à 10h00 au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1992 à 13h30 en l'église St-Mathias. L'inhumation aura lieu «re d'Arvida». Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Esther (Luc Poitras), Marc (Marielle Montpetit), Gilles (Christiane Boivin), Sylvain, Andrée (Denis de Lisio), Pierre (Odette Cyr), Anne, Jean (Odette Lapointe), Line (Luc Blackburn), Hélène (Ghislain Cormier); ses petits-enfants: Marie-Eve, Marc-André, Patrick, François, Isabelle, Emilie, Marilyne, Frédéric, Philippe, Valérie, Raphaël, Mathieu, Andréanne; ses sœurs: Marthe (Leopold Marcoux), Thérèse (Paul-Henri Dufour), ses beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux neveux et nièces. Direction funéraire: Maison Nault & Caron.



**LECLERC (M. Clément)** — Le 24 septembre 1992 est décédé à Alma, à l'âge de 58 ans et 5 mois, M. Clément

Leclerc époux de dame Gaétane Côté, demeurant au 255 du Coteau à Alma. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Bérubé & Fils, 620 boulevard Dequen Nord à Alma. Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1992 à 15h00 en l'église St-Joseph et les cendres seront déposées au Columbarium Bérubé & Fils Inc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Fabienne (Daniel Gaboury), Johanne, Yves, Jean-Claude, ses 2 petits-enfants: Dave et Jimmy, sa sœur: Brigitte (Raymond Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Gérard Côté (Hélène Boudreault), Christianne (Guy Voyer), Claude, Ghislain (Lise Bernier), Jacques (Louise Jean), Carole, Daniel, Bernard (Edith Voyer), Esther, Isabelle, ainsi que de nombreux parents et amis. Monsieur Leclerc a été technicien en chauffage pendant 35 ans à Alma et Chevalier de Colomb du conseil 2722 d'Alma. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



**PERRON (Mme Rose-Aimée)** — Est décédée le 24 septembre 1992, à l'âge de 83 ans et 4 mois, Mme Rose-Aimée Perron épouse en 1ère nocces de feu M. Allyre Fortin, en 2ième nocces de feu M. Clovis Nepton, en 3ième nocces de feu M. Eugène Lavoie et en 4ième nocces de feu M. Paul-Emile Gauthier, demeurant au Foyer Victor-Tremblay rue Angoulême à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel Inc, 345 rue St-Armand à Chicoutimi (nord) face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1992 à 11h00 en l'église Ste-Claire. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière Saguenay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Jean-Marie Fortin (feu Colombe Villeneuve), M. Jean-Marc (Esther Leclerc), M. Gaston (Yolande Lapointe); ses frères et sœurs: Alice Perron, Pierre-Paul (Georgette Harvey), Marcel (Blanche-Yvonne Martel), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs. Elle laisse également 9 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



**LAPOINTE (M. Joseph-Edmond)** — Est décédé à Chicoutimi le 23 septembre 1992, à l'âge de 77 ans et 9 mois, M. Joseph-Edmond dit «Jos» Lapointe époux de dame Marie-Paule Coulombe, demeurant au 153 Jean-Langevin à Chicoutimi. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1992 à 11h00 en l'église St-Nom de Jésus. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. M. Lapointe fut à l'emploi de l'Alcan pendant plus de 43 ans. Il était le fils de feu M. Adolphe Lapointe et de feu dame Alma Blackburn. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Esther, Claire

(Claude Tremblay), Odette, son fils adoptif Carol Marin (Régine Lachance); ses petits-enfants: Marie-Hélène, Marie-Frédérique et Jean-François Savard, Isabelle, Marie-Pascale, Grégoire Tremblay, Lise, Rémi, Luc et Sylvie Gagnon; ses arrière-petits-enfants: Vincent-David, Alexandre, Alexandra; ses frères et sœurs: Fernand Lapointe, Bernadette Lapointe (Marcel Ouimet), Marguerite Lapointe, Fernand Lapointe (Huguette Morin), Estelle Lapointe (feu Edouard Gravel), feu Adolphe Lapointe (Jeanne Plourde), feu Anatole Lapointe (Rolande Lapointe), feu Gertrude Lapointe (feu Robert Villeneuve), Vincent Lapointe (Marianne Gagnon), Gabriel Lapointe (Chantale Gravel), feu Gérard Lapointe (Anna-Marie Gauthier), feu Marie-Alice Lapointe (feu Burt Corneau), feu Albertine Lapointe; ses beaux-frères et belles-sœurs: Caroline Coulombe (Edmond-Louis Lagace), Thérèse Coulombe (Henri Lavoie), feu Joseph Coulombe (feu Thérèse Lagacé), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



**RIVARD (M. Jacques)** — Est décédé le 24 septembre 1992, à l'âge de 30 ans et 10 mois, M. Jacques Rivard époux de dame Gina Boivin, demeurant à St-Félicien. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gilles Arcand, 1044 boulevard Sacré-Coeur à St-Félicien. Les funérailles auront lieu samedi le 26 septembre 1992 à 14h30 en l'église de St-Félicien et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Pour ceux et celles qui le désirent faire parvenir leurs dons à l'Association laïque et Coléite au salon funéraire. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa mère Mme Céline Fleury et son père M. Marcel Rivard, sa grand-mère maternelle: Mme Alphonse Roy Fleury, sa grand-mère paternelle: Rose-Alma Vallée Rivard; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Daniel (Claudette Dallaire), Gaëtan (Lyne Côté), Claude, Guylaine (Rémi Beaudoin), Johanne (Sylvain Caouette), Caroline (Régis Bradette); ses beaux-parents: Marie Naud (Raymond Boivin), Ginette (Paul-René Doucet), Sylvie (Bernard Potvin), Johanne (Laval Gaudreault), Martin (Danielle Nicolas), Guylaine (Jean-Yves Coriveau), Lucie (Mario Bilodeau), feu Jean, ses neveux et ses nièces, ses oncles et ses tantes et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Gilles Arcand de St-Félicien.

## Messe anniversaire



**BRASSARD (M. Martin)** — La messe anniversaire de M. Martin Brassard fils de M. Benoit Brassard et dame Jeannine Harvey, demeurant au 12 rue Duchesne à Hébertville Station, aura lieu samedi le 26 septembre 1992 à 19h15 en l'église d'Hébertville Station. Parents et amis sont invités à y assister.

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE CHICOUTIMI



393, rue Racine Est, suite 400 Chicoutimi, Qc - G7H 1T2

Tél.: 543-1597

## ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans Le Quotidien du samedi 19 septembre 1992, concernant la soumission de **DÉNEIGEMENT AU SOL SAISONS 92-93, 93-94 et 94-95.**

Veuillez prendre note que ce n'est pas un **Avis d'appel d'offres sur invitation.**

On aurait dû lire:

## AVIS PUBLIC APPEL D'OFFRES

Merci de votre compréhension

Les Expos s'inclinent

# Le miracle, ce sera une autre fois

MONTREAL (PC) - Il n'y aura pas de miracle.

Le chiffre magique des Pirates n'est plus que trois.

Même s'ils menaient 3-1



Richard Milo

après une manche, les Expos ont perdu 9-3 devant 33493 personnes, hier.

Avec neuf matchs à jouer, ils sont à sept parties de la tête. Ils ont perdu cinq de leurs six derniers matchs.

Comme à Pittsburgh, les Pirates ont gagné le deuxième match après avoir perdu le premier.

A leur mieux quand ils sont dans les câbles, ils ont effectué leur 35e remontée de la saison. Ils ont atteint le cap des 90 victoires pour une troisième saison de suite.

Barry Bonds a couronné la soirée avec son 31e circuit, un long coup de trois points contre Doug Simons à la sixième qui a mis le match hors d'atteinte - comme la balle!

Le vétéran Bill Krueger (0-1) n'a travaillé que quatre

manches, donnant cinq points. A la cinquième, il a cédé le monticule à Sergio Valdez après un but sur balles à Bonds pour remplir les buts.

Cecil Espy, qui avait claqué un triple lors de la fatidique 13e manche à Pittsburgh, a alors réussi un simple de deux points pour donner l'avance aux Pirates.

Il s'agit seulement de la deuxième défaite des Expos un jeudi (11-2). La défaite de 3-2 en 13 manches était également survenue un jeudi.

#### Cinq de suite

Doug Drabek (15-10) a remporté une cinquième victoire d'affilée même s'il tirait de l'arrière 3-1 après la première. L'ex-gagnant du trophée Cy Young a donné sept coups sûrs pour réaliser un cinquième match complet.

Les Pirates ont réussi 14 coups sûrs, deux fois plus que les Expos dont la fiche à domicile s'établit à 40-38.

#### Quatre en lère

Quatre points ont été inscrits dès la première manche.

Un simple d'un point de Jeff King a donné l'avance 1-0 aux Pirates mais les Expos ont répliqué avec trois points.

Spike Owen a amorcé la poussée avec un simple au champ intérieur et Marquis

Grissom a suivi avec un solide simple.

Après deux retraits, le héros du match de la veille, Moises Alou, a claqué un double de deux points grâce à un dur roulant près de la ligne du troisième but.

Darrin Fletcher a ensuite porté le score 3-1 avec un double sur la clôture du champ droit.

#### A l'attaque

Les Pirates ont entrepris de remonter la pente avec un point à la quatrième.

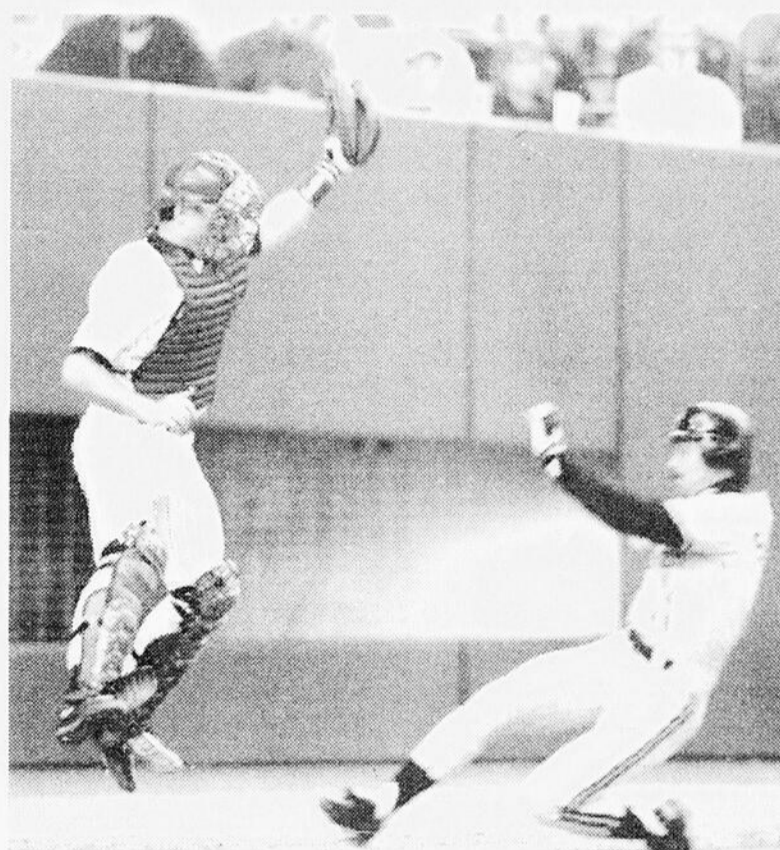
Doug Drabek a aidé sa cause avec un simple productif après un simple de Don Slaught et un but sur balles à Jose Lind.

Puis ils ont chassé Bill Krueger en marquant quatre points à la cinquième.

Jay Bell et Andy Van Slyke ont réussi des simples, puis Barry Bonds a obtenu un but sur balles pour remplir les buts.

Sergio Valdez s'est amené et il a d'abord disposé de Jeff King. Mais le frappeur suppléant Cecil Espy a réussi un simple de deux points et, après deux retraits, Jose Lind a ajouté un double de deux points pendant que Krueger fulminait contre lui-même sur le banc.

Le vétéran lanceur obtenu des Twins du Minnesota a



DON SLAUGHT glisse sauf au marbre sur le coup sûr du lanceur gagnant, Doug Drabek. Un gain facile des Pirates, 9-3, face aux Expos de Montréal. (Laserphoto PC)

donné huit coups sûrs et cinq points durant son séjour au monticule.

A la sixième, un circuit de

trois points de Barry Bonds, son 31e, sur le premier tir de Doug Simons a mis le match hors de portée.

Alou ne pointe personne

## «Le match s'est joué au monticule»

MONTREAL (PC) - Une silence mortuaire régnait dans le vestiaire des Expos.

Ils ont perdu même s'ils ont marqué trois points dès la première manche contre le meilleur lanceur des Pirates en Doug Drabek.

Le gaucher Bill Krueger, acquis des Twins du Minnesota pour aider l'équipe dans le dernier droit, n'a pas été à la hauteur. En quatre manches, il a donné cinq points et huit coups sûrs.

En septembre, la fiche combinée des partants no 3, 4 et 5 des Expos autres que Dennis Martinez et de Ken Hill est de 3-5.

«Le match s'est joué au monticule. Il y avait un gros contraste», a reconnu Felipe Alou.

Le gérant des Expos n'a pas lancé la pierre à Krueger, qui effectuait seulement son deuxième départ avec les Expos.

Les deux premiers points des Pirates ont été réussis après deux retraits.

«Il n'a pas fini ce qu'il a entrepris», a-t-il noté.

Un circuit de Barry Bonds a assuré la victoire à la sixième contre Bill Simons, un gaucher dont la moyenne de points mérités s'élève à 23,77.

«Bonds frappe bien partout...», a répondu Alou à un journaliste qui lui a fait remarquer que Bonds frappe bien au Stade olympique.

«Il totalise 31 circuits même s'il a manqué un mois.»

#### Poignée de mains

Après le match, Alou et Jim Leyland se sont donnés la main sur le terrain.

«Je lui ai dit que je souhaite qu'il obtienne plus d'argent que moi et un long contrat...», a révélé Leyland qui n'avait que de bons mots à dire des Expos.

«Il y a longtemps qu'une équipe ne nous avait pas chauffé comme les Expos l'ont fait cette année», a-t-il dit.

«Ils ont mis de la pression sur nous. Il est arrivé souvent qu'ils gagnent en après-midi quand on jouait en soirée. Ils fallait en faire autant.»

En remportant leur 90e victoire, les Pirates ont réduit le chiffre magique à trois. Toute combinaison de victoires des Pirates et de défaites des Expos faisant trois donnera le titre à la troupe de Leyland.

«Mais ce n'est pas encore fini. Les Expos sont dirigés par un excellent gérant et ce sont des professionnels. Ils ne vont pas abandonner.»

Les Expos ont remporté neuf matches sur 18 contre les Pirates cette saison.

#### En bref

**Les Expos n'auront pas la vie facile en fin de semaine contre les Cubs de Chicago.**

**Les Cubs utiliseront leurs deux meilleurs partants lors de la série de trois matchs, la dernière de la saison au Stade olympique.**

**Greg Maddux (19-11) doit travailler ce soir à 19h35 et Mike Morgan (15-7) dimanche.**

**Ken Hill (16-9) sera opposé à**

**Maddux lors du premier match. Il affiche un dossier de 0-1 en deux départs contre les Cubs. Sa moyenne de points mérités s'élève à 5.06 contre eux.**

**A son dernier départ, Hill a subi une défaite crève-coeur contre les Mets de New York, s'inclinant 1-0 dimanche. Il n'a alloué qu'un seul point à ses 15 dernières manches de travail.**

**Le dossier de Maddux contre les Expos s'établit à 9-8 depuis le début de sa carrière.**

**Chris Nabholz (10-11) se mesurera à Shawn Boskie (5-10), demain après-midi. Exceptionnellement, le match débutera à 15h00.**

**Dimanche lors du dernier match de la saison régulière à Montréal, Kent Bottenfield (0-2) sera opposé à Mike Morgan.**

**Mark Gardner est retourné hier matin chez lui, à Fresno en Californie, où son épouse Lori doit donner naissance au premier enfant du couple.**

**Moises Alou a réussi le premier grand chelem de sa carrière, mercredi.**

**Le 3 juillet 1966, quelques heures avant sa naissance à Atlanta, un coéquipier de son père, le lanceur Tony Cloninger, des Braves d'Atlanta, avait réussi deux grands chelems dans le même match, un exploit qui n'a jamais été répété.**

**Felipe a aussi réussi un circuit le jour de la naissance de son fils Moises.**

### Elongation musculaire

## Dennis Martinez doit mettre fin à sa saison

MONTREAL (PC) - La 17e victoire de Dennis Martinez ne viendra peut-être jamais.

En théorie, il a encore deux départs mais, en pratique, une blessure pourrait le confiner à l'inactivité d'ici la fin de la saison.

«J'ai une elongation musculaire au côté droit et ça me fait mal. Si je n'étais pas un grand compétiteur, je ne serais pas demeuré dans le match (mercredi).»

En neuf manches, Martinez n'a accordé que deux coups sûrs et aucun point.

C'est au bâton qu'il s'est

blessé au côté droit pour la deuxième fois en une semaine en s'élançant de toutes ses forces sur une balle papillon de Tim Wakefield, à la troisième.

«Mon prochain départ est prévu pour St-Louis mais comme on est dans la course, ce ne serait pas correct de lancer si je ne suis pas en santé. On n'a pas encore abandonné.»

Les Expos doivent ensuite terminer la saison à Chicago mais Martinez estime qu'il serait alors inutile «de risquer d'aggraver ma blessure».

Martinez n'a jamais rempor-

té 17 victoires en une saison mais pour lui, ce n'est pas une priorité.

«Après tout, ce n'est pas si mal de totaliser 16 victoires. Je pense même que j'ai eu une meilleure saison que l'an passé même si j'avais réussi mon match parfait.»

Pour l'an prochain, Martinez souhaite que les Expos puissent miser sur un autre partant de qualité. Il est aussi impressionné par le «banc» des Pirates où ils ont des réservistes capables de frapper avec puissance.

# Les chiffres

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	90	63	588	—
Montréal	83	70	542	7
St. Louis	76	75	503	13
Chicago	75	78	490	15
New York	69	82	457	20
Philadelphie	63	88	417	26

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	91	61	599	—
Cincinnati	85	67	559	6
San Diego	79	73	520	12
Houston	73	80	477	18 1/2
San Fran	68	85	444	23 1/2
Los Angeles	61	91	401	30

**Mercredi, 23 septembre**  
 Montréal 5 Pittsburgh 1 (14 m)  
 Philadelphie 9 Chicago 3  
 New York 3 St. Louis 2  
 Atlanta 7 San Francisco 0  
 Cincinnati 3 Los Angeles 0  
 Houston 7 San Diego 6

**Jeudi, 24 septembre**  
 Atlanta 0 San Francisco 4  
 Houston 1 San Diego 7  
 Pittsburgh 9 Montréal 3  
 Chicago 2 Philadelphie 3 (10 m)  
 New York à St. Louis, 20h05.  
 Cincinnati à Los Angeles, 22h35.

**Vendredi, 25 septembre**

### LANCEURS PRÉVUS

St. Louis (Osborne 10-8 et Clark 3-10) à Philadelphie (Schilling 13-10 et Ashby 1-3), 2, 17h35.  
 Chicago (Maddux 19-11) et Montréal (Hill 16-9), 19h35.  
 New York (Fernandez 13-10) à Pittsburgh (Tomlin 13-8), 19h35.  
 Atlanta (Avery 11-10) à San Diego (Gr. Harris 2-8), 22h05.  
 Houston (Bowen 0-6) à Los Angeles (Ke. Gross 7-13), 22h35.  
 Cincinnati (Belcher 13-14) à San Francisco (Rogers 0-1), 22h35.

**Samedi, 26 septembre**  
 Houston à Los Angeles, 15h.  
 Cincinnati à San Francisco, 16h05.  
 St. Louis à Philadelphie, 19h05.  
 New York à Pittsburgh, 19h05.  
 Chicago à Montréal, 19h35.  
 Atlanta à San Diego, 22h05.

**Dimanche, 27 septembre**  
 Chicago à Montréal, 13h35.  
 St. Louis à Philadelphie, 13h35.  
 New York à Pittsburgh, 13h35.

### LIGUE AMERICAINE

#### LES MENEURS

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	90	64	584	—
Milwaukee	86	67	562	3 1/2
Baltimore	83	69	546	6
New York	73	80	477	16 1/2
Cleveland	72	80	474	17
Detroit	72	82	468	18
Boston	68	85	444	21 1/2

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	93	60	608	—
Minnesota	84	68	553	8 1/2
Chicago	82	70	539	10 1/2
Texas	73	80	477	20
Kansas City	68	84	447	24 1/2
Californie	67	85	441	25 1/2
Seattle	58	95	379	35

**Mercredi, 23 septembre**  
 Baltimore 4 Toronto 1  
 Milwaukee 3 Californie 1  
 Cleveland 7 Boston 3  
 Detroit 10 New York 8  
 Texas 5 Minnesota 3  
 Seattle 6 Kansas City 1  
 Chicago 17 Oakland 6

**Jeudi, 24 septembre**  
 Detroit 1 New York 10  
 Cleveland 4 Boston 6  
 Toronto 8 Baltimore 2  
 Californie 0 Milwaukee 4  
 Oakland 4 Chicago 1  
 Seattle 0 Kansas City 2

**Vendredi, 25 septembre**

#### CLASSEMENT

#### LANCEURS PRÉVUS

Toronto (Cone 3-2) à New York (Perez 12-15), 19h30.  
 Boston (Viola 12-12) à Baltimore (Lefferts 0-2), 19h35.  
 Cleveland (Mlicki 0-1) à Detroit (Gullickson 14-12), 19h35.  
 Oakland (Stewart 12-9) à Milwaukee (Bones 8-9), 20h05.  
 Californie (Valera 8-10) à Chicago (Alvarez 5-3), 20h05.  
 Kansas City (Reed 2-7) à Minnesota (Erickson 13-10), 20h05.  
 Seattle (Hanson 8-17) à Texas (Guzman 15-11), 20h35.

**Samedi, 26 septembre**  
 Cleveland à Detroit, 13h15.  
 Toronto à New York, 13h30.  
 Oakland à Milwaukee, 14h35.  
 Boston à Baltimore, 19h05.  
 Californie à Chicago, 19h05.  
 Kansas City à Minnesota, 20h05.  
 Seattle au Texas, 20h35.

**Dimanche, 27 septembre**  
 Toronto à New York, 13h30.  
 Cleveland à Detroit, 13h35.  
 Boston à Baltimore, 13h35.  
 Oakland à Milwaukee, 14h35.  
 Kansas City à Minnesota, 14h05.  
 Californie à Chicago, 14h35.  
 Seattle au Texas, 15h05.

### LANCEURS PRÉVUS

**Coups sûrs** — Puckett, Minnesota, 197; Baerga, Cleveland, 188; Molitor, Milwaukee, 186; E Martinez, Seattle, 181; Mack, Minnesota, 181; Mattingly, New York, 175; Devereaux, Baltimore, 174.

**Doubles** — E Martinez, Seattle, 46; Thomas, Chicago, 41; Mattingly, New York, 39; Griffey, Seattle, 38; Yount, Milwaukee, 36; Jeffries, Kansas City, 35; Ventura, Chicago, 34; Puckett, Minnesota, 34.

**Triples** — Devereaux, Baltimore, 11; Johnson, Chicago, 11; Anderson, Baltimore, 9; Lofton, Cleveland, 8; Alomar, Toronto, 8; Sierra, Oakland, 7; Raines, Chicago, 7; Molitor, Milwaukee, 7.

**Circuits** — Gonzalez, Texas, 40; McGwire, Oakland, 40; Carter, Toronto, 33; Belle, Cleveland, 32; Fielder, Detroit, 32; Deer, Detroit, 30; Tettleton, Detroit, 30.

## Football

### Ligue nationale

#### Conférence américaine

Section Est	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Buffalo	3	0	0	112	38	1.000
Miami	2	0	0	53	33	1.000
Indianapolis	1	2	0	24	61	.333
N.-Angleterre	0	2	0	6	24	.000
NYJets	0	3	0	41	78	.000

Section Centrale	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Pittsburgh	3	0	0	79	40	1.000
Cincinnati	2	1	0	68	48	.667
Houston	2	1	0	67	59	.667
Cleveland	1	2	0	54	57	.333

Section Ouest	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Denver	2	1	0	38	56	.667
Kansas City	2	1	0	70	40	.667
Seattle	1	2	0	20	53	.333
LARaiders	0	3	0	50	69	.000
SanDeigo	0	3	0	29	68	.000

#### Conférence nationale

Section Est	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Dallas	3	0	0	88	58	1.000
Philadelphie	3	0	0	76	27	1.000
Washington	2	1	0	47	50	.667
NYGiants	1	2	0	69	79	.333
Phoenix	0	3	0	41	85	.000

Section Centrale	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Minnesota	2	1	0	66	71	.667
Tampa Bay	2	1	0	74	36	.667
Chicago	1	2	0	47	59	.333
Detroit	1	2	0	65	57	.333
Green Bay	1	2	0	47	77	.333

Section Ouest	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
N.-Orléans	2	1	0	51	28	.667
San Fran	2	1	0	93	62	.667

### Ligue canadienne

#### Dimanche, 27 septembre

Atlanta à Chicago, 13h.  
 Buffalo à Nouvelle-Angleterre, 13h.  
 Denver à Cleveland, 13h.  
 Minnesota à Cincinnati, 13h.  
 San Diego à Houston, 13h.  
 Tampa Bay à Detroit, 13h.  
 Miami à Seattle, 16h.  
 New York Jets à Los Angeles Rams, 16h.  
 Pittsburgh à Green Bay, 16h.  
 San Francisco à Nouvelle-Orléans, 20h.

**Lundi, 28 septembre**  
 Los Angeles Raiders à Kansas City, 21h.

#### Section Est

Mj.	G.P.N.	Pp.Pc.Pts					
Ottawa	11	6	5	0	327	271	12
Hamilton	11	6	5	0	328	356	12
Winnipeg	11	5	6	0	321	321	10
Toronto	11	3	8	0	301	327	6

#### Section Ouest

Mj.	G.P.N.	Pp.Pc.Pts					
Calgary	11	8	3	0	373	279	16
Edmonton	11	7	4	0	341	313	14
Sask.	11	6	5	0	306	324	12
C.-B.	11	3	8	0	310	416	6

#### Vendredi, 25 septembre

Hamilton à Edmonton, 21h30

#### Samedi, 26 septembre

Saskatchewan à Toronto, 19h30

#### Dimanche, 27 septembre

C.-B. à Ottawa, 13h30  
 Calgary à Winnipeg, 14h

### LANCEURS PRÉVUS

**Coups sûrs** — Puckett, Minnesota, 197; Baerga, Cleveland, 188; Molitor, Milwaukee, 186; E Martinez, Seattle, 181; Mack, Minnesota, 181; Mattingly, New York, 175; Devereaux, Baltimore, 174.

**Doubles** — E Martinez, Seattle, 46; Thomas, Chicago, 41; Mattingly, New York, 39; Griffey, Seattle, 38; Yount, Milwaukee, 36; Jeffries, Kansas City, 35; Ventura, Chicago, 34; Puckett, Minnesota, 34.

**Triples** — Devereaux, Baltimore, 11; Johnson, Chicago, 11; Anderson, Baltimore, 9; Lofton, Cleveland, 8; Alomar, Toronto, 8; Sierra, Oakland, 7; Raines, Chicago, 7; Molitor, Milwaukee, 7.

**Circuits** — Gonzalez, Texas, 40; McGwire, Oakland, 40; Carter, Toronto, 33; Belle, Cleveland, 32; Fielder, Detroit, 32; Deer, Detroit, 30; Tettleton, Detroit, 30.

## Chiffres des Expos

AU BATON	AB.PC.CS.PP.CC.BV. Moy.	Mj.	G	P	N	Pp	Pc	Pts
18. Alou	309	46	86	55	7	14	278	
25. Barberie	254	25	62	24	1	8	244	
42. Berry	28	3	7	1	0	0	250	
22. Calderon	146	18	38	22	3	1	260	
8. Carter	282	24	61	28	5	0	216	
15. Colbrunn	147	12	42	16	2	3	286	
12. Cordero	99	14	30	8	2	0	303	
4. DeShields	529	82	155	57	7	46	293	
24. Fletcher	202	10	45	23	2	0	223	
16. Foley	109	7	20	5	0	3	184	
9. Grissom	628	98	177	66	14	73	282	
1. Haney	6	0	0	0	0	0	000	
53. Laker	38	8	9	4	0	0	237	
11. Owen	378	50	102	40	6	9	270	
23. VanderWal	196	18	48	20	4	3	245	

AU MONTICULE	G.P.VP.ML.PM.BB.R.MPM	Mj.	G	P	N	Pp	Pc	Pts
33. Walker	510	82	156	90	22	16	306	
29. Wallach	527	53	121	58	9	2	231	
2. Willard	20	0	3	1	0	0	150	
47. Barnes	6	6	0	94	132	41	61	3.05
46. Bottenfield	0	2	1	15	2	8	3	4.62
39. Fassero	8	6	1	83	126	32	2.81	
28. Gardner	12	9	0	172	284	60	129	4.38
52. Heredia	0	0	0	9	2	3	6	2.81
44. Hill	16	9	0	202	060	71	136	2.67
42. Krueger	0	1	0	14	1	10	7	6.29
32. Martinez	1611	0226	162	60	147	2.47		
43. Nabholz	1011	0192	069	72	116	3.23		
51. Rojas	6	110	94	115	31	63	1.43	
41. Simons	0	0	0	5	1	14	2	623.77
26. Valdez	0	1	0	30	2	8	1027	2.35
57. Wetteland	3	435	78	127	34	93	3.10	



**PITTSBURGH 9**



**MONTREAL 3**

ab p cs pp ...		ab p cs pp	
Redus 1b	4 1 2 0	DeShld 2b	4 0 0 0
Merced 1b	1 0 0 0	THaney 2b	0 0 0 0
JBell ac	5 2 3 0	Owen ac	4 1 3 0
VnSlyk cc	5 2 2 0	Grssom cc	4 1 1 0
Bonds cg	2 1 1 3	LWalkr cd	4 0 0 0
King 3b	5 0 1 1	Alou cg	4 1 1 2
McClDn cd	2 0 0 0	Fitcher r	3 0 1 1
Espy cd	3 1 1 2	Hredia l	0 0 0 0
Slaught r	5 2 1 0	Barnes l	0 0 0 0
Lind 2b	4 0 2 2	Willard fs	1 0 1 0
Drabek l	4 0 1 1	Willach 3b	3 0 0 0
		Berry 3b	1 0 0 0
		Colbrn 1b	3 0 0 0
		Kreger l	1 0 0 0
		Valdez l	0 0 0 0
		Brberie fs	0 0 0 0
		Simons l	0 0 0 0
		Laker r	1 0 0 0
<b>Totaux.</b>	<b>40.9 14.9</b>	<b>Totaux</b>	<b>33.3 7.3</b>

**Pittsburgh..... 100 143 000-9**  
**Montréal..... 300 000 000-3**

E—Bonds (3), Drabek (3), DJ—Pittsburgh 2, LSB—Pittsburgh 8, Montréal 4, 2B—Redus (5), Lind (14), Alou (26), Fletcher (7), C—Bonds (31), BV—Bonds (39), Espy (6), RTV—Redus (4).

**ML CS PPM BB RB**

Pittsburgh.....	Montréal.....
Drabek G, 15-10	Krueger P, 0-1
	Valdez
	Simons
	Heredia
	Barnes

Krueger a lancé à 3 frappeurs en 5e.  
 ML—Krueger.  
 Arbitres—Marbre, Rippley; 1er but, Rapuano; 2e but, West; 3e but, Tata.  
 D—2:52. A—33,493.

### LES MENEURS

Mj.	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
EMartinez,Sea	135	528	100	181	343	
Puckett,Min	150	601	95	197	328	
Molitor,Mil	148	571	85	186	326	
Thomas,Chi	149	536	105	172	321	
Mack,Min	147	565	95	181	320	
Griffey,Sea	133	530	79	166	313	
Alomar,Tor	144	540	99	169	313	
Baerga,Cle	150	611	85	188	308	
Harper,Min	132	475	53	144	303	
Knoblauch,Min	145	563	97	169	300	

**Points** — Phillips, Detroit, 111; Thomas, Chicago, 105; E Martinez, Seattle, 100; Alomar, Toronto, 99; Knoblauch, Minnesota, 97; Raines, Chicago, 96; Anderson, Baltimore, 95; Mack, Minnesota, 95; Puckett, Minnesota, 95.

**Points produits** — Fielder, Detroit, 119; Carter, Toronto, 111; Thomas, Chicago, 108; Bell, Chicago, 105; E Martinez, Seattle, 100; Alomar, Toronto, 99; Knoblauch, Minnesota, 97; Raines, Chicago, 96; Anderson, Baltimore, 95; Mack, Minnesota, 95; Puckett, Minnesota, 95.

## Sommaire

### LIGUE NATIONALE

#### Calgary 1 Québec 3

**Première période**

- Québec, Kamensky (Cavallini, Sundin) 2:20
- Québec, Lindsay (Ricci) 14:45 (sh)

**Pénalités** — Rucinsky Qué 3:23; Foote Qué 13:21; Stillman Cal 15:54; Petit Cal 16:28; Petit Cal (double min.), Pearson Qué (double min.) 19:55.

**Deuxième période**

- Calgary, Stillman 8:40
- Québec, Kamensky (Sundin, Wolanin) 14:42

**Pénalités** — Yudin Cal 5:48; Yudin Cal 12:12; Finn Qué 15:28; Todd Cal 18:57.

**Troisième période**

Aucun but.  
**Pénalités** Huffman Qué 0:37; Petit Cal 2:19; Van Dorp Qué 5:59; Petit Cal 9:09; Yudin Cal 17:09.

**Tirs au but par**

Calgary	11	5	6	—22
Québec	9	8	6	—23

**Gardiens** — Calgary: Kidd; Québec: Tanner (15-14), Cloutier (10-25 deuxième, 7-7).

**Avantages numériques** — Calgary: 0-6; Québec: 0-7.

**Arbitre** — Denis Morel - **Juges de lignes** — Bernard Degraze, Jean Morin.

**Assistance** — 12,327

Gain de 3-1 au Colisée

# Les Nordiques se vengent des Flames

QUEBEC (PC) — Les Nordiques ont profité de la visite des Flames de Calgary pour remporter leur deuxième gain en calendrier pré-saison, hier soir au Colisée de Québec, par la marque de 3-1.

Les visiteurs privés de quelques-uns de leurs piliers à l'attaque — les Roberts, Makarov, MacInnis et Suter n'étaient pas en uniforme — ont été limités à 11 tirs au but lors des 40 dernières minutes du match.

Valeri Kamensky, qui a disputé un autre fort match, a dirigé l'offensive des Nordiques avec une paire de filets. Bill Lindsay a complété la marque en infériorité numérique. Mats Sundin a continué son bon travail en amassant deux aides.

Cory Stillman a marqué le seul filet des Flames, tirant profit d'une mauvaise exécution de Wayne Van Dorp.

Celui-ci a connu un match difficile, le trio sur lequel il évoluait a été embouteillé dans

son territoire une bonne partie de la soirée, peu importe ses compagnons de trio.

Les gardiens John Tanner et Jacques Cloutier ont bien fait même si le second n'a pas été tellement occupé. Tanner a cédé une fois sur 15 tirs tandis que Cloutier stoppait les sept lancers dirigés vers lui.

La chance a souri aux deux gardiens. Un lancer de Craig Berube a touché la barre horizontale pendant que Tanner gardait le filet, et Cloutier a vu le tir de la pointe d'Alexander Godynuk frapper le poteau.

Au niveau de la combativité, Mike Ricci et Scott Pearson ont fait sentir leur présence. Le premier, par son ardeur au jeu, et le second, par de nombreuses mises-en-échec. Parlez-en à Michel Petit!

L'officiel Denis Morel s'est montré moins sévère que ses confrères et l'accrochage était plus fréquent, hier, qu'il ne l'a été depuis le début des matchs hors-concours.

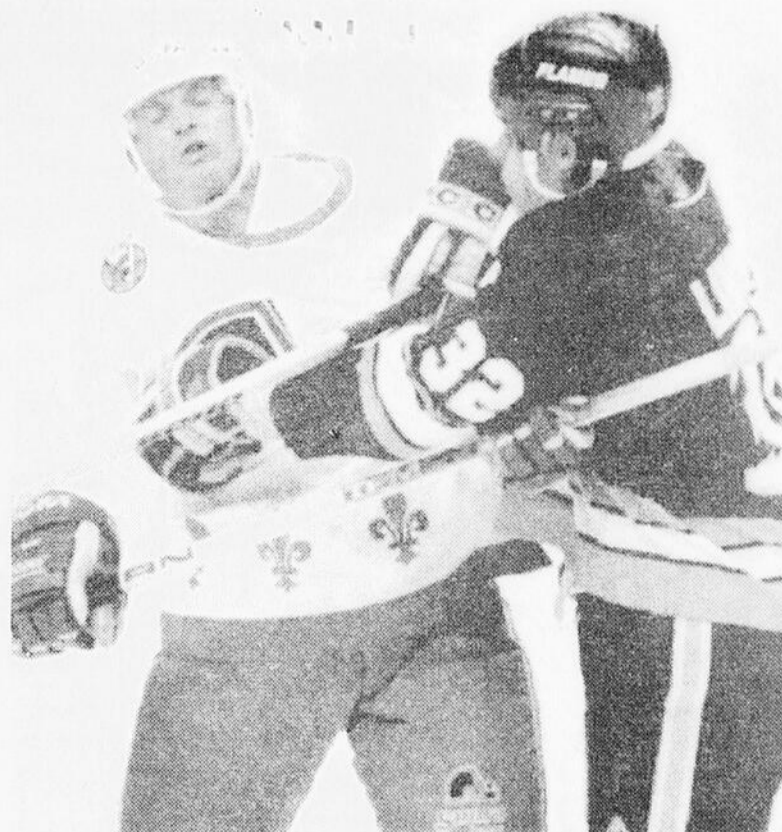
## Opportunistes

Les Nordiques ont été très opportunistes en première période, prenant les devants 2-0 même s'ils ont été embouteillés dans leur territoire pendant une bonne partie de l'engagement.

Dès la troisième minute, Mats Sundin a soutiré habilement la rondelle à Tomas Forslund en zone centrale pour permettre une attaque en sur-nombre de ses coéquipiers Gino Cavallini et Valeri Kamensky. Le relais précis de Cavallini à Kamensky n'a donné aucune chance au gardien Trevor Kidd.

Les dix minutes suivantes ont été toutes à l'avantage des Flames qui ont pressé constamment les Nordiques dans leur territoire. John Tanner a bien fait, frustrant notamment Theoren Fleury.

Les locaux ont doublé leur priorité lorsque Mike Ricci a soutiré le disque à Trevor Kidd qui s'était aventuré un peu trop



STEVEN FINN et Chris Lindberg sont entrés en collision, hier, lors d'un match hors-concours entre les Nordiques de Québec et les Flames de Calgary.

(Laserphoto PC)

loin de son filet. Bill Lindsay n'a eu qu'à lancer la rondelle dans une cage déserte alors que les Fleurdelisés évoluaient à court d'un homme.

Les Québécois ont obtenu

une supériorité numérique de deux hommes pendant 90 secondes en fin de période mais les tirs de René Corbet et Mikhail Tatrinov ont raté la cible.

Peu d'occasions de marquer

## L'allure du match favorise les gardiens

QUEBEC (PC) — Les gardiens John Tanner et Jacques Cloutier étaient les premiers à reconnaître que l'allure de la rencontre d'hier avait favorisé les gardiens.

«Les occasions n'ont pas été tellement nombreuses mais nous devons demeurer alertes lors de ce genre de match afin d'effectuer l'arrêt qui peut faire la différence dans le

match», a commenté Tanner.

Et justement, le grand gardien s'en voulait de ne pas avoir stoppé le tir frappé de Cory Stillman qui a marqué le seul but des Flames.

«Je revenais dans mon filet quand je l'ai vu intercepter la rondelle. Je me suis dit que j'avais l'occasion d'effectuer un arrêt important avant de quitter le match mais je n'ai pas réussi. De plus, j'ai l'impression que Stillman a manqué son tir», a continué Tanner, tout simplement satisfait d'avoir l'occasion de jouer.

«J'espère simplement être utilisé aussi souvent que Mannon Rhéaume», a conclu Tanner.

## Cloutier ne lâche pas

Jacques Cloutier, qui mêle de plus en plus les cartes au camp d'entraînement, a eu de bons mots pour ses arrières.

«Les gars ont très bien fait devant moi. Adam Foote et David Karpa ont été particulièrement efficaces.»

Selon Cloutier, les Nordiques connaîtront du succès cette saison s'ils parviennent à gagner avec autant de régularité les matchs serrés que les rencontres axées sur l'offensive.

«Nous devons remporter ce genre de match afin d'éviter d'être reconnue uniquement comme une formation offensive», a raconté Cloutier.

Pierre Pagé a lancé des fleurs à son vétéran.

«Jacques est un vrai compétiteur. C'est un gars de caractère qui ne lâche jamais et il nous le prouve de belle façon depuis le début du camp», a commenté Pagé qui a égale-

ment bien aimé la tenue de David Karpa et Mike Ricci.

«J'aimerais pouvoir aligner trois défenseurs offensifs (Tatarinov, Huffman et Duchesne) et trois autres qui frappent (Wolanin, Foote et Karpa)», a précisé Pagé.

«Et ce Ricci n'arrête jamais.

Il parle tout le temps sur le banc et sur la glace. Je me demande comment il fait pour garder sa concentration.»

Victime d'une fêlure aux côtes, Andrei Kovalenko a quitté le match au milieu de la deuxième. Son cas sera évalué au cours des prochains jours.

## Connors veut être champion «féminin»

LAS VEGAS (AP) - Jimmy Connors, vainqueur d'un record de 109 titres en simple masculin, se lance à la conquête d'un nouveau monde.

Ce soir, contre Martina Navratilova, il en obtiendra l'occasion.

«J'ai déjà vaincu tous les hommes, a dit Connors d'un ton pince-sans-rire. Je veux maintenant devenir officieusement champion féminin.»

Connors et Navratilova rééditeront la rencontre du mélange des genres de 1973 entre Billie Jean King et Bobby Riggs lorsqu'ils se livreront un match au meilleur de trois manches au Caesars Palace.

L'enjeu est soi-disant la supériorité des sexes et non la bourse de 500000\$ qu'empochera le vainqueur.

L'excitation et la tension du «match des sexes» d'il y a deux décennies sont toutefois absentes.

La tension entourant ce match s'est surtout manifestée entre les avocats des deux

joueurs qui ont négocié les contrats pour tenter d'égaliser les avantages entre Connors, âgé de 40 ans, et sa rivale féminine de 35 ans.

Lorsque Riggs a joué contre King à l'âge de 55 ans, c'était la différence de 26 années qui servait de handicap entre les deux joueurs. Dans le cas de Connors, il sera limité à un seul service et il devra couvrir la moitié de l'allée de double.

«Les gens savent qu'un seul service représente un handicap, a dit Navratilova. Cela va être difficile pour lui.»

Navratilova et Connors ont reçu une somme garantie, soit 500000\$ chacun, pour ce match, qui sera télévisé à la télévision payante pour la somme suggérée de 24.95\$.

Connors a confié qu'il sait exactement la façon dont Navratilova jouera.

«Elle va jouer comme un homme, a-t-il dit. Quant à moi, je vais jouer comme je l'ai toujours fait.»

## Hockey junior régional

# Dolbeau tire sa révérence

CHICOUTIMI (SE) — Le circuit régional de hockey junior entreprendra sa saison 1992-93 avec cinq formations, le 2 octobre prochain. Ainsi en ont décidé les dirigeants de la Ligue, hier. Ils ont du même coup confirmé le retrait de Dolbeau.

La Ligue junior regroupe donc les équipes de La Baie, Alma, Métabetchouan, Jonquière et Chicoutimi. La formation chicoutimienne disputera ses rencontres locales au centre sportif Réjean-Tremblay de Falardeau.

«En ce qui concerne Dolbeau, la Ligue a attendu jusqu'à la toute fin, a expliqué le publiciste, Jean-Paul Tremblay. Elle a multiplié les démarches. Il y avait un problème de bénévoles. Ils se retirent donc pour au moins une saison. Ce sera à la Ligue d'évaluer la situation du hockey dans le Haut du Lac

pour l'an prochain. «Jusqu'au 1er novembre, le territoire de Dolbeau est gelé. Après le 1er novembre, les joueurs intéressés à évoluer au hockey junior pourront manifester leurs intentions auprès des dirigeants du circuit. Il y aura une réunion et nous déciderons de la façon de procéder, s'il y a des intéressés.»

Les cinq équipes feront face à un calendrier de 32 parties. Le 2 octobre, Métabetchouan affrontera Alma. Deux jours plus tard, La Baie visitera les Marquis de Jonquière.

## Hors-concours

Les Marquis de Jonquière joueront deux matches hors-concours, en fin de semaine. Ils visiteront les Jeannois d'Alma, ce soir, à 21h00. Dimanche, à 13h00, ils recevront La Baie au Palais des Sports.

# Le hockey va changer complètement

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) - L'application sévère des règlements va complètement changer le hockey, a constaté hier Jacques Demers. «Je ne sais même plus si on va pouvoir travailler à quatre trios», a-t-il ajouté, faisant référence à l'utilisation

devenue beaucoup plus fréquente des unités spéciales et des joueurs plus rapides et plus habiles.

«Ce n'est plus la même 'game' ni le même genre de travail derrière le banc», a indiqué l'entraîneur du Canadien, qui a mentionné que le

nouveau hockey de la Ligue nationale pourrait favoriser l'arrivée de joueurs rapides et habiles comme Oleg Petrov et Ed Ronan.

Mais Demers a aussi mis beaucoup d'insistance sur une autre conséquence: comme il tient à ce que les meilleurs

jeunes espoirs ne lésinent pas plus sur le banc que dans les estrades, il estime que le Canadien aura intérêt à garder des joueurs plus âgés pour jouer sporadiquement sur un quatrième trio.

«Nous allons devoir regarder tout ça de près», a confié

Demers hier.

**Skrudland attaque Petrov**

Entre-temps la lutte demeure vive, et l'entraîneur a fini par trébucher à force de patiner en parlant d'une mise en échec assez vicieuse de Brian Skrudland qui a ébranlé Petrov.

«Les gars se sont aperçus que c'était un bon joueur, ils pensent à leur job et deviennent plus agressifs», a-t-il commencé par dire devant des journalistes médusés.

Est-ce à dire qu'on va tout bonnement blesser le Russe pour éliminer le «voleur de job»?

«Là j'en doute», a rétorqué l'entraîneur devenu soudainement moins sûr de lui.

Et quand quelqu'un lui a suggéré l'angle de vétérans devenus plus agressifs afin de s'assurer de sauver leur poste, il a répondu en souriant: «Je parle trop, c'est peut-être ce que j'aurais dû dire».

L'exercice d'hier a aussi donné lieu à une engueulade entre Mike Keane et Kevin Haller, puis une dispute entre Mathieu Schneider, qui a donné un coup de coude à la figure, et Kirk Muller, qui a cherché à se venger.

«On a demandé plus de contact pour le conditionnement physique», a justifié Demers, en rappelant qu'on se rapprochait du match d'ouverture du 6 octobre, à Hartford.

## Deuxième gardien du Canadien

# Racicot doit faire son travail

MONTREAL (PC) - Pour la première fois de sa carrière, André Racicot se retrouve à un camp d'entraînement du Cana-

dien confirmé dans son rôle de numéro deux, avec aucun autre gardien dans ses jambes. Frédéric Chabot parti hier, il

n'y a plus que lui et Patrick Roy. Jacques Demers a bien dit que la balle était maintenant dans son camp.

«Il va jouer 60 minutes demain et d'ici la fin des matches hors-concours, Patrick Roy et lui vont disputer chacun deux matches. Il va aussi jouer en octobre et je ne vais pas le juger sur un ou deux matches seulement. On va lui donner une vraie chance et je pense qu'il en mérite une».

Demers est cependant demeuré prudent, après avoir déclaré qu'il a bien aimé Chabot: «Racicot est le plus expérimenté, peut-être pas le meilleur».

Mais déjà, l'entraîneur avait fait savoir que c'est lui qui méritait la première chance, compte tenu de ses années de service et des conditions de travail difficiles auxquelles il a été soumis.

La question du deuxième gardien est plus importante que jamais car Demers a fait savoir qu'il comptait accorder plus de repos à Roy, qui lui a semblé fatigué vers la fin des deux dernières saisons. Pat Burns ne faisait pas confiance aux autres gardiens de l'organisation.

Mais l'entraîneur a aussi dit que si Racicot ou Chabot ne pouvaient relever le défi, il fallait le savoir rapidement de façon à réagir: il veut compter sur un deuxième gardien fiable.

### Tâche plus difficile

«C'est un vote de confiance et c'est sûr que c'est plus motivant», a constaté Racicot. «C'est à moi de ne pas décevoir».

Toujours dominant dans la Ligue américaine, Racicot a connu ses meilleurs moments avec le Canadien en 1990-91, la seule fois qu'il a eu l'occasion de disputer plusieurs matches de suite pendant une blessure à Roy. Pour le reste, il a été utilisé de façon tellement sporadique qu'il serait injuste de porter un jugement sur un

## Fin de carrière à Montréal

# Carter songe de plus en plus à se retirer

MONTREAL (PC) - Agé-nouillé depuis 18 ans derrière le marbre, Gary Carter s'est levé, hier, pour s'enquérir de son avenir.

Inquiet de son sort, Carter a discuté de tout et de rien avec Felipe Alou durant 45 minutes en fin d'après-midi après avoir rencontré Dan Duquette en compagnie de son épouse, Sandy.

«Mon corps me fait souffrir et je voulais savoir si Tim Laker est leur gars pour la saison prochaine», a-t-il dit.

«Je raffole toujours du jeu. Dans ma tête, je veux continuer à jouer mais si je continue, je vais devoir subir une opération au genou gauche».

«J'ai été opéré quatre fois au genou droit mais jamais au genou gauche. C'était mon genou solide».

«Tout est entre leurs mains. On va me donner une décision dans un ou deux jours».

Carter, âgé de 38 ans, est à l'automne de sa carrière. Celui qui sera sûrement le premier joueur des Expos à accéder au Temple de la renommée n'affiche qu'une moyenne de .216.

«Si on ne compte plus sur moi pour l'an prochain, je ne désire pas aller ailleurs. C'est à Montréal que j'ai commencé ma carrière et je veux la terminer ici. J'étais triste de quitter en 1984».

Avec Carter, Felipe a dit avoir parlé de pêche, de Dieu et de baseball. Aux journalistes qui voulaient en savoir plus, il a noté que le retour de Carter a bien servi la cause des Expos.

«Il a contribué à la formidable renaissance du club par son expérience et sa présence dans le vestiaire. C'est un homme religieux et très sociable».

«Actuellement, je ne pense pas qu'il est prêt à prendre une décision sur son avenir. Mais il sait que Laker est le receveur d'avenir des Expos».

### Un miracle

Si Carter n'a pas rencontré la direction plus tôt, c'est qu'il ne voulait pas nuire à la concentration de ses coéquipiers dans la course au championnat.

«Ce n'était pas le temps de parler de 1993 en pleine course au championnat. Mais comme maintenant il faudrait presque un miracle pour l'emporter, je me suis dit que c'était approprié à l'occasion de notre dernier séjour à domicile».

Au cours de son entretien avec Duquette, Carter a obtenu l'assurance qu'on allait lui offrir un travail dans l'organisation si on ne veut pas de lui sur le terrain.

«On m'a dit qu'on voulait me garder dans l'organisation. C'est excitant et encourageant. On pourrait m'utiliser durant le camp d'entraînement ou je pourrais agir comme commentateur».

Duquette, lui, a confirmé que les Expos tiennent à Carter mais il n'a rien dit de plus, répétant qu'aucune décision n'est prise.

«Il a eu ses meilleures années avec les Expos et c'est un actif pour l'organisation», a-t-il dit.

De retour avec les Expos après une absence de sept saisons, Carter a participé à 94 matches.

«Je suis à l'aise avec ce que j'ai accompli cette saison même si je n'ai pas frappé 20 circuits ou produits 90 à 100 points. J'avais un rôle différent. On m'a surtout engagé pour mon leadership et je ne pensais pas que j'allais agir aussi souvent comme receveur».

«J'ai travaillé durant 85 matches derrière le marbre, ce qui est plus qu'à San Francisco (80) et Los Angeles (60)».

Si Carter est mis à la retraite, son chandail no 8 sera le premier des Expos à être retiré. Et on devrait lui faire une fête en fin de semaine à l'occasion de la visite des Cubs de Chicago et d'Andre Dawson.

**GOLF-O-THON**  
au profit du  
**DÉPARTEMENT DE PÉDIATRIE DE L'HÔPITAL DE CHICOUTIMI**

**OBJECTIF 20,000\$**



**Un défi pour LOUIS AUBIN de Chicoutimi qui a comme objectif de jouer pendant 24 heures d'affilée au Club de Golf le Ricochet sur le parcours normale 36**

**LES 2 ET 3 OCTOBRE 1992**

**FAITES VOTRE DON AU: 693-3205**

Une collaboration: **QUOTIDIEN**  
**ckrs 590** **ROGERS** **JAB 94.5**  
**CENTRES DE SERVICE CANTEL**

**Si vous êtes membre du CLUB Multipoints**

**Voici votre code pour aujourd'hui**

**40181743**

**Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688**



# LE MEILLEUR POOL DE HOCKEY EN VILLE!

## Votre plan de match

### 1. AU REPÊCHAGE

Le premier défi que vous relever, c'est de constituer un alignement de départ. Etudiez bien le formulaire d'inscription et sélectionnez dans chaque groupe le joueur qui, selon vous, deviendra le champion compteur (buts et assistances) de son groupe au cours de la saison régulière. Vous aurez alors votre équipe étoilée de 18 joueurs. Des prix seront accordés pendant toute la durée du concours ainsi qu'à la fin de la saison régulière, aux participants ayant les meilleures fiches.

**Attention:** Les formulaires d'inscription doivent être reçus au Quotidien ou oblitérés au bureau de poste au plus tard le 13 octobre 1992. UNE SEULE INSCRIPTION PAR PARTICIPANT.

### 2. LES CLASSEMENTS HEBDOMADAIRES

Chaque vendredi, à compter du 6 novembre, nous publierons les fiches les plus récentes de vos joueurs et, qui sait, vous verrez peut-être votre nom dans les listes suivantes:

- LES MENEURS AU CLASSEMENT GÉNÉRAL
- LES PARTICIPANTS AYANT ACCUMULÉ LE PLUS GRAND NOMBRE DE POINTS DEPUIS LA MISE À JOUR PRÉCÉDENTE, DANS LES CATÉGORIES SUIVANTES:
- Super-compteurs (meneurs au total des points)
- Francs-tireurs (le plus de buts)
- Fabrication de jeux (le plus de passes)

### 3. MISES À JOUR PERSONNALISÉES DISPONIBLES

Pour la modique somme de 5 \$, vous pouvez recevoir deux rapports sur la performance de votre équipe. Ces mises à jour incluant aussi un numéro personnel d'accès aux échanges, essentiel pour pouvoir effectuer des échanges à la mi-maison. Cochez la case appropriée du formulaire d'inscription et ajoutez 5 \$ pour recevoir:

a) à la mi-novembre, un accusé de réception de votre inscription, incluant: votre numéro personnel d'accès aux échanges, votre alignement de départ, la fiche de chacun de vos joueurs et votre rang au classement.  
b) au mois février, un rapport de mi-saison, incluant: votre alignement final, (une fois vos échanges complétés) et la fiche (mise à jour) de chacun de vos joueurs et votre rang au classement.  
**AVIS: Ce service est optionnel et ne constitue pas une condition de participation.**

### 4. ÉCHANGEZ VOS JOUEURS MOINS PERFORMANTS!

Si vous voulez pouvoir échanger des joueurs, il faut vous décider dès maintenant!

a) Obtenez automatiquement votre numéro personnel d'accès aux échanges en demandant vos mises à jour personnalisées et en ajoutant la somme de 5 \$ à l'envoi de votre formulaire d'inscription, ou:  
b) Venez chercher, aux bureaux du Quotidien, un formulaire de demande d'accès aux échanges entre le 19 et le 23 octobre.  
**PÉRIODE DES ÉCHANGES:** du 7 décembre 92 au 10 janvier 93  
Les échanges s'effectuent de la façon suivante:

a) Les avis d'échanges doivent être expédiés par la poste.  
b) Un maximum de 3 joueurs peuvent être échangés, et les échanges doivent tous être faits au même moment.  
c) Un joueur échangé doit être remplacé par un autre joueur de même groupe sur le formulaire d'inscription.  
d) Votre fiche sera traitée de la façon suivante:  
**1) JOUEURS ÉCHANGÉS:** Vous conservez les points accumulés par ces derniers, jusqu'à la date de l'échange.  
**2) JOUEURS REPÊCHÉS:** Vous ne recevez que les points accumulés après la date de l'échange.

**Règlements complets disponibles au Quotidien.**

## RÈGLEMENT DE PARTICIPATION

### "LA FIÈVRE DU HOCKEY PLACE DU ROYAUME"

- Tous peuvent participer au repêchage à l'exception des employés(es) du Progrès du Saguenay, de Place du Royaume, de SportMark Inc., des autres firmes impliquées dans ce concours ainsi que les membres de leur famille immédiate. Les participants doivent être âgés de 14 ans et plus.
- Tous les formulaires d'inscription doivent être reçus au QUOTIDIEN dûment affranchis au plus tard à 17 h 00 le 13 octobre 1992. Le Quotidien n'accepte aucune responsabilité pour le courrier perdu, endommagé ou mal adressé. Les envois postaux mal affranchis seront refusés.
- Pour que l'inscription soit acceptée, les participants devront utiliser le formulaire d'inscription "La fièvre du hockey Place du Royaume" publié dans le Quotidien ou un fac-similé dessiné à la main (copie parfaite). Les responsables de "La fièvre du hockey Place du Royaume" se réservent le droit de refuser toute inscription mal complétée.
- Un seul formulaire d'inscription par participant. Toute inscription additionnelle, en sus de la première, sera refusée.
- "La fièvre du hockey Place du Royaume" ne vise que la saison régulière. Tous les résultats de matchs sont transmis directement à "La fièvre du hockey Place du Royaume" qui fait des mises à jour hebdomadaires.
- Les éléments suivants seront déterminants en cas d'égalité durant la saison régulière ou à la fin de la saison régulière: 1) le plus grand nombre de buts, 2) la meilleure fiche plus/moins. Si l'égalité persiste un tirage au sort sera alors effectué.
- Le meneur au classement général de "La fièvre du hockey Place du Royaume" n'aura droit qu'à un seul prix hebdomadaire ou mensuel. De plus, aucun participant ne pourra gagner plus d'un prix au cours de la même semaine. En cas d'égalité dans les catégories "super-compteurs", "francs-tireurs", ou "fabricants de jeux", le prix sera accordé au participant avec la meilleure fiche au classement général.
- Les noms des gagnants hebdomadaires seront publiés dans LE QUOTIDIEN. Les gagnants devront communiquer avec LE QUOTIDIEN au 545-4474 dans un délai de quatre jours pour obtenir leur prix.
- Les prix doivent être acceptés tels quels, sans équivalence en argent, sans substitutions. Les gagnants acceptent que leur nom, adresse et photo puissent être utilisés sans frais.
- Si un joueur est cédé à une autre équipe de la LNH, sa fiche individuelle continuera d'apparaître au classement de "La fièvre du hockey Place du Royaume". Si un joueur est congédié, se retire, se blesse, ou encore est retourné aux ligues mineures, les participants qui l'ont sélectionné ne seront pas compensés.
- Si vous commandez les mises à jour personnalisées, vous devez inclure 4.00\$, cocher la case appropriée du formulaire d'inscription et y indiquer votre adresse complète avec le code postal. Avisez par écrit LE QUOTIDIEN de tout changement d'adresse.
- Les mises à jours personnalisées sont un service optionnel et ne constituent pas une condition de participation à "La fièvre du hockey Place du Saguenay".
- Les décisions des juges sont finales et sans appel.
- En participant à ce concours, vous reconnaissez avoir accepté d'être lié par ses règlements.

# le QUOTIDIEN

présente...

## LA FIÈVRE

# DU HOCKEY

place du royaume

# 10 000\$ EN PRIX!!

Inscrivez-vous maintenant  
**C'EST GRATUIT**

Date limite pour participer:  
13 octobre 1992  
Les demandes de renseignements par téléphone ne seront pas acceptées.

LE QUOTIDIEN est heureux de vous présenter

"La fièvre du hockey Place du Royaume".

Ce repêchage vous permet de jouer le rôle d'un directeur général de la Ligue Nationale de hockey et de bâtir votre équipe de rêve pour la saison 1992-1993. Vous aurez du même coup l'occasion de comparer vos connaissances sur le hockey avec celle de milliers de participants.

"La fièvre du hockey Place du Royaume" est présentée par LE QUOTIDIEN

en collaboration avec SportsMark Inc.

Groupe 01		Groupe 02		Groupe 03		Groupe 04		Groupe 05		Groupe 06			
1	<input type="checkbox"/> Brett Hull, STL 109	1	<input type="checkbox"/> Adam Oates, BOS 99	1	<input type="checkbox"/> V. Damphousse, MTL 89	1	<input type="checkbox"/> Sergei Fedorov, DET 86	1	<input type="checkbox"/> D. Andreychuk, BUF 91	1	<input type="checkbox"/> Ray Bourque, BOS 81		
2	<input type="checkbox"/> Pat LaFontaine, BUF 93	2	<input type="checkbox"/> Mark Recchi, PHI 97	2	<input type="checkbox"/> Dale Hawerchuk, BUF 98	2	<input type="checkbox"/> Craig Janney, STL 87	2	<input type="checkbox"/> John Cullen, HFD 77	2	<input type="checkbox"/> Paul Coffey, LA 69		
3	<input type="checkbox"/> Mark Messier, NYR 107	3	<input type="checkbox"/> Luc Robitaille, LA 107	3	<input type="checkbox"/> Brian Leetch, NYR 102	3	<input type="checkbox"/> Jaromir Jagr, PIT 69	3	<input type="checkbox"/> Doug Gilmour, TOR 87	3	<input type="checkbox"/> Phil Housley, WPG 86		
4	<input type="checkbox"/> Jeremy Roenick, CHI 103	4	<input type="checkbox"/> Joe Sakic, QUE 94	4	<input type="checkbox"/> Eric Lindros, PHI -	4	<input type="checkbox"/> Mike Modano, MIN 77	4	<input type="checkbox"/> Gary Roberts, CGY 90	4	<input type="checkbox"/> Al MacInnis, CGY 77		
5	<input type="checkbox"/> Kevin Stevens, PIT 123	5	<input type="checkbox"/> Steve Yzerman, DET 103	5	<input type="checkbox"/> Pierre Turgeon, NYI 95	5	<input type="checkbox"/> A. Mogilny, BUF 84	5	<input type="checkbox"/> Rick Tocchet, PIT 59	5	<input type="checkbox"/> Larry Murphy, PIT 77		
Groupe 07		Groupe 08		Groupe 09		Groupe 10		Groupe 11		Groupe 12			
1	<input type="checkbox"/> Pavel Bure, VAN 60	1	<input type="checkbox"/> Brian Bellows, MTL 75	1	<input type="checkbox"/> Tony Amonte, NYR 69	1	<input type="checkbox"/> Kirk Muller, MTL 77	1	<input type="checkbox"/> Benoit Hogue, NYI 76	1	<input type="checkbox"/> Dino Ciccarelli, DET 76	1	<input type="checkbox"/> Derek King, NYI 78
2	<input type="checkbox"/> Theoren Fleury, CGY 73	2	<input type="checkbox"/> Mike Gartner, NYR 81	2	<input type="checkbox"/> Rod Brind'Amour, PHI 77	2	<input type="checkbox"/> Bernie Nicholls, EDM 49	2	<input type="checkbox"/> Vladimir Ruzicka, BOS 75	2	<input type="checkbox"/> Ray Ferraro, NYI 80	2	<input type="checkbox"/> Jari Kurri, LA 60
3	<input type="checkbox"/> Dave Gagner, MIN 71	3	<input type="checkbox"/> Valeri Kamensky, QUE 21	3	<input type="checkbox"/> Dimitri Khristich, WSH 73	3	<input type="checkbox"/> Ed Olczyk, WPG 65	3	<input type="checkbox"/> B. Shanahan, STL 69	3	<input type="checkbox"/> Stephane Richer, NJ 64	3	<input type="checkbox"/> Claude Lemieux, NJ 68
4	<input type="checkbox"/> Steve Larmer, CHI 74	4	<input type="checkbox"/> Sergei Makarov, CGY 70	4	<input type="checkbox"/> Trevor Linden, VAN 75	4	<input type="checkbox"/> Michal Pivonka, WSH 80	4	<input type="checkbox"/> Esa Tikkanen, EDM 28	4	<input type="checkbox"/> Mike Ridley, WSH 69	4	<input type="checkbox"/> Joe Nieuwendyk, CGY 56
5	<input type="checkbox"/> Mats Sundin, QUE 76	5	<input type="checkbox"/> Joe Murphy, EDM 82	5	<input type="checkbox"/> Owen Nolan, QUE 73	5	<input type="checkbox"/> Steve Thomas, NYI 78	5	<input type="checkbox"/> Paul Ysebaert, DET 75	5	<input type="checkbox"/> Tomas Sandstrom, LA 39	5	<input type="checkbox"/> Cliff Ronning, VAN 71
Groupe 13		Groupe 14		Groupe 15		Groupe 16		Groupe 17		Groupe 18			
1	<input type="checkbox"/> Gilbert Dionne, MTL 34	1	<input type="checkbox"/> Mikael Andersson, TB 47	1	<input type="checkbox"/> Glenn Anderson, TOR 57	1	<input type="checkbox"/> Wendel Clark, TOR 40	1	<input type="checkbox"/> Wende Clark, TOR 40	1	<input type="checkbox"/> Mikael Andersson, TB 47	1	<input type="checkbox"/> Mark Lamb, OTT 28
2	<input type="checkbox"/> Nelson Emerson, STL 59	2	<input type="checkbox"/> Mark Lamb, OTT 28	2	<input type="checkbox"/> Geoff Courtnall, VAN 57	2	<input type="checkbox"/> Russ Courtnall, MIN 21	2	<input type="checkbox"/> Russ Courtnall, MIN 21	2	<input type="checkbox"/> Mark Lamb, OTT 28	2	<input type="checkbox"/> Michel Mongeau, TB 15
3	<input type="checkbox"/> Pat Falloon, SJ 59	3	<input type="checkbox"/> Michel Mongeau, TB 15	3	<input type="checkbox"/> Murray Craven, HFD 60	3	<input type="checkbox"/> Pat Elynuik, WPG 50	3	<input type="checkbox"/> Pat Elynuik, WPG 50	3	<input type="checkbox"/> Ron Francis, PIT 54	3	<input type="checkbox"/> Denis Savard, MTL 70
4	<input type="checkbox"/> Tony Granato, LA 68	4	<input type="checkbox"/> Anatoli Semenov, TB 42	4	<input type="checkbox"/> F. Olausson, WPG 62	4	<input type="checkbox"/> Scott Stevens, NJ 59	4	<input type="checkbox"/> Scott Stevens, NJ 59	4	<input type="checkbox"/> Anatoli Semenov, TB 42	4	<input type="checkbox"/> Pat Verbeek, HFD 57
5	<input type="checkbox"/> Mike Ricci, QUE 56	5	<input type="checkbox"/> Sylvain Turgeon, OTT 20	5	<input type="checkbox"/> Craig Simpson, EDM 61	5	<input type="checkbox"/> Peter Zedel, TOR 49	5	<input type="checkbox"/> Peter Zedel, TOR 49	5	<input type="checkbox"/> Sylvain Turgeon, OTT 20		

**LE QUOTIDIEN**  
A/S La fièvre du hockey  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi, Qué.  
G7H 5C1

Les formulaires d'inscription doivent être oblitérés au bureau de poste au plus tard le 13 octobre 1992.

Cochez la case appropriée ci-dessous. Chèques payables à SportsMark Inc.

OUI: j'ai inclus 5,00\$ (TPS incluse) et désire recevoir un accusé de réception de mon inscription à la mi-novembre, incluant mon numéro personnel d'accès aux échanges, et une mise à jour à la mi-février.

NON: je ne désire pas recevoir les mises à jour et accepte de ne pas recevoir le numéro personnel d'accès requis pour effectuer des échanges.

VEUILLEZ COMPLÉTER LE FORMULAIRE CI-DESSOUS EN LETTRES MOULÉES.

1  M.  
2  Mme.  
3  Mlle

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Initiale \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Tél. (dom.) \_\_\_\_\_ (Bur.) \_\_\_\_\_

Ne cochez qu'une case

4  Je suis présentement abonné au Quotidien. Age du répondant: cochez la case appropriée

5  Je souhaite obtenir des renseignements sur l'abonnement au Quotidien. 0  18 ans et moins 8  35 - 49 ans

6  J'achète Le Quotidien en kiosque ou au magasin. 6  19 - 24 ans 9  50 ans et plus

7  25 - 34 ans

Pour usage interne seulement.  
**LQ**  
Le Quotidien

**S.V.P. NE PAS INCLURE D'ARGENT COMPTANT!**

\* Conservez une copie de vos choix. \* Chèques et mandats postaux acceptés.

Un des meilleurs marqueurs du midget AAA

# Simon Lamoureux se surprend lui-même

JONQUIERE(SB)— Certaines années, il y a des choses auxquelles on ne s'attend pas. Les performances offensives de Simon Lamoureux, chez les Elites de Jonquière, font parties de ces surprises.

Pourtant, le jeune homme



Stéphane Bégin

de Gaspé n'était pas connu comme un grand marqueur à son arrivée au midget AAA, même si avec les Marquis de Jonquière, l'an dernier, il a participé à la conquête du championnat provincial bantam.

Au fil des six premiers matches de l'équipe cette saison, Lamoureux s'est élevé au premier rang des marqueurs de l'équipe avec une récolte de huit buts et deux aides pour 10 points et il se retrouve au troisième rang des marqueurs du circuit midget AAA.

Une performance que l'on avait pas vue depuis la «grosse»

année, en 1988-89, des Cascades du Saguenay—Lac-Saint-Jean, alors dirigés en attaque par les Jean Imbeau et Stéphane Paradis.

Car en 1988-89, tout le monde attendait les performances de Jean Imbeau et Stéphane Paradis à l'époque des Cascades du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Et après six matches, Paradis était au neuvième rang des marqueurs (3-10-13), alors que Imbeau était 14e (4-7-11).

«Je dois dire que c'est une surprise pour moi de me retrouver avec huit buts à ma fiche. Je ne m'attendais pas à ça. Je pense que je suis un peu chanceux et je ne sais vraiment pas ce que je fais de spécial pour obtenir ces résultats», constate Simon Lamoureux.

«Mon seul objectif était de me tailler un poste avec les Elites de Jonquière cette saison et de faire du mieux possible. Pas question d'en faire plus que ça», note le numéro 19 de la formation jonquière.

Même s'il semble s'amuser sur la patinoire, Lamoureux avoue que le calibre du midget AAA n'est pas nécessairement facile. «Je trouve ça assez dur. C'est beaucoup plus rapide

qu'au bantam BB. Une chance que Pierre Boudreault m'a appris bien des choses l'an dernier, car je pense que je serais encore loin du midget AAA.

«Là, ça va assez bien, mais je m'attends à ce que ça devienne un peu plus difficile. Ça va frapper davantage prochainement et je vais être un peu plus surveiller.

«Le jeu physique ne m'empêchera pas de marquer des buts, mais pourrait peut-être me nuire quelque peu. Mais je vais tout de même essayer de m'en sortir d'une façon ou d'une autre», précise celui qui évolue au centre de Déréck Michaud et Steeve Thériault.

Le longiline hockeyeur de 6' et 155 livres, qui s'adonne aussi au cyclisme, n'a pas l'intention de partir en peur et de rêver à une longue carrière. «J'y vais une année à la fois. Je vais commencer par bien faire mon année au midget AAA et on pensera ensuite au junior majeur.»

Le pilote des Elites, Claude Cormier, apprécie le travail et l'intensité de son protégé. «Il est dédié à l'équipe et donne toujours 100 pour cent. Du



SIMON LAMOUREUX connaît un départ fulgurant avec les Elites de Jonquière. Il pourrait arriver à s'illustrer encore dans les prochaines rencontres.

(Photo Sylvain Dufour)

hockey, il en mange.

«On sait que l'adversaire va finir par le surveiller davantage, mais Simon n'est pas un

égoïste sur la glace. Il passe bien la rondelle. Il est même très généreux», de dire Cormier.

## Bris à la toile du club La Bulle

# Les activités reprendraient en janvier

par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) — Les membres du club de tennis intérieur La Bulle de Chicoutimi devront attendre quelques

heures ou encore quelques jours avant de savoir comment et où ils pourront poursuivre leur saison.

Le toit, qui s'est déchiré sur

une longueur de 125 pieds, est véritablement tombé sur la tête des membres de La Bulle, hier. Evidemment, l'accident aura des répercussions sur leur saison de tennis.

«Nous sommes encore sous le choc de la situation, a noté Thérèse Murdock, assistante-gérant au club de tennis La Bulle. Nous devrions prendre une décision vendredi ou lun-

di en ce qui concerne nos membres.

«Il n'est pas question de penser à jouer du tennis ici avant janvier. Est-ce que nos membres pourront jouer dans un gymnase ou ailleurs? Nous ne le savons pas pour le moment. Nous nous pencherons sur cette question prochainement».

### Un seul club intérieur

Suite à l'incident qui a perturbé les habitudes de La Bulle, hier, la région se retrouve pour le moment avec un seul club de tennis intérieur. Gérant du club Saguenay, Yoland Boudreault a signalé qu'il ne fera sans doute pas les premiers pas dans le but d'attirer les membres de La Bulle à Jonquière.

«Ce qui s'est passé à La Bulle aujourd'hui (hier) est vraiment malheureux, a indiqué Yoland Boudreault. C'est malheureux pour tout le tennis dans la région. Nous avons toujours eu une très bonne entente avec Marcel Lessard et Agathe Chrétien.

«S'ils ont besoin d'un coup de main de notre part, nous ne ferons certainement pas la porte. Nous avons prévu de créer une ligue le dimanche. Nous allons avancer son début. Nous avons encore des terrains libres le soir, après 21h00, et aussi à de très bons moments de la journée.»

## Esposito songe à l'envoyer à Atlanta

# Rhéaume obtiendrait un contrat

TAMPA, Fla. (AP) — La performance historique de Manon Rhéaume lors du match du Lightning de Tampa Bay, mercredi, n'a fait qu'accroître le désir de la jeune femme d'évoluer un jour dans la Ligue nationale.

Le jeu de Rhéaume, 20 ans, a été suffisamment solide pour que le Lightning songe à lui offrir un contrat avec son club-école de la Ligue internationale.

Le directeur général du Lightning, Phil Esposito, croit que la gardienne possède assez de talent pour se retrouver un jour dans une équipe de la LNH. Son homologue des Blues de St. Louis, Ron Caron, le pense aussi.

«Pourquoi pas? Je ne me suis même pas rendu compte qu'elle était une fille», a déclaré Caron, dont l'équipe a marqué deux buts sur neuf lancers contre Rhéaume en une période de jeu. «Elle ressemble seulement à un petit gardien. Mais la Ligue natio-

nale est pleine de petits gardiens.»

Rhéaume, qui fait 5'6" et 136 livres, possède le plus petit gabarit de tous les joueurs présentement à l'entraînement dans la LNH. Elle se propose d'ailleurs de se renforcer au niveau des muscles supérieurs lorsqu'elle se présentera à sa nouvelle équipe d'Atlanta.

«Mes épaules, mes mains, ma nuque, a-t-elle dit. J'ai surtout travaillé au niveau des jambes. Mais on ne peut tout faire en un seul été.»

L'équipement de Rhéaume pèse quelque 30 livres, ce qui a tendance à réduire l'amplitude de ses mouvements, notamment sur des lancers hauts.

Esposito croit que Rhéaume va progresser en s'entraînant quotidiennement avec les Knights d'Atlanta. Rhéaume n'avait jamais affronté des hommes avant de participer au camp du Lightning.

Rhéaume a bien fait durant les entraînements, accordant 11 buts en 135 minutes lors de matchs simulés. De plus, elle n'était pas impressionnée à l'idée d'affronter les Blues.

«Le premier lancer était très important, a-t-elle dit. Il était important de faire l'arrêt. Après, j'étais plus détendue, moins nerveuse.»

Elle a réalisé trois arrêts durant une pénalité au Lightning avant qu'un tir de 35 pieds de Jeff Brown ne l'a déjoue entre les jambières.

Brendan Shanahan a ajouté un second but 14 minutes plus tard sur un tir «que peu de gardiens auraient arrêté», a indiqué Tony Esposito, un ex-gardien membre du Temple de la renommée et aujourd'hui directeur des opérations hockey du Lightning.

«Si je devais la noter, je lui donnerais 7ba12ea», a dit Phil Esposito, qui est également membre du Temple de la renommée, après la perfor-

mance de Rhéaume qui a joué 20 minutes au grand plaisir des 8 223 spectateurs réunis au Florida State Fairgrounds Expo Hall.

«Le premier but fut un mauvais but. Elle aurait dû faire l'arrêt, a commenté Phil Esposito. Mais le second, Tony a dit que personne n'aurait pu le prévenir, même pas lui. Et puis elle a réalisé trois beaux arrêts lors d'un jeu de puissance. La question est maintenant de savoir jusqu'où elle peut progresser. Mais je suis d'avis qu'elle va s'améliorer», a ajouté le patron du Lightning.

Esposito n'a pas voulu dire si Rhéaume prendra part à un autre match hors-concours. Il a précisé que l'entraîneur des Knights, Gene Ubriaco, décidera de son temps de glace à Atlanta.

«Nous allons évaluer son jeu puis nous verrons, a dit Ubriaco. Tout dépendra de sa progression.»

# Martin Lamarche reprend sa place

CHICOUTIMI (SE) - Joe Canale profitera de la visite des Saguenéens à Shawinigan, ce soir, pour redonner à Martin Lamarche sa place dans la



Serge Emond

formation chicoutimienne.

Après avoir participé au premier match de la saison, Lamarche a été laissé de côté par Canale lors des deux rencontres suivantes. L'entraîneur donnera aussi du travail à Rony Valenti, aujourd'hui. En revanche, il a remercié Simon Lacroix.

Ce dernier a été cédé à l'équipe tiers II de Saint-Hu-

bert, hier.

«Mais nous garderons toujours un œil sur lui, a assuré Canale. Il faut remarquer que nous avons gagné nos matches quand Lacroix était en uniforme. Malgré cela, nous avons analysé la situation et nous voulions ramener Lamarche et Valenti dans l'alignement. Il fallait faire de la place.

«En bout de ligne, tout ce qui compte, ce sont les deux points au classement. Nous avons jugé que ces deux joueurs nous seront plus utiles à long terme. Quand je parle de long terme, je ne parle pas de toute l'année. Je parle plutôt de semaines».

Après deux défaites, les Saguenéens ont savouré une première victoire, mardi, face aux Harfangs de Beauport.

Canale a apprécié ce qu'il a vu à Victoriaville, dimanche dernier, et contre les Harfangs, mardi.

«Il faut continuer dans le même sens, a-t-il ajouté. A cette période de la saison, le plus important est l'échec-avant et la défensive de zone. Surtout sur une petite patinoire comme celle de Shawinigan, ces deux éléments sont très importants. A cela, il faut ajouter les techniques de base que tu veux développer toujours en respectant le système de jeu».

Eric Fichaud a participé à la première victoire des Saguenéens, mardi, et il sera de nouveau devant le filet chicoutimien, ce soir.

«Le gardien qui gagne mérite d'être devant le but, a répondu Canale. Nous fonctionnerons de cette façon jusqu'au moment où nous arriverons à une situation qui nous obligera à trouver un nouveau système pour l'utilisation des gardiens».

Pointes de plume — Manon Rhéaume, qui vole la vedette depuis le début de sa participation au camp d'entraînement du Lightning de Tampa Bay, sera de passage à Chicoutimi, en fin de semaine. Elle devrait assister au match des Saguenéens à Shawinigan, ce soir, avant de prendre la direction du Saguenay. Elle effectuera la mise en jeu protocolaire de la rencontre entre les Saguenéens et les Voltigeurs de Drummondville, dimanche après-midi. Elle poursuivra

son aventure au début de la semaine prochaine...

Une demande spéciale: le

Quotidien publiera un cahier spécial sur l'édition 1992-93 des Saguenéens, demain...



APRES AVOIR raté les deux dernières rencontres, Martin Lamarche reprendra son poste dans l'alignement des Saguenéens de Chicoutimi, ce soir, à Shawinigan.

## Rapido

### Quilles à Sacré-Coeur

Dans les différentes ligues de grosses quilles du centre de loisirs Sacré-Coeur de Chicoutimi, les meilleures performances de la semaine ont été réalisées par Régis Lavoie (247), Claudette Vachon (220 et 538) et Aurore Deschênes (225). Du côté des ligues de petites quilles, il faut noter les résultats de Guy Wauthier (226), Henriette Dufour (232 et 521) et Stéphane Huard (232).

### Rallye

Un rallye automobile se déroulera dimanche, le 27 septembre. Il débutera entre 11h00 et midi, à la salle Le Reflet du secteur Nord de Chicoutimi. Elle est située au 116 de la rue Saint-Emile. Les frais sont de 10 \$ par voiture. Pours'inscrire ou recevoir plus d'information, il faut composer le 543-0311 ou le 543-4534.

### Les gauchers

Un autre tournoi est au programme du club Saguenay, en fin de semaine. Le «championnat mondial des gauchers» sera présenté samedi. A sa première édition, l'an dernier, il a connu un vif succès. Ne reculant devant rien, ses organisateurs pensent déjà à lui donner un visage inter-planétaire dans quelques années.

### Les pros de la région

Quatre professionnels de la région ont participé à pro-am disputé au club Le Blainvillier,

hier. André Noles, du club Saguenay, a signé une ronde de 75. Jocelyn Harvey, de Chicoutimi, a présenté un pointage de 83. Paul Dufour a joué 84. Michel De Sève, du club Lac-Saint-Jean, n'a pu terminer sa ronde. Il le fera aujourd'hui. Avec trois trous à jouer, hier, il était à trois coups au-dessus de la normale.

## Association du sport étudiant

# L'année 91-92 se termine bien

JONQUIERE (SE) - L'Association du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean a fermé les livres sur une saison 1991-92 généralement positive, hier, à l'occasion de son assemblée générale annuelle.

Les dirigeants de l'Association ont présenté un surplus budgétaire de 2107 \$. Ils ont aussi noté une très forte hausse de la participation.

«Dans la situation actuelle, finir l'année avec un profit est extraordinaire, a résumé le président de l'Association, Mario Ruel. Nous y sommes parvenus d'abord grâce à deux commanditaires, Mesy et l'école de conduite Technic. Nous sommes allés chercher ces sommes grâce au dynamisme de nos permanents. Cette année, nous avons d'autre chose en vue dans la recherche de commanditaires.

«Au niveau de la participa-

tion, plus de 3000 élèves du secondaire (3364) ont participé aux manifestations sportives régionales. C'est une augmentation de plus de dix pour cent sur l'an dernier. Au collégial, la hausse est de plus de 40 pour cent. Nous avons enregistré 853 étudiants. En plus, 506 étudiants ont participé à des compétitions provinciales.

«Même si nous n'avons pas réalisé de coup d'éclat durant la dernière année, nous sommes toujours en ascension. La participation a augmenté. La situation financière est meilleure. Nous avons obtenu plusieurs bons résultats au niveau provincial.»

La région a aussi accueilli trois événements provinciaux, le championnat scolaire de badminton, le championnat scolaire de gymnastique et les qualifications collégiales en badminton, basket-ball et volley-ball.

### Plans d'action

L'Association du sport étudiant a aussi profité de sa réunion générale pour présenter le plan d'action de ses différents secteurs pour la saison 1992-93. Par exemple, le conseil d'administration souhaite trouver de nouveaux moyens de financement et consolider le Mérite régional du sport étudiant.

Entre autres buts, le secteur primaire veut poursuivre l'implantation de l'athlétisme, promouvoir l'esprit sportif et inciter les commissions scolaires à présenter des candidats au Mérite étudiant. La commission du niveau collégial parle d'augmenter la participation féminine et de lancer des ligues régionales A pendant que le milieu secondaire veut s'arrêter sur l'esprit sportif, la qualité de l'encadrement et de l'organisation d'activités spor-

tives, etc.

«Un de nos gros objectifs est de continuer à donner un bon service à nos membres, a ajouté Ruel. L'Association est une organisation de service. Nous voulons conserver une bonne qualité dans tout ce que nous faisons. Il y a toujours place pour l'amélioration. Nous voulons garder la valeur éducative qui est associée au sport».

Tous les principaux dirigeants de l'Association sont demeurés en poste, hier. Elle est donc toujours sous la responsabilité de Mario Ruel, Alain Claveau (secrétaire-trésorier), Gérard Blouin (vice-président du secteur primaire), Daniel Gaudreault (vice-président au secondaire), Langis Croft (vice-président au collégial) et Claude Lefebvre (administrateur collégial).

## Index-sport



Défaite des Expos — Page 25



Autre gain de Québec — Page 27



Le junior perd Dolbeau — Page 27

## Soirée Country

Tous les jeudis soirs  
Restaurant Bar La Coulée  
St-Bruno



# Jours la Baie

Attention, Chicoutimi: les jours la Baie battent leur plein!  
Profitez-en maintenant!

## SPRINT FINAL

Notre plus grand solde saisonnier tire à sa fin. Venez vite en profiter!

### POUR ELLE

#### 30% DE RABAIS TENUES D'EXTÉRIEUR

Vestes et manteaux en laine, en cuir, à bourre de duvet, vareuses et cabans. Ord. 89,99 \$ à 299 \$.  
Jours la Baie 62,99 \$ à 209,30 \$ ch.  
Manteaux pour femme, rayons 101 et 801.

#### 50% DE RABAIS TOUS LES INTERCHANGEABLES PRINCIPLES EN LYCRA SPANDEX

Au choix, jupes et pantalons fuseaux tissés extensibles, en tons unis ou avec motifs.  
Tailles 4 à 16. Ord. 29,99 \$ à 45 \$.  
Jours la Baie 14,99 \$ à 22,50 \$ ch.  
Interchangeables pour femmes, rayon 136.

#### 50% DE RABAIS HAUT EN FUSEAUX EN COTON ET LYCRA ET SPANDEX POUR JEUNE FEMME

Noir, anthracite, kaki, violine, sarcelle, canneberge et olive. TP, P.M.G. Hauts. Ord. 24,99 \$.  
Jour la Baie 12,49 \$ ch.  
Fuseaux. Ord. 29,99 \$.  
Jours la Baie 14,99 \$ ch.  
Mode pour jeune femme, rayon 813.

#### 30% à 50% DE RABAIS

#### LES DESSOUS LES PLUS POPULAIRES!

Dans le lot • Suzanne • Wonderbra • Vogue • Warners • Pluviex • Lou Batten • Hanna • French Maid • Et bien d'autres!  
Le choix varie selon le magasin.  
\*Sur le prix ordinaire.  
Dessous, rayons 178 et 185.

### ACCESSOIRES

30% DE RABAIS\* A L'ACHAT DE 1;  
30% DE RABAIS\* A L'ACHAT DE 6;  
40% DE RABAIS\* A L'ACHAT DE 12!  
LES COLLANTS FINS  
BAYCREST SONT MOINS CHERS  
À LA DOUZAINES!  
Le choix varie selon le magasin.  
\*Sur le prix ordinaire.  
Collants fins, rayon 225.

#### 50% DE RABAIS\* ASSORTIMENT DE MONTRES

De L.A. Gear, Cherokee, Jemis, Charter Collection, Sung Sport, Alfred Sung, Simon Chang et autres grands couturiers.  
Le choix varie selon le magasin.  
\*Sur le prix ordinaire.  
Montres, rayon 231.

#### 30% DE RABAIS\* SACS À MAIN

En cuir, en tissu ou en vinyle. Liz Claiborne, Coach, MCM, Michael Stevens, Brixton (à 49,99 \$) et Bree exceptés.  
\*Sur le prix ordinaire.  
Sacs à main, rayons 210 et 530.

#### 40% DE RABAIS\* BAGAGES À PRIX ORDINAIRE

Certains modèles signés American Tourister, Samsonite, Delsey, Bicardo, Atlantic et autres.  
Ensembles 3 pièces à 59,99 \$ exceptés. Le choix varie selon le magasin.  
\*Sur le prix ordinaire.  
Bagages, rayon 796.

#### 50% DE RABAIS\* BIJOUX EN OR

Boucles d'oreilles, colliers, bracelets, bracelets de cheville, breloques, camées, gourmettes, croix et ensembles boucles d'oreilles et pendentif. Bijoux Charter Collections et à nos bas prix au quotidien exceptés. \*Sur le prix ordinaire.  
Bijoux en or, rayon 234.

### POUR LUI

#### 35% à 50% DE RABAIS

#### TOUTES LES CHEMISES KENT ET MACH II D'ARROW

Kent, encolures 15 à 17 1/2;  
Mach II, encolures 14 1/2 à 16 1/2. Ord. 33 \$ à 43 \$.  
Jours la Baie 19,99 \$ ch.  
Chemises pour homme, rayon 330.

#### 30% DE RABAIS\* ACCESSOIRES POUR HOMMES

• Gants Hunt Club • Foulards Hunt Club  
• Toute la maroquinerie  
• Toutes les ceintures  
Le choix varie selon le magasin.  
\*Sur le prix ordinaire.

#### 25% DE RABAIS\* TOUTES LES CRAVATES POUR HOMME

Les modèles et les griffes en vogue cet automne!  
Ord. 12,99 \$ à 60 \$.  
Jours la Baie 9,74 \$ à 45 \$ ch.  
Cravates, rayon 334.

#### 30% DE RABAIS SLIPS ET CALEÇONS BOXEURS HUNT CLUB

La Baie achète chez nous ces dessous exclusifs!  
Slips pour homme, tailles P.M.G. Ord. 4,75 \$.  
Jours la Baie 3,32 \$ ch.  
Caleçons boxeur pour homme, tailles P.M.G.TG. Ord. 7,50 \$ à 8,50 \$.  
Jours la Baie 5,25 \$ à 5,95 \$ ch.  
Dessous pour homme, rayon 360.

### CHAUSSURES

#### 25% à 35% DE RABAIS\*

CHAUSSURES POUR FEMME,  
HOMME ET ENFANT  
Le choix varie selon le magasin Bostonian, Rockport, Guess et Easy Spirit exceptés.  
\*Sur le prix ordinaire.  
Chaussures, rayon 012.

### POUR ENFANT

#### 30% DE RABAIS TENUES MOLLETONNÉES

• Hauts, pantalons et tee-shirts Batman pour garçons, tailles 4 à 6X • Ensembles Little Mermaid pour fille, tailles 4 à 6X  
• Ensembles de jeu et combinaisons-pantalons Dino de Bundle of Joy, tailles nouveau-né à 24 mois.  
\*Sur le prix ordinaire.  
Vêtements pour enfant, rayons 413, 430 et 455.

### LA MAISON

#### 50% DE RABAIS ASPIRATEUR-CHARIOT BEAUMARK

No 98603. Ord. 599,98 \$  
Jours la Baie 299,99 \$ ch.

#### 50% DE RABAIS MICRO-ONDES SANYO, 25 LITRES

No EM702T. Ord. 219,98 \$  
Jours la Baie 189,98 \$ ch.  
Gros électroménagers, rayon 627.  
Dans certains magasins seulement.

#### 50% DE RABAIS\* COUVERTS ET ARTICLES SUIVIS ROYAL ALBERT

Motifs: • Old Country Roses • Val d'Or  
• Tranquility • Memory Lane • Petit Point  
• Concerto • Midnight Roses • Envender Rose  
\*Sur le prix ordinaire.  
Vaisselle, rayon 614.

#### 50% DE RABAIS\* USTENSILES DE CUISSON SIENA DE LAGOSTINA EXCLUSIFS

Batterie de 7 pièces.  
Ord. 379,98 \$.

Jours la Baie 189,99 \$ ch.  
Articles suivis. Ord. 69,98 \$ à 179,98 \$.  
Jours la Baie 34,99 \$ à 89,99 \$ ch.  
Articles ménagers, rayon 637.

#### 55% à 65% DE RABAIS

#### OREILLERS QUATTRO, MOUS OU FERMES

Mous, standard ou grand.  
Ord. 30 \$ et 36 \$.

Jours la Baie, 12,99 \$ et 14,99 \$ ch.  
Fermes, standard ou grand.

Ord. 38 \$ et 44 \$.  
Jours la Baie 12,99 \$ et 14,99 \$ ch.  
Oreillers, rayon 604.

### JOURS LA BAIE

#### 15<sup>99</sup> \$ LE TRIO

#### TRIO DE SERVIETTES SENSATION DE CALDWELL

Serviettes faites au pays offertes en 10 jolies couleurs. Débarbouillette. Ord. 8 \$.  
Essuie-mains. Ord. 12 \$. Serviette de bain. Ord. 16 \$. Si achetés séparément, ord. 36 \$.  
Linge de maison, rayon 601.

#### 50% DE RABAIS VERRES À PIED PINWHEEL

Verres à eau, à vin, à champagne, à cognac, à gin, à vin du Rhin ou à whisky en cristal à 24% de plomb.  
Ord. 17,98 \$.

Jours la Baie, 8,99 \$ ch.  
Verre, rayon 614.

Prix en vigueur jusqu'au samedi 26 septembre



Compagnie de la Baie d'Hudson